

## El PP exige al alcalde el cese de los ediles de Patrimonio y Urbanismo

Los populares denunciarán ante la Unesco las obras del edificio de Unión Previsora

PÁG. 7



Los responsables de los supermercados indicaron que el turrón comenzó a venderse en noviembre PEÑALOSA

## Arranca con euforia la campaña navideña

Los segovianos inician sus compras de regalos y alimentación

Los segovianos han iniciado ya sus primeras compras navideñas en una campaña que registrará su mayor actividad durante los próximos días, según prevén los comerciantes de la capital. La tradición prima

frente a la innovación en la elaboración de los menús familiares. Por otra parte, los más pequeños escribirán su carta a los Reyes Magos influenciados por el cine y la publicidad.

PÁG. 12

### 9/LABORAL

#### Los empresarios piden 4.254 trabajadores extranjeros

Los empresarios segovianos han solicitado un contingente de 4.254 trabajadores extranjeros para 2005, según la petición recopilada por la Federación Empresarial Segoviana (FES), presentada posteriormente a la Subdelegación del Gobierno. Sobre la solicitud, tras remitirse a la Dirección General de Inmigración, decidirá un consejo de ministros próximamente. La mayor parte de la demanda de trabajadores extranjeros corresponde a empleos temporales, principalmente para el sector agrícola, que acapara 4.000, mientras que hostelería suma otros 50. Por lo que se refiere a los trabajos más estables, los empresarios segovianos han reclamado un total de 204 trabajadores inmigrantes, en una lista que encabeza construcción, con 91 empleados; seguida de hostelería, con 50; automoción, con 40; e industria manufacturera, con 23. El número de trabajadores solicitados para 2005 es sensiblemente superior al de la campaña anterior, un asunto que el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, relacionó con que "los empresarios prefieren tener una garantía de mano de obra", y el secretario de la FES, José Luis de Vicente, con que "la demanda existe".

### ADEMÁS



### 10/MEDIO AMBIENTE

Segovia registra un incremento en el reciclado de vidrio del 27,5 por ciento

### 8/SOCIEDAD

La federación de vecinos se opone a que el crematorio se ubique en La Albuera

### 11/POLÍTICA

El PP prepara una estrategia de apertura a la sociedad

### 13/ECONOMÍA

La demanda navideña dispara los precios del porcino y rompe la crisis del sector

### 16/SANIDAD

Atención Primaria diseña un protocolo de actuación en casos urgentes

### 21/COMISIÓN 11-M

Pilar Manjón pide a los políticos que dejen de utilizar a las víctimas como arma arrojadiza

**DE MARCHA**  
Concierto de Buddy Miles en Segovia



PAGINAS CENTRALES

### DEPORTES

#### 29/FÚTBOL

Calleja no se recupera de su lesión y retrasa su retorno a los terrenos de juego

Sanitarios **gala** CREAMOS BIENESTAR  
El Arte del Baño  
www.casper.es **CASPER, S.L.** C/ Pañalura, 22  
SANEAMIENTOS Telf: 921 41 26 33



**SEGOMAR** GESTIÓN INMOBILIARIA  
PISOS EN PROMOCIÓN **RODA DE ERESMA**  
Desde: 96.162 €  
Venja a por los planes  
Avd. Fdez. Ladreda 13, 1.-1.  
TEL: 921 43 40 60



## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "Lo indecente sería cerrar la comisión sin nuevas compareencias", EL MUNDO opina que "si, como ha asegurado, su deseo consiste en 'clarar todos los hechos' y 'averiguar qué falló', Zapatero no debe permitir" que se cometa "la indecencia" de clausurar la Comisión sin que antes sean escuchadas las dos personas que puedan aclarar "para quién buscaban Trashorras y Toro alguien que pudiera montar bombas con móviles, pues "si lo hace correrá el riesgo de que las investigaciones periodísticas y policiales aporten nuevos datos que le desacreditarían tanto a él como al propio Parlamento ante los ojos de la ciudadanía, que sí quiere saber toda la verdad del 11-M".

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "La hora turca" afirma que "...el coste de dejar a Turquía en situación de catatónico es igualmente arriesgado. Frustrar a un país que desde hace décadas apuesta por Europa podría dar la razón a quienes creen en un 'choque de civilizaciones' y, además, se daría un pésimo ejemplo a los países árabes que se debaten entre el islamismo radical y la democracia.

**EL PAIS** En "Veto en el Senado", EL PAIS se refiere al veto a los Presupuestos Generales y dice que "el efecto es más político que económico. Es la primera vez que el Senado rechaza un proyecto de ley presupuestaria aprobado por el Congreso. Evidencia los límites de la política de acercamiento de Zapatero hacia los nacionalistas" y "revela también las dificultades de un acuerdo con CiU que sea compatible con el más estable mantenimiento con ERC tanto en Cataluña como en Madrid".

**LA RAZON** En "Contradicciones de fondo", LA RAZON considera "lógico que algunas de las percepciones que tenía el actual presidente del Gobierno cuando estaba en la oposición se hayan ajustado a su nueva circunstancia, pero eso no puede justificar las contradicciones de fondo que quedaron en evidencia a lo largo de su maratónica comparencia en la comisión de investigación del 11-M".

**ABC** En "Terrorismo y pactos políticos", ABC dice que "no es el momento de confundir con diálogos angelicales sobre la unidad contra el terrorismo, cuya derrota está hoy más cerca a pesar de aquellos partidos a los que ahora Rodríguez Zapatero ofrece, con mucho tacto y nada de ingenuidad, el consenso antiterrorista, pues firmar un acuerdo de esta naturaleza, por muy superficial que fuera, lavaría la imagen de partidos como ERC y haría más fácil la coalición con el PSOE. Sin embargo, nadie está hoy por descubrirse frente a ETA".

**el Periódico** Su editorial titulado "Cerrar la comisión del 11-M" afirma que "Los representantes de las víctimas del 11-M hablarán hoy ante la comisión parlamentaria que analiza los atentados de Madrid. Tras su intervención, que se produce después de las de José Luis Rodríguez Zapatero y José María Aznar, los diputados habrán recibido la información y las opiniones de cuantos podían aportar algo sobre el tema.

## TRIBUNA

FERMÍN BOCOS

## La lección de Manjón

"De qué se reían?" -preguntaba Pilar Manjón, la presidenta de la Asociación de de Víctimas de los atentados del 11-M, mirando hacia los diputados que asisten a las tareas de la Comisión parlamentaria que investiga la matanza.

Es verdad, hubo días en los que algunos diputados espumaban chanzas y risitas ante las palabras de los comparecientes.

¿"De qué se reían?" -preguntaba la señora Manjón, reprochando la estrechez por la que a veces circula la vida parlamentaria por obra de la devoción partidista devenida en poco menos que

comportamiento sectario. Manjón les leyó la cartilla a todos. A unos por desaprensivos y a otros por aprovechados. Había echado de menos una medida humana a la hora de evocar el dolor; echaba de menos tacto, tacto a la hora de recordar a los asesinados, los heridos y sus familias menos política y más respeto para los muertos y compasión para aquellos a quienes el crimen ha dejado una herida que les acompañará de por vida.

No lo dijo con estas palabras, pero no creo faltarle su registro de fondo al expresarlas así. Manjón les dio una lección a todos. A los curtidos y a los descreídos. La política es nada si carece de

sentimientos. Esa es la lección de Manjón. ¿La habrán entendido quienes parece que únicamente viven para medirle a la vida su dimensión de poder?. Lo dudo. ¿Por qué? Pues porque están demasiado pendientes de lo suyo, alienados por el poder ganado o por el poder perdido. Ignoro si la señora Pilar Manjón tiene algún parentesco con aquel ilustre pedagogo de origen burgalés que se llamó Andrés Manjón, pero lo que sí tengo por cierto es que su aportación al Diario de Sesiones del Congreso de los Diputados ha resultado alleccionadora. Por decirlo en corto: Manjón les dio una lección.

## DE OTRA FUENTE

IGNACIO SÁNCHEZ CÁMARA (\*)

## Discordia nacional

LOS ATENTADOS DEL 11 DE MARZO han producido una profunda quiebra de la concordia nacional. Así lo confirma, entre otros muchos síntomas, el desarrollo de la Comisión parlamentaria de Investigación. En contra de lo sucedido hasta ahora con el terrorismo, y en contraste con lo que es usual en los países democráticos, ni la sociedad ha cerrado filas unida ante el terror ni, sobre todo, los dirigentes de los dos principales partidos han logrado la necesaria concordia. Bien es verdad que la responsabilidad dista de repartirse equitativamente y es, si no me equivoco, muy superior la que corresponde al Gobierno socialista. Mientras que una parte del PP, no todo, con el correspondiente apoyo mediático, se apunta a la teoría de la conspiración o desliza insinuaciones y sospechas, todo el PSOE defiende la tesis de que el Gobierno de Aznar mintió. Ninguna de las dos cosas está probada, pero mientras que, sobre la primera, las medias verdades, las ocultaciones y los cabos sueltos no se han desvanecido, la segunda se ha hundido en el descrédito, salvo para quienes no están dispuestos a que la verdad les destruya una interesada falacia. La opinión más sosegada sólo reconoce la mala gestión de la crisis por parte del Gobierno de Aznar, mas

nunca la mentira.

Esta ruptura de la concordia nacional es el hecho más grave ocurrido durante el actual período democrático. El 23-F generó una reacción casi unánime y las agrias disputas pasadas entre Gobiernos y oposiciones no amenazaron nunca a la concordia fundamental ni al espíritu de reconciliación nacional. Hoy, la sombra de las dos Españas, aunque atemperada por la situación general que vive España, tan diferente de la de hace setenta y cinco años, planea de nuevo sobre nuestra convivencia nacional. Pero su superación no puede depender de la autoinmolación de la derecha, que, con razón, se siente agredida por las falsas acusaciones contra Aznar y por la utilización del terrorismo en la víspera de las elecciones. Y no es poco lo que ha hecho el Gobierno, la verdad bastante accidental y azaroso, de Zapatero para hurgar en la herida de la discordia. En lugar de reconocer la anomalía de su llegada al poder, que no es lo mismo que ilegitimidad, y de tender puentes con la etapa anterior, se ha venido obstinando en una especie de política de tierra quemada, en la que nada de lo anterior resulta servible y en el aislamiento del PP. El Gobierno se apoya en partidos que rechazan la Constitución y se ausentan de la celebración

del aniversario de la Carta Magna; hostiga a los católicos y trata de eliminar toda influencia y presencia del cristianismo en la vida pública; encabeza un irresponsable y maniqueo revisionismo sobre la historia reciente de España y, concretamente, sobre la génesis y consecuencias de la Guerra Civil; abre el camino a la reforma constitucional sin contar con el partido al que votaron en las últimas elecciones alrededor de diez millones de españoles; y pretende deslegitimar a la oposición popular con acusaciones apenas veladas de ser la heredera del franquismo y con otras, más concretas, improbadas e irresponsables, como la vertida sobre Aznar y su presunto apoyo al golpe en Venezuela. Todo ello aderezado con una obsesión por airear su gestión en el pasado en asuntos como los accidentes del Prestige y el Yakolev. El Gobierno se convierte en una especie de oposición retrospectiva. Se trata de un camino equivocado. Ignoro si obtendrá rendimiento electoral, aunque creo que no. Pero aunque así fuere, jamás obtendrá la absolución de la historia, pues quien favorece la ruptura de la concordia no puede contribuir a la causa del bien público ni de la justicia.

(\*) Publicado en "ABC" el 14 de diciembre de 2004.

## FRUTOS DE FRUTOS

## MADRIGAL





DE PASO

JUAN A. SÁIZ GARRIDO

# La madre garganta

SIIGO DE VIAJES, pero apuesto que éste, siendo el más cercano y sencillo, no es menos apasionante que los que os he venido contando a lo largo de este año desde Villalar, Madrid, Pamplona, Las Navas, Portugal, Andalucía, La Granja, Vegas, Valdeprados, Ecuador o Soría. Año viajero. El viernes, los del programa "Agenda 21" me contrataron un autocar para subir escolares de San Rafael a la Garganta del río Moros. Llevo una carpeta con papeles atrasados que se queda sin abrir porque los monitores de la actividad, Valle y Alberto, me invitan para que colabore en la charla. A mis años, he aprendido pocas cosas, una es a corresponder cuando se te pide algo con cariño. Gracias; estamos para servir.

Aparcamos a la altura del chozo de las Tabladillas, refugio preferente que antaño sirvió de estancia y cobijo a haceros, carreteros y gabareros. Aunque "la madre Garganta amaneció vestida con cofia blanca", hace una buena mañana y, además, tenemos la suerte de que aquí mismo hay una corta que concentra a varios oficios del monte: José "Geñete" y Frutos de Llanos talan y desraman pinos con las motosierras; Juan González

"Tejero" y un operario rumano arrastran los fustes anaranjados hasta el cagadero con el tractor forestal (mientras Juanito se esmera en evitar el atropello de un pimpollo con la rastra, aprovecho el breve encuentro para darle mi pésame por la muerte de su hermano Alfonso); los respectivos guardas del Ayuntamiento y de la Junta, Cipriano y Feliciano, miden madera con la vieja forcípula.

Las cosas importantes hay que vivir. Seguro que los chicos no olvidarán nunca el estruendo de los pinos al caer: "Es como si se estremeciera el monte", dice uno de ellos. Es muy distinto que se lo cuenten a virlo; han vivido el proceso de la corta, el desrame, el arrastre, la medida... Les queda, para otro día, el transporte, la pela, el aserrado y las siguientes transformaciones. Les aclaro que la verdadera "fábrica de maderas" es el monte, y que la factoría municipal que hay en a N-VI, entre San Rafael y El Espinar, es en realidad un aserradero.

Los chicos de San Rafael son listos y disciplinados -así se lo comento al profesor que los acompaña, Ángel Luis-, tienen preguntas y respuestas para lo que ven, afloran sen-

sibilidad por el medio ambiente, llevan grabada en su memoria pretérita el amor a esos montes, han mamado mil historias que hablan de los pinos, los lobos, las carretas de bueyes, los caballos cargados de leña... Les digo que la madre Garganta ha sido, a lo largo de los siglos, la base económica del municipio; que es orgullo de nuestro pueblo y del Guadarrama, y el conjunto de pino silvestre más hermoso de España; que en ella encontraron recurso laboral muchas generaciones; que nos da la vida porque de ella viene el aire que respiramos y el agua que bebemos (el aire y el agua de La Garganta son la vida y la sangre de mi pueblo); y que yo le llamo "madre" porque era y estaba antes que el pueblo. Ya me lo dijeron en su día mis gabareros: "La Garganta estaba antes de que llegara el primero de nosotros, y seguirá cuando no quedemos ninguno". No se puede decir más en menos.

Les invito al silencio para que puedan oír la música del bosque, y a que lleven los ojos del sentimiento bien despiertos para identificar los otros árboles que conviven con el pino: el embrujo de los tejos, la magia redonda de las matas de

acebos, el contraste de los narcisos silvestres, las pinceladas otoñales de los serbales del cazador... y también la variedad de animales que podemos encontrarnos: corzos, jabalíes,

rapaces, palomas torcaces, perdices, arrendajos, ardillas, liebres, zorros, tejones y vacas con sus terneros. Antes de llegar a la base de la presa del Tejo, una garza blanca se eleva ante nosotros con vuelo pausado, como diciéndonos: "Estáis en mi terreno como invitados, cuidado".

Fernando, funcionario encargado de las presas, nos conduce por una estrecha e iluminada galería hasta el fondo del pantano. Los chicos son valientes y ninguno se deja ganar por el pánico a pesar de que estamos físicamente debajo de la gran masa de agua. Nos explica el proceso que lleva el agua desde los embalses hasta que sale por el grifo de nuestras casas: la tubería de hierro, los depósitos de distribución, las estaciones de tratamiento, la red subterránea por el laberinto de los cascos urbanos... Luego abre un válvula y suelta al río un generoso aporte que por unos minutos multiplica el caudal ecológico del Moros; las truchas se lo agradecerán. Los chicos miran el agua como atraídos por un imán. Le

pregunto a Fernando si la fuga del pantano, que ha tenido en vilo al pueblo estos últimos años, ha sido corregida; me dice que sí; por lo que veo, pienso lo mismo.

Subimos por la pista forestal hasta el viejo pantano del Vado de las Cabras, que está repleto de agua y refleja en su lámina, como un espejo, la imagen invertida de los pinos de la umbría. Al bajar, paramos a la altura de la venta del Cornejo, el paraje donde "El Arcipreste de Hita" encontró a Menga Llorente: "Lunes, antes del alba, comencé mi camino, hallé, junto al Cornejo, donde cortaba un pino, una serrana torpe; os diré qué me avino: pensó casar conmigo como con su vecino."

Breve almuerzo en la plaza de La Estación, junto al cisne de Venancio Blanco, y cerramos el ciclo del agua y la jornada en la Depuradora que recicla los vertidos residuales de La Estación, San Rafael y El Espinar. Ya sabéis, el que contamina debe depurar. Aquí se me revuelven las tripas al recordar la sentencia del Supremo que estima en más de cien millones de pesetas lo que mi pueblo tendrán que pagar por estos puñados de metros de campo expropiados para un bien público. No ha nada más injusto que una injusticia santificada por un tribunal.

Creo que mañana les toca a los alumnos del colegio "Arcipreste de Hita". Si puedo, me apunto. Otra; Jesús Torres llega mañana a Madrid; pasará unos días en Alicante, con su hermano Juanjo; el día 23 ya estarán en Pinillos.

Los chicos de San Rafael son listos y disciplinados -así se lo comento al profesor que los acompaña, Ángel Luis-

Les invito al silencio para que puedan oír la música del bosque, y a que lleven los ojos del sentimiento bien despiertos para identificar los otros árboles que conviven con el pino

## VISTO Y NO VISTO

### Trabajo para el cartero real

Seguro que ya tienen pensado todo lo que desean manifestar a sus majestades, pero ha llegado el momento de que los más pequeños y todo aquel que quiera sumarse, se pongan a escribir sus cartas a los Reyes Magos. Es conveniente recordar las normas de cortesía propias del estilo epistolar, y no abusar del verbo pedir. Después, hay que acudir a depositar la emocionada carta en el buzón que el cartero real ha instalado en el servicio de Correos o remitirla a través de internet, utilizando la página web "www.correos.es", y a partir de ahí, esperar la generosa respuesta de Melchor, Gaspar y Baltasar. El trabajo queda en manos de un cartero real que tendrá que hacer muchas horas extraordinarias para hacer llegar con buen destino las misivas de los niños.

(Foto: Juan Martín)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

#### POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARÍA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

#### GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

#### PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

#### INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

#### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

#### EMERGENCIAS: 061 HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

#### HOSP. POLICLÍNICO:

921 41 91 00

#### CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

#### INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

#### ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

### OTROS

#### EMERGENCIAS: 112 INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

#### OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

#### INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA

VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

### INSTITUCIONES

#### SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

#### JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

#### DIPUTACIÓN: 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

#### PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

Miércoles, 15 de diciembre: José María Torrego Luengo (83 años); Amparo Bernal Gil (86); María Jesús Prada Vicente (41); Antonio Reyes (59); Eusebio Calvo Heras (72); Semetrio Gómez Marugán (89); Fuencisla Euteso Cattaneo (100); María Peña Gómez Gil (80)

## EXPOSICIONES

### A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 646381508. Sábados, domingos, festivos y puentes, de 12,00 a 19,00 h.

### Bar Santana

— Acuarelas de José María Heredero. Hasta el día 31 de diciembre

### Casa de los Picos

— Muestra del 'Premio de Carteles Caja Madrid 2004'. Hasta el 21 de diciembre en horario de 12 a 14 horas y de 18 a 20h. Domingo tarde, cerrado.

### Casa del Vallejo

— Fotos del II Maratón "Nuestro Patrimonio sin coches" 2004. (Pº San Juan de la Cruz, s/n). Hasta el 19 de diciembre.

### Claustro Galería de Arte

— Obras de Luis Moro. Hasta el 18 de enero.

### Ecomóvil

— Vehículo expositor que muestra los beneficios de reciclar. La muestra permanecerá abierta en la Plaza de Artillería hasta el domingo en horario de 10,00 a 15,00 horas y de 16,30 a 21,00 horas..

### Horizonte Cultural

— Obra pictórica y poética del pintor catalán Xavi Fernández-Cruañas. Hasta el 31 de enero.

### Librería Diagonal

— "Collages" realizados por Clara M. Vindel. Hasta el 31 de diciembre.

### Montón de Trigo Montón de paja

— Muestra del pintor Miguel Ángel Maroto bajo el título "El color de las brujas". El horario de la sala es de lunes a sábado de 10,30 a 13,45 h., y de 17,00 a 20,15 horas. Hasta el 8 de enero.

— "Aveinte" ("Obra de pequeño formato original y firmada de jóvenes artistas por la módica suma de veinte euros").

### Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reconstruido". Hasta el 9 de enero.

### Museo Rodería Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

### Museo Zuloaga

— "El árbol del deseo", de

Carlos Sanz Aldea.

### Teatro Juan Bravo

— "¡Lo que hay que ver!", del Gremio Artesanal Segoviano. Hasta el 19 de diciembre.

### Torreón de Lozoza

— "Navidad en Caja Segovia", exposición del tradicional belén popular. Hasta el 6 de enero.

### Sala J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

### Tahona de San Lorenzo

— Pinturas de José Luis Nieto Inés. Hasta el 31 de diciembre.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

### CABAÑAS DE POLENDOS

### La Oveja Negra

— Óleos de Alberto Álvarez. Hasta el 31 de diciembre.

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### MADRONA

### Rte. El Molino

— Todos los días. 'Paisajes y sirena', pinturas de Strella García. Hasta el 31 de diciembre.

### PEDRAZA

### Petraria

— A las 18,30 h., inauguración de la exposición colectiva con obras de Javier Barco, Alicia Me-

diavilla, Alfonso Redondo Luque, Frutos Casado de Lucas, Francisco Recuerdo, Esther Acedo, Francisco Noblejas, Elena Cenarro, José Luis Fernández y Bartolomé Parera. Hasta el 23 de enero.

### RIAZA

### Galería Fontanar

— Exposición 'Asignatura pendiente' de Luis Pérez y Antoni Socías. Hasta el mes de febrero.

### SAN ILDEFONSO

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

### Calart Actual

— Colectiva de pinturas y grabados. Hasta el 18 de diciembre.

### Galería Garajarte

— Obras de Nabuco y Letón. Hasta el día 22 de diciembre.

### Galería Zaca

— Obras de Pablo Caballero. Hasta el 9 de enero.

### SEPÚLVEDA

### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

### VALSAÍN

### CENEAM

— "Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista", de Jorge Martínez Huelves. Hasta el día 19 de diciembre.

### MADRID

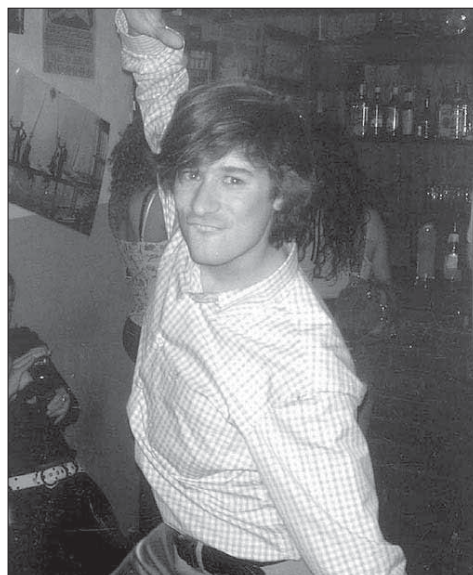
### Museo Tifológico de la Once

— Esculturas del segoviano Antonio Pascual. Hasta el 8 de enero. (c/ La Coruña, 18 - Metro Estrecho).



## AGENDA SOCIAL

### HOMENAJE



Este chico cada día está más guapo... Javi, tus amigos de La Facultad te van a echar mucho de menos, especialmente en la fiesta de Nochevieja. Todos te deseamos una Feliz Navidad en tu tierra. Tu querido Óscar ya espera impaciente tu regreso.

## Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com



**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Transporte:** A las 18,00 horas comienza una jornada informativa sobre Tacógrafo Digital, organizada por la Asociación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra). Tras el acto tendrá lugar un vino de Navidad. El evento tendrá lugar en el Salón de Actos del Centro de Transportes, en la Ctra N-603, km. 87.  
**◆ Conferencia:** A las 13,00 horas, ponencia sobre ¿Adonde va España?, en la sede de Mahonías de la Facultad de Publicidad del Colegio Universitario. Intervendrán Carlos Aragonés, diputado y el catedrático de Filosofía José Luis González Quirós.  
**◆ Salud:** Ciclo de educación para la salud "Prevención de conductas problemáticas en nuestros hijos" organizada por la Fedempa Antonio Machado. De 18,30 a

19,30 h., en el CEIP San José Obrero (Segovia). Tlf.: 600611636. Hoy último día.  
**◆ Investigación:** A las 20,00 h., presentación de las publicaciones premiadas con las becas de investigación de Caja Segovia. Sala Caja Segovia (Carmen, 2).  
**◆ Concierto:** A las 22,00 horas, actuación de Fritanga (ritmos Latinos) en el bar Santana.  
**◆ Acuarelas:** A las 19,00 h., asamblea de la Asociación de Acuarelistas de Segovia, ASEDA, en el Centro Cultural de San José.  
**◆ San Quirce:** A las 20,00 h., inauguración oficial del curso académico 2004-05 de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce con la lección inaugural sobre "Imágenes de San Ildefonso en las artes de la estampa" a cargo de Juan Manuel San-

tamaria López. (c/ Capuchinos Alta, 4 y 6).  
**◆ Cine:** A las 21,00 h., estreno nacional del cortometraje del joven José Corral, "El desván" en el cine Miró.  
**◆ Enróllate gratis:** Programa de ocio juvenil organizado por el Ayuntamiento de Segovia para jóvenes entre 12 y 30 años. Hasta el día 23, actividades, talleres, juegos, películas... en la Casa Joven. Para los talleres que empezaran el 11 de enero hay que inscribirse en la misma Casa Joven (Casa del Vallejo).  
**◆ Centro San José:** A las 17,00 horas, día de la Familia para el grupo de Estancias Diurnas del Centro. A las 18,00 h., baile.  
**◆ Psicología:** A las 16,30 horas, mesa redonda en la Universidad SEK, dentro de una jornada para promocionar la Psicología como ciencia sanitaria.

**Donantes de Sangre**

◆ El día 22 de diciembre, de 17,30h. a 21,00 h., se efectuarán donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud de Nava de la Asunción a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

■ **SEGOVIA**  
**HOY: Día y noche:** Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24 (barrio de El Carmen)  
**MAÑANA: Día y noche:** Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio San José)

■ **EL ESPINAR**  
 Hoy está de guardia el despacho de la c/ Marqués Perales.

■ **OTRAS LOCALIDADES**  
 Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Olombrada, Aguilafuente, Nieva, Maello (Ávila) y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Sepúlveda y Árcenes.

**VARIOS**

◆ **Tiempo libre:** "Decoramos la Navidad" los días 23, 27, 28, 29 y 30 de diciembre y 3 y 4 de enero para niños de 5 a 11 años. El día 16 finaliza el plazo de inscripción en la Escuela Diocesana de Educadores de Tiempo Libre de Segovia (c/ Trinidad, 6). Más información, tlf.: 921461177.  
 ◆ **Cómics:** Los días 18 y 19 de diciembre, taller de cómics organizado por Espávida. El día 17 finaliza el plazo de inscripción. Más información en Pº Ezequiel González, 32 (Centro Mahonías). Tlfs: 921431005 y 921413010.  
 ◆ **FOREM-CCOO:** Cursos gratuitos para trabajadores enmarcados en el III Acuerdo Tripartito de Formación continua: windows+word 2000, internet, preparación para la obtención del carnet de conducir, permiso clase C. A partir de enero. Información en c/ El Roble, 11 - escl. 2º, bajo C. Tlf.: 921412358.  
 ◆ **Becas:** La Fundación Unión Solidaria Europea concede cinco becas para estudios post-grado en finanzas. El plazo de solicitud finaliza el 17 de diciembre. Más información, tlf.: 915212829 o becas@becasfinanzas.org.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.  
**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.  
**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJÍA** - Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana, y entre las 16,00 y las 19,00 horas.  
**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.  
**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.  
**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.  
**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.  
**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.  
**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.  
**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.  
**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.  
**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.  
**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.  
**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.s: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.  
**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HÓRNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.  
**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la Iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 608842481.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 198436. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.  
**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.  
**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasés a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.  
**CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.s: 921-509890 y 921-509895.  
**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.  
**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.  
**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.  
**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.  
**CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRÁDELA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.  
**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.s: 920-31004 y 920-31190.  
**CASTILLO DE TUREGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921600000.  
**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TUREGANO** - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.  
**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJME** - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN** - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorro... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.  
**CENTRO DE PETROLIFLOS DE DOMINGO GARCÍA** - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**



Núñez Automoción  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa 

**Comercial González**

Compresores  
 Calderines  
 Pistolas  
 Brochería  
 Rodillos  
 Minirodillos  
 Accesorios

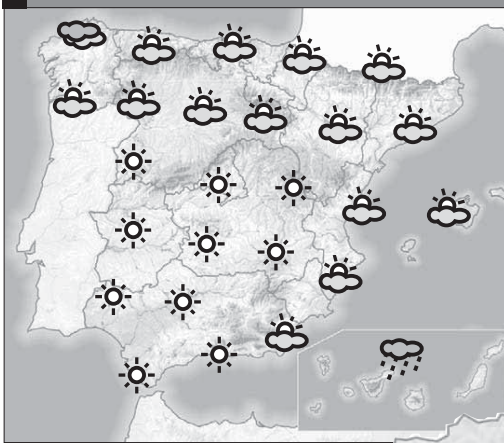
**PINTURA**

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 90 17 32. Fax: 921 44 03 77.



## EN ESPAÑA



SOLEADO CLAROS CUBIERTO CHUBASCOS LLUVIA TORRENTEA NEBLA GRANIZO NEVE

## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Algunas nubes desde el norte.** Un frente rozará el norte de la Península, y aunque no tendrá muchas consecuencias debido a las altas presiones, hará llegar intervalos de nubes al norte de la Comunidad, pero no impedirán que se deje ver el sol. Más soleado cuanto más al sur. Ligeró ascenso térmico.

**AYER EN SEGOVIA**

TEMPERATURA

▲ máxima **12,3** 16,30 h  
▼ mínima **6,5** 07,30

HUMEDAD: 63%

VIENTO: E

☉ LLUVIA: 0 L/M2

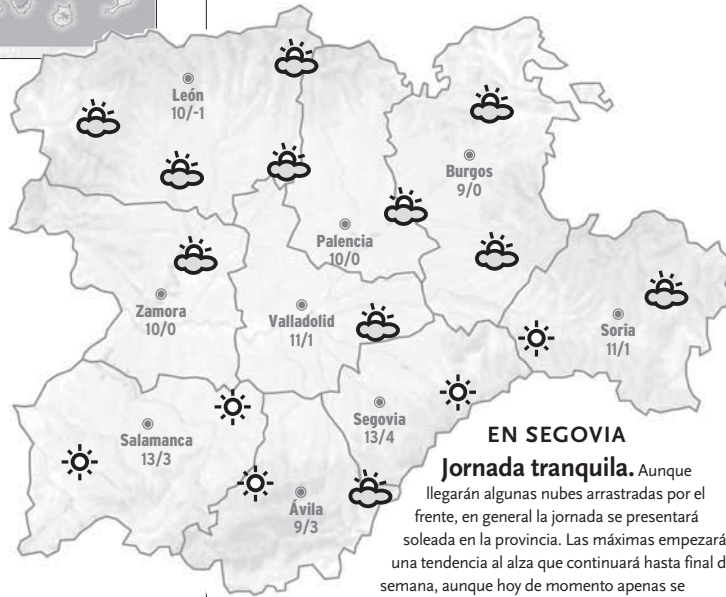
\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS		
CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Burgos	9	0
Ávila	9	3
León	10	-1
Palencia	10	0
Salamanca	13	3
Segovia	13	4
Soria	11	1
Valladolid	11	1
Zamora	10	0

### HOY

#### Llega un frente por el norte.

A pesar de que el anticiclón no le dejará entrar en la Península, un frente rozará el norte del país dejando un aumento de la nubosidad en el Cantábrico, mientras que en el Mediterráneo las nubes irán a menos y la jornada será más soleada. Sol y ascenso de temperaturas en el resto del país.



### MAÑANA

#### Jornada anticiclónica.

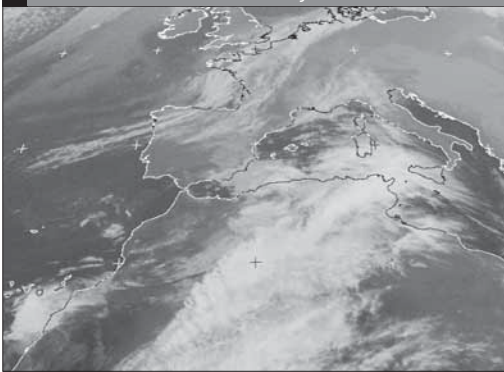
El dominio del anticiclón obliga a los frentes a desplazarse hacia latitudes más altas, lo que asegura una jornada tranquila y soleada en casi todo el país, excepto en el tercio norte, donde aún quedarán nubes. Serán más compactas en el Pirineo. Las temperaturas empezarán una tendencia al alza que durará hasta final de semana.

## EN SEGOVIA

**Jornada tranquila.** Aunque llegarán algunas nubes arrastradas por el frente, en general la jornada se presentará soleada en la provincia. Las máximas empezarán una tendencia al alza que continuará hasta final de semana, aunque hoy de momento apenas se notará.

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	14	8
Lugo	11	0
Orense	13	2
Pontevedra	14	7
Santiago	15	7
Oviedo	12	5
Santander	14	9
Bilbao	14	9
San Sebastián	14	6
Vitoria	9	4
Pamplona	10	6
Huesca	10	4
Teruel	12	2
Zaragoza	12	2
Logroño	11	7
Barcelona	15	12
Lleida	10	4
Girona	15	8
Tarragona	15	11
Albacete	15	6
Ciudad Real	15	5
Cuenca	13	6
Guadalajara	14	6
Toledo	14	7
Madrid	14	8
Badajoz	15	5
Cáceres	15	6
Alicante	20	10
Castellón	19	11
Valencia	20	9
Murcia	20	10
Almería	20	11
Cádiz	18	12
Huelva	20	8
Granada	15	0
Jaén	15	9
Málaga	20	9
Sevilla	20	9
P. de Mallorca	17	12
Las Palmas G.C.	21	17

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15:00 HORAS DE AYER



### VIERNES

**Suben las temperaturas.** El dominio del anticiclón asegura pocos movimientos meteorológicos, por lo que será una jornada de cielos prácticamente despejados. Se notará un ascenso generalizado de temperaturas, que dejará un ambiente suave durante las horas centrales del día.

### SABADO

**Sin novedades.** No se esperan novedades para el fin de semana en cuanto al estado del cielo se refiere. Repite el tiempo marcado por el sol y el ascenso de temperaturas. Esto durará poco porque para el domingo ya se espera la entrada de vientos fríos del norte que harán bajar las temperaturas.

**ONCE**

Miércoles 15 de diciembre Serie 066 **59243**

Martes 14 de diciembre **10943**

Lunes 13 de diciembre **--**

Domingo 12 de diciembre **12407**

Viernes 10 de diciembre **87299**

Jueves 9 de diciembre **13992**

**EL COMBO**

Sábado 11 de diciembre

Reintegro ...	7	COMBO LA 07
Doble .....	2-1	
Triple .....	2-9-8	

## Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6** Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º Reloj YACARE oro ley blanco y brillantes 3.925,00 €	13º Lámpara ITAL SILVER estilo tiffanys plata 800 m.l. 589,00 €	25º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
2º Juego pendientes y sortija JARAMEY oro ley con esmeraldas y brillantes 3.810,00 €	14º Espejo victoria PEDRO DURÁN plata de ley 517,00 €	26º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
3º Sopera rosas PEDRO DURÁN plata ley 2.541,00 €	15º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA 514,00 €	27º Pareja juegos VICEROY gargantilla, pulsera, pendientes acero fashion 286,00 €
4º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.950,00 €	16º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas solares y una graduada GUESS y reloj 484,00 €	28º Gafas sol, reloj y cd DOLCE GALBANA 252,00 €
5º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.773,00 €	17º Gafas solar y graduada señora CAROLINA HERRERA y pack colonia 472,00 €	29º Reloj SEIKO cronometro titanio caballero 223,00 €
6º Reloj acero UNIVERSAL oro ley y crisopas 1.714,00 €	18º Reloj UNIVERSAL acero señora 436,00 €	30º Marco y reloj ECLIPSE plata ley bilaminada 222,00 €
7º Sarta de perlas cultivadas SUMIPERLA de 7,5-8 mm 1.353,00 €	19º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas sol y una graduada GUESS y reloj 424,00 €	31º Juego Z.R.C. pendientes, colgante y sortija plata ley 210,00 €
8º Juego AKROS gargantilla y pendientes oro ley perlas y diamantes 1.071,00 €	20º Sortija oro ley blanco REFORSA con brillantes 376,00 €	32º Pareja relojes LOTUS señora y caballero acero 199,80 €
9º Sortija REJOY oro ley zafiro azul 656,00 €	21º Juego D'ARGENT gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata ley 373,00 €	33º Reloj ADIDAS correa digital unisex 181,00 €
10º Medalla A. DE NO esmaltes y brillantes oro ley 685,00 €	22º Pareja gafas solares y CD DOLCE GALBANA 353,00 €	34º Cuadro ZETA STUDIO plata ley angelitos 150,00 €
11º Pareja de gafas solares y reloj GANT 670,00 €	23º Pareja gafas CHRISTIAN DIOR solares pantalla 342,00 €	35º Reloj sobremesa PÉREZ MEZQUIA cúpula cristal 148,00 €
12º Juego AKROS oro ley gargantilla, pulsera, pendientes y onix 650,00 €	24º Sortija REFORSA oro ley 338,00 €	

### SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 13 de diciembre	Martes, 14 de diciembre	Miércoles, 15 de diciembre	Viernes 10 de diciembre	Jueves 9 de diciembre	Sábado 11 de diciembre	Domingo 12 de diciembre	Viernes 10 de diciembre
5 15 23 24 25 46	17 22 31 34 45 46	2 8 9 12 13 47	4 10 13 28 29 31	9 14 16 18 28 36	1 2 3 21 23 49	6 9 15 23 40 42	1 3 13 16 43
Compl. 12 Reintegro 3	Compl. 1 Reintegro 8	Compl. 17 Reintegro 4	Compl. 40 Reintegro 5	Compl. 17 Reintegro 4	Compl. 46 Reintegro 5	Compl. 19 Reintegro 1	Estrellas 7 2



■ **MUNICIPAL** VAZQUEZ CONSIDERA QUE LOS CONCEJALES HAN DEMOSTRADO UN COMPORTAMIENTO "INCAPAZ" Y "NEGLIGENTE"

# El PP exige el cese de los ediles de Patrimonio y Urbanismo

Los populares denunciarán ante Unesco las obras en el solar de Unión Previsora

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

El portavoz municipal del PP y presidente provincial de este partido, Francisco Vázquez, exigió ayer al alcalde, Pedro Arahuetes, el cese de los concejales de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez (IU), y de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet (PSOE), por la "incapacidad" y "negligencia" que han demostrado, respectivamente, en relación a las obras del edificio en el solar que ocupó la antigua clínica de Unión Previsora.

Vázquez, en rueda de prensa, anunció además que el PP denunciará ante Unesco la situación de las obras de construcción de este edificio, por su impacto visual en el entorno del Acueducto; y dejó entrever que reclamará al Gobierno municipal que paralice los trabajos como exige la Junta de Castilla y León, dado que no se ajustan al proyecto que sirvió en su día para la concesión de la licencia.

La administración regional, como avanzó EL ADELANTADO, ha pedido al Ayuntamiento que proceda a la paralización cautelar de las obras del inmueble, situado en el número 6 del Paseo de Santo Domingo de Guzman, a la luz de un informe técnico, consecuencia de una visita de comprobación, y que concluye que el aspecto y volumen de la edificación no se ajustan al proyecto autorizado a sus promotores, la empresa J.H.G.6, S.A.

El portavoz municipal del PP denunció la nula información ofrecida a la oposición por el Gobierno municipal (PSOE-IU) respecto a las negociaciones mantenidas desde febrero con los promotores para eliminar una planta y que concluyeron con un principio de acuerdo económico, en el mes de junio, que suponía el desembolso de 1,2 millones de euros por el derribo de 175 metros cuadrados.

Vázquez resaltó que el PP reclamó los oportunos informes técnicos sobre la operación, que hasta ahora desconoce su grupo, pese que el alcalde anunció que éstos estarían ya disponibles ayer miércoles para su análisis por la Junta de Portavoces, lo que no se produjo. El dirigente popular exigió a Arahuetes "que envíe a los técnicos para que informen" sobre



La Junta alertó que las obras del edificio no se ajustan al proyecto aprobado en su día

JUAN MARTIN

## EXIGENCIA

Vázquez exigió al alcalde que atienda el requerimiento de la Junta y aplique la legalidad vigente

las obras del polémico edificio, "y si éstos ya han enviado los informes [a Alcaldía], que los haga públicos, porque no los conocemos".

Para el jefe de la oposición municipal, la negociación liderada por Domínguez en este asunto ha sido "nefasta" para la ciudad, en tanto que la concejala "se ha sometido desde un principio a las pretensiones de la propiedad, es decir hablando de dinero", cuando lo lógico, según Vázquez, era haber alcanzado un acuerdo a través de un convenio urbanístico de permuta o de cesión de terrenos.

"Hay resortes municipales para negociar de otra forma, pero este equipo de Gobierno desconoce cómo funciona la administración", señaló Vázquez para añadir que el departamento que dirige Domínguez debería denominarse como la concejala de "agresión al Pa-

trimonio". Al margen de la "incapacidad" de la edil de Patrimonio, el portavoz del PP destacó el "negligente" comportamiento del concejal de Urbanismo, al no haber ejercido la tarea del control de la obra para comprobar si se ajustaba al proyecto aprobado; lo que habría supuesto otro mecanismo de fuerza del Ayuntamiento en las negociaciones.

## TARDE, MAL Y NUNCA

Para Vázquez, desde Urbanismo se ha actuado "tarde, mal y nunca", porque además de no controlar la marcha de las obras del inmueble y de no detectar las irregularidades que pone en evidencia el informe técnico de la Junta, se hablaba de eliminar una planta del inmueble "mientras se permitía que se continuara construyendo el edificio".

El equipo de Gobierno, de acuerdo con el portavoz de la oposición, debería haber comenzado a negociar nada más tomar las riendas del Ayuntamiento y ejerciendo un "control exhaustivo" del proyecto. "Han estado nueve meses mareando la perdiz, perdiendo el tiempo, cuando tenían que haber controlado lo que se estaba haciendo", dijo Vázquez, para añ-

## NEGOCIACIONES

El portavoz del PP calificó de "nefastas" las negociaciones mantenidas con los promotores

dir que "ahora que se lo ha puesto encima de la mesa la Junta, espero que reaccionen y que no nos cueste ese dinero a los segovianos". Tras indicar que el equipo de Gobierno debería haber marcado una "fecha límite" para alcanzar el acuerdo, porque "el tiempo corría a favor de la propiedad", Vázquez reiteró que la eliminación de la última planta del edificio podía ser compensada además de con un valor monetario con la permuta o cesión de terrenos en la ciudad "y ahora—añadió— con la revisión del Plan General, estamos en el momento quizá más oportuno".

Vázquez criticó la tardanza en la elaboración de los informes que prometió el alcalde y resaltó que "ha habido una dejación clara de funciones y una responsabilidad económica clara" por parte de los concejales.

## PATRIMONIO

Una concejalía "sin una buena acción"

En su comparecencia ante los medios, el portavoz del PP arremetió con dureza contra la concejala de Patrimonio y portavoz de IU, Concepción Domínguez; un departamento del que "no ha salido ni una buena palabra ni una buena acción". "Yo la llamaría la concejalía de agresión al Patrimonio", dijo Vázquez para recordar casos como el montaje de grúas junto al Acueducto en las últimas fiestas; el que Domínguez prefiere que el Palacio de Enrique IV albergue viviendas de lujo, los "retrasos" que acumulan las obras del teatro Cervantes o los dos expedientes abiertos por el derrumbe de dos edificios sometidos a especial protección, "uno en el que participé el actual concejal de Urbanismo como arquitecto unos meses antes" de acceder a su cargo en el Ayuntamiento "y el otro relacionado con un familiar muy directo de la concejala, además de que el dueño del edificio en cuestión iba en la lista de IU", dijo Vázquez. También en alusión a IU, Vázquez anunció que el PP denunciará el caso de la Unión Previsora ante la Unesco, asegurando que "durante años grupos minoritarios han paralizado el urbanismo de la ciudad y amenazado con organismos internacionales". "Esta situación pone también en riesgo la condición de Segovia como Ciudad Patrimonio de la Humanidad", resaltó Vázquez quien insistió en pedir la dimisión de Domínguez por su "incapacidad".





# AZULEJOS TABANERA

**ESPECTACULAR EXPOSICION:**  
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



San Francisco 19  
921412090

**Triángulo Inmobiliario**  
C0279 -  
San Cristóbal.  
Chalets pareados  
en finca de 2.700m<sup>2</sup>, 10  
dormitorios, 2 salones, 4  
baños completos, 2 cocinas,  
amplísima zona ajardinada.

**Ilmo. Ayuntamiento  
de la Villa de  
SEPÚLVEDA  
(SEGOVIA)**

**ANUNCIO**

**APROBACIÓN INICIAL DE MODIFICACIÓN PUNTUAL  
DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE  
PLANEAMIENTO MUNICIPAL**

Aprobada inicialmente por el Ayuntamiento, en sesión de 4 de noviembre de 2004, la Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Sepúlveda en la parcela catastral 75226-03/04, C/Alfonso VI, 26, de Sepúlveda, redactada por el Arquitecto D. José Mata Wagner, de conformidad con lo establecido por los arts. 52.2 de la Ley 5/1999 de 9 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y art. 156 del Reglamento de Castilla y León, aprobado por Decreto 22/2004, de 19 de enero, se somete a información pública por plazo de un mes, a contar desde la publicación del último de los anuncios preceptivos señalados por el artículo 154.3 del referido Reglamento.

Durante dicho plazo podrá ser examinado el expediente por cuantos lo deseen, en las oficinas del Ayuntamiento, donde estará expuesto, en días y horas de oficina: lunes a viernes, de 9 a 14 horas, y sábados de 10 a 14 horas; y presentar las alegaciones, sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo, que se estimen pertinentes.

Sepúlveda, a 3 de diciembre de 2004  
EL ALCALDE. Fdo., *Ismael Ortíz López*

■ **SOCIEDAD** AFIRMA QUE LA ALBUERA "PARECE SER EL DESTINO DE TODAS LAS INSTALACIONES FUNERARIAS"

## La federación de vecinos rechaza el crematorio

El colectivo señala que esta dotación debe ubicarse a unos tres o cuatro kilómetros de las viviendas de la ciudad

**C.G.O.**  
Segovia

La Federación de Asociaciones de Vecinos de Segovia mostró ayer su rechazo total a la ubicación de un horno crematorio junto al cementerio Santo Ángel de la Guarda, dotación que completaría estas instalaciones tras su ampliación, según un proyecto apuntado por el Ayuntamiento.

El presidente de la federación, Juan Bautista Mullor, insistió en que el colectivo "apoya la oposición que han mostrado ya los vecinos de La Albuera al horno cre-

matorio", posición que trasmitió ayer al Foro de Economía, según indicó.

**QUEJAS**

Mullor comentó que el barrio de La Albuera "parece ser el destino de las instalaciones funerarias de todo tipo", haciendo alusión al cementerio municipal y al tanatorio; este último "ya tuvo sus quejas, porque a nadie le gusta, no por ninguna razón en especial, tener cerca estas instalaciones, y sí un parque infantil o una biblioteca".

Así las cosas, el presidente de la federación apuntó que el horno crematorio debe ubicarse a unos tres o cuatro kilómetros de las viviendas.

Mientras, aseguró que la federación estima necesaria la ampliación del cementerio, ya que "éste se ha quedado pequeño", aunque matizó que la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) "tiene que dotar de un nuevo espacio para instalar uno nuevo que, cremos, debe llevar aparejadas esa serie de servicios", como el horno crematorio.



Juan Bautista Mullor JUAN MARTÍN

En todo caso, el presidente de la federación repitió que "debe ubicarse fuera del casco urbano, como está en otras localidades".

**ESTE DOMINGO  
CON**

**magazine**

**QUIJOTES MODERNOS**

EL MAGAZINE ELIGE A 12 PERSONAJES QUE ENCARNAN LOS VALORES QUE DEFENDIÓ CERVANTES HACE 400 AÑOS



**Quijotes  
modernos**

El Magazine elige a 12 personajes que encarnan los valores que defendió Cervantes hace 400 años

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de El Adelantado de Segovia

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

**El Adelantado  
de Segovia**

y además...



**MODA. VESTIDOS DE FIESTA**



**BARCELONA, 24 HORAS DE UNA CIUDAD**



**ARTE. AIRE LATINO EN VIGO**

■ **MUNICIPAL** LA PARTIDA ES DE 36.000 EUROS

## El municipio abrirá una línea de ayudas para el fomento del autoempleo

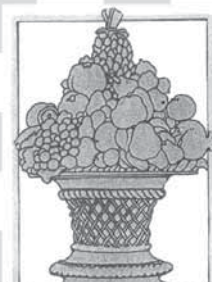
**S.A.**  
Segovia

El Gobierno municipal reservará en el presupuesto de 2005 una partida de 36.000 euros para abrir una línea de ayudas a la creación de empresas y comercios en la capital, unas subvenciones a las que tendrán prioridad aquellos emprendedores con mayores dificultades, tales como el colectivo de mujeres o parados de larga duración.

Así lo expuso ayer el concejal de Hacienda y portavoz del PSOE, Juan Cruz Aragonés en la reunión del Foro de Economía, Desarrollo y Empleo, en respuesta a una petición surgida precisamente en el seno de este órgano de participación. Aragonés propuso que sean los miembros del

Foro quienes elaboren los criterios y requisitos para acceder esta línea de ayudas y emita el oportuno informe para su consideración por el Gobierno municipal, último responsable de conceder las ayudas.

El concejal precisó que se tratarán de ayudas directas para gastos concretos asociados a la creación de las empresas y comercios, como subvenciones para pagar los alquileres de locales o de constitución de las empresas. Por otra parte, Aragonés explicó a los miembros del Foro el anteproyecto de presupuestos de 2005, que, como ya informó este diario, rondará los 49 millones de euros, además de las tramitaciones para elaborar el Plan Estratégico.



**REAL SITIO  
TIENDA DE COSAS**

C/ Valenciana, 4.  
Teléfono 921 47 22 86

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

**ENCUENTRA  
EL REGALO  
PERFECTO**

*el detalle con clase*

TE AYUDAMOS A DECORAR TU CASA SEGÚN TU PRESUPUESTO  
Telas, muebles, alfombras...

ABRIMOS SÁBADOS,  
DOMINGOS Y FESTIVOS

Presupuesto en tu Casa  
sin compromiso



**LABORAL** AGRICULTURA ACAPARA LA MAYOR PARTE DE LA DEMANDA DEL CUPO DE EMPLEOS TEMPORALES

# Los empresarios piden 4.254 trabajadores extranjeros

La FES señala que la solicitud de personal inmigrante responde a la necesidad de cubrir puestos en algunos sectores de la provincia

C.G.O.  
Segovia

Los empresarios segovianos han pedido al Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales un contingente de 4.254 empleados extranjeros para 2005. Un total de 4.000 corresponden a la demanda de los empresarios del sector agrícola, para ocupar puestos de peón en empleos temporales. Este bloque, el de trabajos temporales, acapara la mayor parte del cupo de extranjeros solicitado, puesto que a los 4.000 ya citados se unen otros 50 para la hostelería.

Mientras, y para empleos algo más estables, los empresarios segovianos han demandado otros 204 trabajadores inmigrantes. En este apartado, las diferencias en la petición de empleados son menores, aunque encabeza la lista construcción, con un total de 91 en las distintas categorías; seguida de hostelería, con cincuenta; reparación de vehículos a motor, cuarenta; e industria manufacturera, con 23.

La Federación Empresarial Segoviana (FES) recopiló la petición de los industriales para presentarla a la Administración, recordó el secretario de la organización, José Luis de Vicente, quien destacó que "el criterio para la demanda de trabajadores extranjeros no es gratuito, sino que responde a las inquietudes de los sectores respecto a sus necesidades de mano de obra".

Mientras, la Subdelegación del Gobierno recibió la petición, que presentó a la Dirección General de Inmigración. Ahora, según señaló el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, un próximo consejo de ministros decidirá sobre el asunto.

El número de empleados extranjeros solicitado por los empresarios segovianos para el con-



La campaña de la fresa concentra parte de la petición de mano de obra extranjera

FERNANDO PENALOSA

tingente de 2005 es sensiblemente superior a la reclamada para este año, subrayó Gordo, ya que la anterior contemplaba la demanda de 2000 trabajadores de temporada y ninguno de carácter más estable. Así, para el próximo año "la cifra solicitada es generosa y responde lógicamente a que los empresarios prefieren tener una garantía de mano de obra y no encontrarse con problemas de falta de trabajadores", resaltó el subdelegado del Gobierno, quien relacionó también el asunto con "el crecimiento económico del que disfruta la provincia".

Respecto al cupo de trabajadores para puestos más estables, con una demanda de 204 para 2005, Gordo manifestó que "se piden profesionales especializados que el mercado laboral de Se-

govia no proporciona" y puso como ejemplo el sector de automoción. Así, continuó, "a través del contingente se canaliza la posibilidad de encontrar profesionales especializados en ciertos ámbitos".

Al respecto, la FES, tras incidir en que este año "otros sectores se han animado a solicitar trabajadores extranjeros", como automoción, apostó por que el personal inmigrante que venga a la provincia disponga "de una mínima formación profesional para el puesto que va a ocupar". Así, De Vicente explicó que la federación ha hablado en distintas ocasiones con la Administración sobre la conveniencia de que los trabajadores extranjeros dispongan de cualificación profesional o se les prepare antes de comenzar en sus

puestos. Sobre el asunto, recalcó que la FES "ya ofrece distintos cursos formativos, que sirven, además de para formar a los inmigrantes, para su integración en el mercado laboral con un mínimo de conocimientos básicos sobre el trabajo que pueden desempeñar". En cuanto a la petición del contingente para 2005, aseguró que "la demanda existe", afirmación con la que argumentó el sensible incremento en la solicitud de trabajadores inmigrantes.

Este año han sido 1.540 los inmigrantes que han formado el cupo para trabajos temporales en la provincia y 138 para empleos más fijos. Segovia se convirtió así en la segunda provincia española con un mayor contingente de empleados temporales, por debajo solo de Huelva (con 8.000).

**INSTITUCIONES**

## Begoña Álvarez dejará de ser la directora provincial del Inem en breve

C.G.O.  
Segovia

Begoña Álvarez dejará de ser la directora provincial del Instituto Nacional de Empleo (Inem) de Segovia en breve. Álvarez ocupó este cargo desde septiembre de 2001, que cubría anteriormente en funciones la subdirectora del organismo, Pilar Nieva, tras el fallecimiento del anterior responsable, Jesús Mínguez. Álvarez, quien se despidió informalmente de representantes de distintas organizaciones tras un encuentro que ayer mantuvo, volverá al parecer a ocupar un puesto en la Inspección de Trabajo, posiblemente en Segovia. Procedente de Valladolid, ocupó anteriormente el puesto de inspectora de Trabajo en Bilbao. Durante el tiempo que ha permanecido en la Dirección Provincial, este departamento acometió su traslado a la carretera de Villacastín, números 4 y 6, un proyecto en el que esta Administración trabajó durante muchos meses.

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921 41 20 90

P0990 -  
Nueva Segovia  
4 dormitorios,  
2 baños, garaje,  
trastero, amueblado  
en su totalidad, gran  
oportunidad. APROVECHATE.

**GESTIÓN 10**  
**¡¡OPORTUNIDAD!!**  
CASA UNIFAMILIAR, céntrica,  
4 dormitorios, amplio salón,  
carpintería de roble. Garaje. Patio.  
Armarios empotrados. Parquet.  
**EXCELENTE CALIDADES.**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

## LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

**RESIDENCIAL**  
**FUENTE DEL PRÍNCIPE**  
¡ÚLTIMAS VIVIENDAS!  
PROMOCIÓN DE 52 VIVIENDAS  
DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
GARAJE

PROMUEVE:



GRUPO PINAR

**EL CHULETÍN**  
ÚLTIMO PISO DUPLEX  
3 DORM, BAÑO Y ASEO  
COCINA CON DESPENSA  
GARAJE, ASCENSOR  
VEA PLANO  
INFORMA Y VENDE:

GRUPO  
**GMS**

**C/CARRAL**  
ÚLTIMO APARTAMENTO  
1 DORMITORIO  
2 BAÑOS  
EN EL CENTRO DE LA GRANJA  
EN CONSTRUCCIÓN

ENTREGAS A CUENTA AVALADAS Y FINANCIACIÓN:

caja segovia

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **MEDIO AMBIENTE** SEGOVIA SE ENCUENTRA POR ENCIMA DE LA MEDIA EN LA PROPORCIÓN DE CONTENEDORES POR HABITANTE

# El reciclado de vidrio sube un 27,5 por ciento en cuatro años

La ciudad acoge el Ecomóvil, que pretende fomentar la reutilización de este material

C.G.O.  
Segovia

La ciudad ha experimentado un incremento del 27,5 por ciento en el reciclaje de vidrio en cuatro años, según destacó ayer el alcalde, Pedro Arahuetes, quien cifró en 461 las toneladas que se registraron en 2001 y en 588, las recogidas hasta noviembre de 2004. Así, la producción por habitante en el año en esta campaña se encuentra en los 10,44 kilos, cifra que en 2001 era de 8,53.

Por lo que se refiere a los contenedores de vidrio, en 2001 fueron 61 los que se encontraban instalados en la capital, cifra que ha subido hasta 139 en la actualidad, apuntó Arahuetes, quien subrayó la situación en la que se coloca Segovia en este asunto.

El alcalde participó ayer en la presentación del Ecomóvil, un autobús que recoge una exposición itinerante que forma parte de una campaña de sensibilización sobre la conveniencia de reciclar vidrio, y que permanecerá en la plaza de Artillería hasta el próximo domingo, 19 de diciembre.

En el acto de presentación, el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, recalcó que los datos sobre reciclaje de vidrio en la provincia "son optimistas", y señaló que con los 1.898.230 kilos de vidrio reciclado en el año pasado, Segovia ocupa el sexto lugar en la Comunidad castellano leonesa. Por lo que se refiere al porcentaje de contenedores de vidrio



Municio y Arahuetes visitaron el Ecomóvil, que permanecerá en Segovia hasta el domingo

JUAN MARTÍN

por habitantes, en Segovia se dispone de uno por cada 206 ciudadanos, mientras que en España los dígitos suben hasta uno por cada 400. Municio incidió en que "el mensaje que queremos dar es que el vidrio no es basura; es un material reciclable y reutilizable".

El Ecomóvil, que ha recorrido ya ocho ciudades de Castilla y

León y que viajará a Ávila entre el 12 y el 16 de enero, se enmarca dentro de la campaña de sensibilización que en octubre pasado pusieron en marcha la Junta y Ecovidrio, asociación sin ánimo de lucro creada para gestionar la recogida selectiva y el reciclado de vidrio. La directora de relaciones institucionales de Ecovidrio,

Yolanda González, explicó que Ecomóvil se divide en dos salas, una para mayores y otra para niños, que podrán participar en un concurso de dibujos, con un premio para cada ciudad.

El autobús estará abierto de 9 a 14,30 horas y de 16 a 20, en días laborables; el sábado y el domingo, de 10 a 15 y de 16,30 a 21.

▼ **HOSTELERÍA**

## Proyecto pionero con cinco nuevos iglús adaptados

El Ayuntamiento puso en marcha ayer un proyecto pionero de recogida de vidrio para establecimientos hosteleros. Así, instaló cinco nuevos contenedores con una doble boca para la entrada del material, la normal y otra de tamaño industrial. En esta última, los hosteleros que se han adherido al proyecto, un total de 25 hasta el momento, abren la boca con una llave especial y pueden introducir los envases de vidrio de una sola vez, con lo que el ruido que se produce con la caída del material es bastante inferior, según señaló la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón.

**UBICACIÓN**

El alcalde, Pedro Arahuetes, explicó que los puntos donde se han instalado los cinco contenedores especiales son las calles Infanta Isabel, Cronista Lecea, Santa Engracia, San Martín y El Potro. Arahuetes señaló que "la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) se ha comprometido con las buenas prácticas medio ambientales de la hostelería", al apoyar el proyecto, en el que el Ayuntamiento ha trabajado en los últimos meses.

**Triangulo Inmobiliaria**  
**PISO**  
C0390 -  
Ortiguosa del Monte.  
Individual, 610 m<sup>2</sup> de parcela.  
240 m<sup>2</sup> de vivienda en 2 plantas.  
¡¡¡NICHI!!  
San Francisco 19. Tfno 921 412090

Correduría de Seguros en Segovia  
**SELECCIONA**  
**PERSONAL ADMINISTRATIVO**  
Ambos sexos.  
Con disponibilidad inmediata.  
Imprescindible conocimientos de informática  
Interesados enviar curriculum vitae al apartado de Correos nº 445.

**Pizza Dumbo**  
CAMPEÓN DE EUROPA 2001-2003  
Instructor Pizzero  
C/Infantes, 10  
Tel. 921 47 06 75. La Granja (Segovia)

**¡Vaya regalos!** todos.es en internet

**BEEP REDDIS 2800**  
Procesador Intel® a 2.8 GHz  
Grabadora DVD Dual 16x Doble Capa  
Disco Duro 120 GB  
Memoria 512 MB RAM DDR  
Garantía 2 años  
S.O. FreeDos

2 años de Garantía BEEP

hp **Impresora Multifuncional PSC 1315**  
Imprime tus fotos sin necesidad del PC  
- Velocidad de impresión: 17 ppm en negro y 12 ppm en color  
- Copiadora autónoma sin PC  
- Escaneado: 600 x 2400 ppp  
- Impresión fotográfica directa sin PC

USB 4.800 ppp  
HP PhotoRet IV

**Precio Impresora 99€**  
16.472 Ptas. IVA Incluido.

**Precio BEEP REDDIS 2800 + Monitor ACER TFT 17" Multimedia 779€**  
129.615 Ptas. IVA Incluido.

www.beep.es  
**BEEP SEGOVIA:**  
Los coches, 7. T. 921 41 20 20



**POLITICA** JUAN JOSÉ LUCAS Y LOYOLA DE PALACIO ASISTIRÁN EL SÁBADO AL CONGRESO PROVINCIAL

# El PP prepara una estrategia de apertura a la sociedad

## Vázquez propondrá la creación de las secretarías ejecutivas de Comunicación y Política Social para mejorar los cauces de relación con los ciudadanos

**M.GALINDO**  
Segovia

El Partido Popular de Segovia impulsará en el congreso provincial que tendrá lugar el próximo sábado una estrategia de apertura a la sociedad con la creación de dos secretarías ejecutivas dedicadas a mejorar los cauces de relación con los ciudadanos; en las áreas específicas de comunicación y de política social.

Esta será una de las propuestas políticas más significativas que se llevarán al debate en el congreso de los populares segovianos, al que asistirán un total de 560 compromisarios que representarán a los más de 3.800 afiliados con los que el partido cuenta en la provincia.

El presidente provincial del PP, Francisco Vázquez Requero, explicó que el partido "es sensible a las carencias que hemos tenido en los últimos años, y aunque los últimos resultados electorales han sido buenos, no han resultado plenamente satisfactorios". "Nos tenemos que preparar para abrirnos más a la sociedad y mejorar en la comunicación de nuestras políticas de cara a los ciudadanos -explicó- porque somos conscientes de que hemos partido en los últimos meses de una situación de conflictividad marcada por la movilización social de la izquierda de la que hemos sufrido sus consecuencias".

En lo que se refiere a la cuestión política, Vázquez Requero -que opta a ser reelegido como presidente del partido- señaló que el congreso "estará marcado por la unidad, y por ello creo que solamente habrá una candidatura única, porque el partido entiende que en estos momentos en los que estamos en la oposición es cuando más hace falta estar unidos".

### UNIDAD Y RENOVACIÓN

Asimismo, indicó que en la lista que integrará su candidatura habrá "una cierta renovación, al igual que se ha producido en otras instituciones, pero no pienso ser cicatero y espero que todas las sensibilidades del partido en la provincia estén representadas".

En cuanto al trabajo congresual, Vázquez señaló que la ponencia "Más partido", en la que se abordará la renovación de los estatutos del PP provincial ha recibido un total de 15 enmiendas, mientras que en la titulada "Para el desarrollo de Segovia" se han presentado 25 enmiendas que se debatirán los días previos al congreso para intentar llegar a un acuerdo final que pueda ser refrendado por los compromisarios el próximo sábado.

El presidente del PP señaló que el partido ha ultimado ya todos los detalles de la organización del congreso, al que asistirán como invitados el presidente de honor



Francisco Vázquez, en la sede del PP en una foto de archivo. JUAN MARTÍN

del PP en Castilla y León, Juan José Lucas, el viceportavoz del grupo Popular en el Parlamento Europeo Agustín Díaz de Mera,

la ex comisaria europea de Transportes Loyola de Palacio y los presidentes provinciales del partido en Soria y Avila

### LABORAL

## UGT y CCOO piden ante las puertas de la FES más esfuerzo contra los accidentes

**C.G.O.**  
Segovia

Unos treinta delegados de prevención de riesgos laborales de UGT y CCOO se concentraron ayer ante la sede de la Federación Empresarial Segoviana (FES), para reclamar un mayor esfuerzo en la lucha contra los accidentes en el trabajo. La medida de presión se encuadró dentro de las previstas por UGT y CCOO, para protestar por la ruptura "del espíritu con el que nació el programa de visitas a las empresas que se alcanzó hace tiempo con Cecale", apuntó el secretario provincial de CCOO, Ignacio Velasco.

**Trianquilo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921412090

C0273 -  
EL SOTILLO.

Chalet de 180 metros cuadrados distribuidos en:  
4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, 90 metros de parcela.

Ven a por más información.

**GESTIÓN 10**  
**¡¡OCASIÓN!!**  
VENTA DE PARCELAS URBANAS EN HONTANARES DE ERESMA  
350 y 400 mts.  
INFORMACIÓN PERSONAL  
Teléfono 921 44 50 77

# méxico

Conoce a fondo México con Viajes El Corte Inglés. No dejes ni un solo rincón de su paisaje y cultura sin descubrir. ¡Sumérgete en el paraíso!

Viajes El Corte Inglés te propone estancias en:

- Ciudad de México con excursiones a Teotihuacan, Guadalupe, Taxco, Cuernavaca, Puebla y Cholula.
- Mérida con excursiones a Chichén Itzá y a Uxmal donde contemplarás la arquitectura maya.
- Oaxaca con visitas al Monte Alban y al árbol más viejo de México en Mitla Tule.

### CIRCUITO IMPRESIONES DE MÉXICO

Recorrido: México, San Cristóbal de las Casas, Palenque, Campeche, Mérida, Chichén Itzá, Cancún.

10 días / 9 noches.

DESDE 2.062 €

Precio por persona en habitación doble en hoteles de 3 y 4 estrellas en régimen de alojamiento y desayuno, válido para la salida del 17 y 31 de enero y 7 y 14 de febrero. Incluye: vuelo en clase turista con Iberia (salidas desde Madrid o Barcelona), traslados, transporte durante el itinerario, entradas a las zonas arqueológicas y guía local bilingüe. Tasas aéreas no incluidas. Consulta precios para salidas desde otras ciudades y/o fechas y condiciones generales en el folleto "América 2004/05".



**ECONOMÍA** LOS CIUDADANOS COMIENZAN A ADQUIRIR SUS REGALOS PARA ESTAS FECHAS Y ALIMENTOS PARA LAS CENAS FAMILIARES



Los empresarios se han suministrado de provisiones ante las masivas compras que previsiblemente comenzarán durante los próximos días

JUAN MARTÍN/PEÑALOSA

**MARÍA COCO H.**  
Segovia

Desde hace varios días los comercios han intensificado su actividad de manera notable. La Navidad es, por excelencia, la época en la que mayores ventas se registran. Así lo explicaron varios empresarios consultados para la elaboración de este reportaje quienes aseguraron que los segovianos son menos reticentes a la hora de mirar el dinero en Navidad.

**ALIMENTACIÓN**

La próxima semana comenzarán las compras en materia de alimentación. El portavoz de la cadena de supermercados Capabro, José Pablo Sanz Martín, explicó que el cordero y el pavo son las carnes más solicitadas en los menús navideños. Sobre este aspecto, Sergio Barea, responsable de alimentación en Hipersol, añadió que, en la zona centro de España, también el cochinillo es uno de los platos más demandados. Respecto al pescado y al marisco, éste último es el preferido de los

# Los segovianos inician sus compras navideñas

El comercio, preparado para la época que mayor actividad registra

segovianos en Navidad frente a los clientes en otras ciudades cuyo plato estrella suele ser el besugo o el bacalao.

En lo que también coincidieron los portavoces de ambas superficies y de Eroski es que, este año, se está produciendo un retraso en las ventas. El motivo que indicaron es que las fechas más importantes tendrán lugar en fin de semana, hecho que retrasará la mayor parte de las ventas a los próximos días e incluso a la semana que viene.

**JUGUETES**

Por su parte, los más pequeños de la casa ya han escrito la carta a los

Reyes Magos. Este año 'Los Increíbles' y 'Spiderman' serán los protagonistas. Sobre ello, los comerciantes destacaron el papel de la publicidad y del cine a la hora de pedir y seleccionar un juguete u otro. Así, las niñas optan por las muñecas de apariencia adolescente y que cuentan con un amplio catálogo de complementos.

Los juegos tradicionales siguen siendo los preferidos de los padres que, según destacó el gerente de Eroski en Segovia, José Luis Sánchez, cada vez consultan más la idoneidad de los mismos dependiendo de la edad de los pequeños.

Desde el centro comercial abierto Decalles se explicó que,

en esta materia, se suele trabajar bastante por encargo frente a otros regalos que suelen adquirirse de manera inmediata.

**REGALO ADULTO**

El público adulto aprovecha estas fechas para adquirir caprichos más concretos y realizar compras de mayor cuantía económica. Además, el presidente del centro comercial Decalles, Luis Serrano, indicó que últimamente también se opta por realizar regalos prácticos: "Nuestros clientes aprovechan estos días para comprar productos que necesitan en su día a día".

También los regalos personales

o los objetos más curiosos cobran protagonismo en Navidad.

**PRODUCTOS TRADICIONALES**

Los segovianos continúan siendo tradicionales al elegir el menú o comprar sus regalos. "En Segovia prima la tradición", añadió Luis Serrano. Sin embargo, cada vez son las más las curiosidades o aportaciones que se adquieren de otras ciudades. Así, las frutas tropicales o los conocidos como panetones (bizcochos con trozos de chocolate) también comienzan a cobrar protagonismo en materia de alimentación.

Tras el puente de la Constitución, días en que produjo un notable incremento de la actividad comercial, la presente semana ha supuesto un pequeño paréntesis, según explicó el gerente del Centro Comercial Luz de Castilla, Miguel Ángel España. Ante esta situación los comerciantes segovianos ya se han preparado ante el previsible aumento de ventas, que tendrá lugar en los próximos días.



■ **GANADERÍA** A LAS SUBIDAS DE LA ÚLTIMA LONJA AGROPECUARIA SE SUMARÁ LA DE HOY, EN QUE TAMBIÉN SE ESPERAN ALZAS

# La Navidad saca al porcino de la crisis de precios

## El aumento de las cotizaciones afecta sobre todo a los cochinitos

F. D.  
Segovia

La llegada de la Navidad ha permitido sacar al sector porcino de la crisis de precios que se mantiene durante todo el año y ha permitido recuperar posiciones en el caso de los cochinitos.

De este modo, la Lonja de Segovia experimentó ya la semana pasada un aumento de precios, que situó a los lechones en torno a los 40 euros, frente a los precios mínimos de 22,50 que se han registrado este año; pero aún así muy por debajo de los 46 que hubo en el año 2001.

Además se esperan nuevas subidas en la Lonja que se celebre hoy en la reunión semanal que tiene lugar en la Casa del Sello. Para el presidente, Nicéforo González "poco a poco se va recuperando el lechón pero todo está en función del cebo, que también está

subiendo porque había muchas plazas vacías".

Según cifras facilitadas por Co-ag, el sector porcino atraviesa un periodo de caídas de "precios insostenibles", de modo que en el año 2002 producir un kilogramo de canal costaba 1,18 euros, mientras en 2004 ha costado 1,30 euros. Para justificarlo indican que "la falta de regulación del sector provoca descompensaciones entre la oferta de los productores y la demanda de los mataderos".

Además de indicar que el sector de porcino ha perdido desde 1994 a la mitad de sus productores debido a la crisis de precios, advierten que los ciclos negativos sólo los soportan las grandes empresas. Por ello demandan que la Administración defienda el mantenimiento de las explotaciones familiares y que evite la reconversión del sector.



Los lechones están siendo los más beneficiados por la demanda de Navidad

EL ADELANTADO

 vende

**PLAZAS DE GARAJE** Ezequiel González  
Obispo Quesada

INFORMACIÓN Y VENTA: **C/SANTO TOMÁS, 2. Teléfono 921 43 43 66**

 San Francisco 19  
921 41 20 90

L0200 -  
JUNTO ACUEDUCTO.  
Oportunidad única,  
negocio de hostelería,  
bar-restaurante, 15 mesas,  
160 m2, perfecto funcionamiento.  
alquiler de 1.200 € + PEQUEÑO TRASPASO.

C4226/1 - C4256/3

- Caja y pulsera de acero inoxidable
- Fondo curvado ( fijación con 4 tornillos )
- Sumergible a 5 atm (50 metros)
- Cristal mineral curvado y endurecido
- Movimiento suizo de cuarzo de precisión
- Garantía internacional de dos años





SWISS MADE



TIMING YOUR OWN CHALLENGE

■ URBANISMO

## El precio del suelo supera la mitad del coste total de la vivienda, según García Gil

EL ADELANTADO  
Segovia

El precio del suelo supera el 50 por ciento del coste total de la vivienda, según el arquitecto segoviano Miguel Ángel García Gil.

Así, y como por error se recogía en la página 8 de este diario en su edición de ayer miércoles, el precio del solar no sólo representa más del 25%, sino que en los años 70 el precio del solar suponía una repercusión sobre el costo final de la vivienda de un 15% en viviendas de protección oficial y del 25% en viviendas libres; y hoy, esta repercusión supera el 50% del precio de venta.

Respecto a las previsiones del PGOU de Segovia, actual-

mente en redacción y que prevé suelo para unas 15.000 viviendas nuevas, la opinión del arquitecto segoviano señala que "se precisa mucho más para dar cabida a los 50.000 nuevos habitantes que pueden incrementar la población segoviana en un horizonte de vigencia del plan, con suelo urbanizable en exceso para que el mercado, con equilibrio entre oferta y demanda, marque un ritmo 'no forzado' en tiempo y lugar".

En la entrevista, García Gil mantiene que el suelo de que puede disponerse en Segovia es muy amplio, pero su carencia ha hecho crecer a los pueblos de los alrededores y el progresivo aumento del precio de la vivienda en la ciudad.



Miguel Ángel Perera junto a su amigo Roberto Martín "Jarocho", en la tertulia segoviana.

JUAN MARTÍN

■ EL ALBERO INVITADO DE LA 156 TERTULIA TAUTINA DE SEGOVIA

## Miguel Ángel Perera valora el cambio de apoderado

"Va a influir de forma positiva en mi carrera", afirma el matador de toros que ha sido la revelación del año 2004

P. PASTOR  
Segovia

El matador de toros Miguel Ángel Perera, sin duda la revelación más importante del año 2004, fue el invitado especial de la 156 Tertulia Taurina de Segovia. Precisamente dos días antes se produjo un hecho relevante en la trayectoria profesional de este joven valor extremeño, el cambio de apoderamiento, pasando de Raúl Galindo a Simón Casas, al parecer sin traumas y por imperativos de mutuas conveniencias.

Miguel Ángel Perera ha comentado en Segovia: "Han sido 17 novilladas y 21 corridas de toros, lo que he toreado este año. Resalto mis éxitos de las Ventas, la tarde del 6 de junio con tres orejas cortadas a novillos del Ventorrillo y el ser ganador del Escapulario de Oro de la feria del Señor de los Milagros de Lima. Pero he conseguido otros triunfos muy importantes en plazas de primera categoría, tanto de novillero como de matador de toros. La espada en puntuales ocasiones me hizo perder trofeos, pero considero que las expectativas que mi persona ha despertado en el panorama taurino, han sido suficientes como para esperar de mí grandes cosas en la venidera temporada del 2005".

Sobre sus planes anunció: "Simón Casas ya me ha comunicado que comienzo a torear el 4 de marzo en Castellón, el 5 en Olivenza y el 6 en Nimes. ¿Nú-

“Las expectativas que mi persona ha despertado han sido suficientes para esperar de mí grandes cosas en 2005”

mero de corridas? Creo que unas sesenta estaría bien. Lo que hace falta es que yo responda a esas expectativas y que logre realmente ser figura del toreo, que es para lo que me empleo a fondo.

De su trayectoria el joven extremeño recordó: "Tomé la alternativa en Badajoz, el 23 de junio y en cuanto a corridas en las que he logrado éxitos importantes, señalo las de Miraflores de la Sierra, Iniesta, San Sebastián de los Reyes, Murcia, Aranda de Duero, Talavera de la Reina, Cabeza de Vaca y Dax, donde fui declarado triunfador de su feria taurina".

"Mi envergadura me ayuda mucho en mi personal concepto del toreo. Mido 1,86 y mi toreo lo fundamento en la naturalidad. Hago las cosas de manera no forzada y procuro bajar la mano, componer la figura y torear con la máxima verdad por delante", añadió Miguel Ángel Perera.

En otro momento de su intervención explicó que "Comencé en la escuela taurina de Badajoz

con Luis Reina de profesor. Entré en mayo del 99 y en octubre debuté en público matando mi primer becerro".

Respecto a jóvenes toreros recién alternativos y que pueden aportar mucho a la fiesta, Miguel Ángel Perera valoró "están Cappea, Gallo, Escibano, Salvador Vega y yo mismo. Quedan como estandartes los maestros Ponce, el Juli, Jiménez y algunos otros que tienen que romper a mejor".

"He toreado en tres plazas segovianas siendo novillero, en Cantalejo, Mozoncillo y Cabezueta. Espero que ahora lo haga en varias plazas segovianas como matador de toros", manifestó el matador de toros invitado en la Tertulia Taurina.

EL COLOQUIO

El coloquio fue ameno, largo, profundo y en el mismo intervino también el matador de toros Roberto Martín "Jarocho", que vino a la tertulia en calidad de amigo personal de Perera. Jarocho resaltó la personalidad de su amigo y colega, de quién dijo que predomina en su toreo la pureza y la lentitud y personalidad.

Vino acompañado a Segovia por su mozo de espadas, Paco Izquierdo, quién lo fuera también de Víctor de la Serna, cuando éste estaba en activo como toreo. El óleo de Lope Tablada fue el presente de la Tertulia Taurina de Segovia al invitado especial.

**GrupHogar**  
C/ Curtidores 4. Bajo. (40002). Segovia. Telef./Fax: 921 43 73 90  
**SERVICIO LLAVE EN MANO PARA SU VIVIENDA**  
AHORA LE REGALAMOS LA COCINA !!!  
NO DEJE ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD  
CONSTRUIAMOS SU CASA EN UN TIEMPO DETERMINADO Y CON UN PRECIO CERRADO DE ANTEMANO  
Incluye: Estudio geotécnico. Estudio topográfico. Proyecto de Ejecución. Dirección de obra. Licencia de obra. Construcción de la vivienda.  
Ahorra hasta un 30% de lo que costaría su vivienda si la comprara acabada  
REGISTRO NOTARIO E IMPUESTOS INCLUIDOS  
VENGA A CONOCERNOS Y LE HAREMOS UN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO ALGUNO  
www.gruphogar.com. e-mail:segovia@gruphogar.com

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA  
¡Ven al Cine!  
**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**  
Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY  
Con la colaboración de  
Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de enero de 2005. El sorteo se celebrará el 27 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador







■ **SANIDAD** LA GERENCIA TRABAJA CON EL SERVICIO 112 Y EL HOSPITAL GENERAL EN EL NUEVO PROTOCOLO

# Atención Primaria elabora una guía de asistencia urgente

Quieren definir los circuitos de derivación que se deben seguir en cada caso

P. B  
Segovia

La Gerencia de Atención Primaria ha impulsado la elaboración de una guía y de un protocolo de actuación ante casos de emergencia y urgencia, que permita definir y coordinar la intervención de los profesionales de los centros de salud, del equipo del servicio 112 y del Hospital General.

Con este fin se ha creado en la Gerencia un grupo de trabajo que desde el pasado mes de octubre celebra reuniones en las que se está evaluando la situación y necesidades de la provincia, realizando un análisis específico de los recursos de atención continuada, de emergencia y de urgencia en las zonas básicas de salud, así como precisando en qué casos y cómo deben intervenir.

Las sesiones comenzaron con la participación de trabajadores del servicio de emergencias 112 de Castilla y León, que presentaron el protocolo de actuación que siguen.

También participan en el trabajo médicos y personal de enfermería de los centros de salud y profesionales de la Unidad de Urgencias del Hospital General.

Uno de los principales objetivos de este trabajo es concretar los circuitos de derivación de pacientes que se deben utilizar dependiendo de la situación que se



Un intervención del servicio de emergencias 112 de Castilla y León

JUAN MARTIN

produzca para poder garantizar la mejor asistencia y optimizar los recursos. Se trata de evitar que "todo el mundo intervenga de forma innecesaria en un caso, cuando además para ello se tiene que dejar otro campo de actuación desatendido o que existan

dudas sobre los servicios que hay que reclamar", ha comentado el director médico de Atención Primaria, Juan Antonio Arribas Contreras, responsable del proyecto.

Hay que recordar que el diseño de esta guía y del protocolo está incluido dentro de los objetivos

del plan anual de gestión de la Gerencia Provincial. Tras su conclusión, prevista para antes de finalizar 2004, el documento propuesto debe ser remitido a la Consejería de Sanidad para su aprobación y posterior puesta en funcionamiento.

■ **EDUCACIÓN**

## El Ayuntamiento y la Junta unen esfuerzos en el mantenimiento de los colegios

EL ADELANTADO  
Segovia

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Mucio, y el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, mantuvieron ayer una reunión para estudiar las necesidades de realización de obras de mantenimiento y mejora en los centros públicos de Enseñanza Infantil y Primaria de la capital.

En el curso de la reunión, a la que han asistido también el primer teniente de alcalde y concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, y el director provincial de Educación, Antonio Rodríguez Belloso, se han revisado las peticiones de los distintos centros, en una primera valoración de las posibles actuaciones que podrán acometerse.

A partir del próximo mes de enero los técnicos de ambas instituciones realizarán visitas conjuntas a los colegios para valorar y priorizar las intervenciones necesarias. Sus conclusiones servirán de base para la confección de un plan de actuación conjunta del Ayuntamiento de Segovia y de la Junta de Castilla y León en los colegios de la capital, que pretender ser un instrumento para optimizar recursos y trabajar coordinadamente en el mantenimiento de las instalaciones de uso educativo.

■ **SOCIEDAD** LAS CORALES DE SEIS HOGARES Y RESIDENCIAS DE PERSONAS MAYORES DE LA PROVINCIA ACTUARON AYER

## El Parador acoge el Centamen Anual de Villancicos de Servicios Sociales

EL ADELANTADO  
Segovia

El auditorio del Parador de Turismo de Segovia acogió ayer la celebración del Certamen Anual de Villancicos, organizado por la Gerencia Territorial de Servicios Sociales, dentro del programa de actividades de Navidad que han preparado los centros de la tercera edad de la provincia.

El concurso ha contado con la participación de seis corales pertenecientes al Hogar de Cuéllar, Residencia Mixta y Hogar Anexo, Hogar de Carbonero, Hogar Centro, Hogar de El Espinar y Hogar San José. Cada grupo ha interpretado dos villancicos.

Este año no han intervenido ni la Residencia Asistida ni el Hogar de Cantalejo, aunque sí participó una representación de cada uno de los dos centros que acudirá a presenciar las actuaciones.



El recital fue seguido por un amplio número de personas mayores procedentes de distintos centros de la tercera edad

JUAN MARTIN





El pórtico, de marcada arquitectura oriental, acoge el Misterio y está formado por una sucesión de arcos de herradura apuntados J. MARTÍN

TRADICIÓN BELENÍSTICA

### Catorce años compartiendo la Navidad con los segovianos

La idea de exponer un belén popular en el Torreón de Lozoya surgió hace catorce años, los mismos que esta muestra cumple en 2004. Según explicó el director de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, Malaquías del Pozo, en 1990 se sucedieron una serie de circunstancias que dejaron a la capital sin la exhibición de varios belenes públicos que, hasta esa fecha, se mostraban en Segovia. "Las Hermandades de los Pobres no estaban aquí, el Ayuntamiento y la Diputación no expusieron las figuras ese año y, entre otros, el Colegio Claret no lo abrió al público", recordó del Pozo. Por este motivo, y según indicó, Caja Segovia "se marcó el objetivo de recuperar la tradición belenística". Las primeras muestras solían celebrarse en la Sala Chicharro, que cuenta con un espacio más limitado que el actual, "entonces los visitantes tenían que acceder en grupos de entre veinte y treinta personas", añadió. Durante este tiempo, profesionales de distintos puntos del país así como asociaciones especializadas en el montaje de belenes populares han traído hasta la capital figuras procedentes de diversas colecciones. "Ahora muchas familias de la provincia e incluso de otras ciudades vienen a ver este belén", declaró el director de la Obra Social y Cultural quien añadió que "después de catorce años podemos decir que los objetivos se han cumplido y hemos ofrecido la posibilidad de contemplar belenes muy creativos", sentenció.

■ **SOCIEDAD** LOS TRABAJOS DE MONTAJE HAN SIDO DIRIGIDOS POR EL SEVILLANO LUIS BECERRA

# Caja Segovia exhibe un belén ambientado en Oriente Próximo

Incluye ampliaciones fotográficas que muestran los detalles de las figuras bíblicas

M.C.H.  
Segovia

Desde hoy y hasta el próximo 6 de enero la Sala de Exposiciones del Torreón de Lozoya acoge el tradicional belén popular organizado por la Obra Social y Cultural de la entidad financiera. En esta ocasión, el belén está ambientado en un lugar imaginado de Oriente Próximo y cuenta con múltiples detalles andaluces, lugar de procedencia de sus figuras.

En concreto, el montaje del mismo ha contado con un presupuesto de unos 42.000 euros y los trabajos han sido dirigidos por

Luis Becerra y por la empresa sevillana Suvemaja Montajes Artísticos.

La exposición, que fue presentada ayer por el director de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, Malaquías del Pozo y por la jefa de Relaciones Institucionales, Alicia Pérez, es la muestra más visitada de todas las organizadas durante el año por la entidad. Así, durante los próximos días se prevé que unas 70.000 personas recorran la sala y observen los detalles del belén bíblico que, este año, también incluirán varias ampliaciones fotográficas donde

quedarán reflejados los detalles más minuciosos de la muestra.

Las figuras, obra de los imagineros José Rioja y Luis Lagares, son imágenes de las denominadas de 'candelero' cuyas cabezas, manos y pies presentan un minucioso modelado y una policromía impecable siguiendo en su creación las pautas tradicionales de la escuela sevillana. Precisamente es la primera vez que la muestra abandona la ciudad de la Torre del Oro ya que, aunque ha sido expuesta en diversas ocasiones allí, es la primera vez que su propietario, el coleccionista Maria-

no Bellver, cede las figuras para su exhibición en otra ciudad.

Ahora, el Torreón de Lozoya acoge "una exposición a medida" e inédita, según destacó Alicia Pérez. Una muestra que reproduce un lugar frente al pórtico que delimita el entorno sagrado del Templo, lugar al que tenían acceso la mayor parte de los creyentes. Entre otros detalles, se podrán contemplar aspectos poco habituales en los belenes como la figura de la Virgen embarazada o, por ejemplo, la arena del mismo, procedente de la Plaza de Toros de la Maestranza.

PARQUE FERIAL JUAN CARLOS I MADRID

1119 DICIEMBRE

MADRID on BUSINESS

25 ANIVERSARIO IFEMA FERIA de Madrid

LINEA IFEMA INFOIFEMA 902 22 15 15 FAX 91 722 58 01 Parque Ferial Juan Carlos I 28042 Madrid linealifema@ifema.es www.ifema.es

IBERIA Transportes Nacionales

AUTOBUSES. Líneas permanentes: 112 y 122\* EMT, SE y 828 del Consorcio

METRO: Línea 8 Estación: Campo de las Naciones \*Puerta Sur y Puerta Norte

crece contigo

VENTA DIRECTA

XXVIII FERIA INTERNACIONAL DE ARTE Y ANTIGÜEDADES

www.feriarte.ifema.es

ABIERTO AL PÚBLICO Horario: De 11,30 a 21,30 h.

• 10.800 M<sup>2</sup> NETOS DE EXPOSICIÓN

• 208 EXPOSITORES

■ CUÉLLAR LOS MAGOS DE ORIENTE VISITARÁN LOS SIETE BELENES VIVIENTES UBICADOS EN LOS BARRIOS

# El Ayuntamiento y los padres de alumnos preparan la cabalgata

Unas 300 personas colaborarán en su organización del desfile de los reyes

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

El Ayuntamiento de la villa y las asociaciones de madres y padres de alumnos (Ampas) de los centros escolares de primaria han comenzado ya los preparativos de la cabalgata de reyes que recorrerá las calles de la villa en la tarde del 5 de enero.

La Concejalía de Cultura contará también con la colaboración de los vecinos de los diferentes barrios en los que se instalan los belenes vivientes que marcan el recorrido de la cabalgata, y de la Asociación Amigos del Caballo.

Los Reyes Magos comenzarán su recorrido a las 18.30 horas visitando la residencia de Ancianos El Alamillo. Desde allí iniciarán a las 19.00 horas su paso por los belenes en el ubicado en la iglesia de San Andrés, desde allí el recorrido continuará por la calle Puerto Rico hasta la Plaza de Valdihuertos donde estará situada el segundo conjunto navideño. Desde aquí se seguirá por la Avenida de Los Toreros hasta la plaza de La Soledad, en los paseos de San Francisco, donde los Reyes visitarán el tercer belén y proseguirán su recorrido por las calles Parras, Resina y Severo Ochoa donde visitarán otro misterio.

La cabalgata continuará por la calle Gabriela Mistral, Santa Clara y Carretera de Arévalo para llegar al barrio de El Salvador donde encontrarán la quinta representación. El tramo final de la Ca-



Un momento de la visita de los Reyes Magos a uno de los Belenes el pasado año

GABRIEL GÓMEZ

balgata de Reyes continuará por la calle Segovia al final de la que se encontrará el sexto belén, calle Trinidad, Santa Marina y por último Plaza Mayor donde se instala el último de los belenes vivientes.

Las Ampas de los tres centros escolares de primaria se harán cargo de la preparación y decoración de las tres carrozas que

portarán a los Reyes Magos durante su visita al municipio

La asociación del colegio San Gil colaborará también en la preparación de la visita del cartero real al municipio el martes 4 de enero a partir de las 17.00 horas en la Plaza Mayor con la participación de los personajes Disney de la Asociación de Comerciantes. Ese mismo día a las 20.00 ho-

ras se realizará un sorteo de regalos entre todas las cartas recogidas por el cartero real.

El concejal de Cultura, Eduardo Marcos, señaló que en total participarán en la organización de la cabalgata unas 300 personas entre las que acompañan a sus majestades en cada carroza y las que participan en los diferentes belenes vivientes.

■ CUÉLLAR LA PROGRAMACIÓN RECOGE MÚSICA, BAILE Y PROYECCIONES DE PELÍCULAS

## El Centro de Día de personas mayores festeja la llegada de la Navidad

**N.P.**  
Cuéllar

Como cada Navidad el Centro de Día de Personas Mayores de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales ubicado en la villa ha organizado un conjunto de actividades para festejar la llegada de la Navidad. Tras cerrar los actos de conmemoración del décimo aniversario del nuevo edificio del centro, ayer miércoles se abrió el programa navideño con la participación del coro del centro en la muestra de villancicos que se desarrolló en el Parador de Segovia organizada por la Gerencia Territorial de Servicios Sociales.

El próximo viernes 17 de diciembre tendrá lugar la inauguración del belén instalado por los usuarios del centro, será a las 12.00 horas. Las actividades seguirán el lunes 20 con la tradicio-

nal misa de Navidad que tendrá lugar a las 16.30 horas en la iglesia de San Miguel y que será cantada por el coro del centro.

El martes 21 y el miércoles 22 de diciembre los usuarios del centro colaborarán en la visita de Papa Noel a los centros escolares de primaria. En la tarde del miércoles 22 el centro celebrará su fiesta de Navidad con villancicos, dulces y bebidas típicos y baile con José Luis Manzano.

El lunes 27 las actividades continuarán con la proyección de la película "Cuando menos te lo esperas" a las 16.30 horas y el miércoles 29 se proyectará "Hermano Oso" a esa misma hora, celebrándose el día del Abuelo para que estos acudan con sus nietos al centro. La programación se cerrará el jueves 30 con la fiesta fin de año a partir de las 17.30 horas.



El centro abrió ayer el programa de actos navideños

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. J. Alcaraz**  
(C/ Resina hasta el 19 de diciembre)

#### EXPOSICIONES

◆ **Patio del Ayuntamiento**  
"De vacaciones y tiempo libre 2004" Asociación Fotográfica El Buen Rollo. Hasta el 9 de enero

#### CONVOCATORIAS

"Diviértete por un Euro" **sábado 18 de diciembre** Taller de servilleteros Papa Noel, para niños de 3 a 12 años de 17.00 a 19.00 horas en la Casa Joven  
**domingo 19 de diciembre** Taller de malabares para niños a partir de 12 años. De 18.00 a 19.30 horas en el Colegio Santa Clara e impartido por el grupo de teatro Zereia.

**Sábado 18 de diciembre** Exposición: **XX CONCURSO DE FOTOGRAFÍA "FLORA Y FAUNA DE CASTILLA Y LEÓN"**. Inauguración a las 19:00 horas. Lugar: Sala "Cronista Herrera". Organiza: Asociación Cultural Peña "La Plaga". Patrocina: Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar. Del 18 de Diciembre de 2003 a 8 de Enero de 2004. Horario: Lunes a domingo de 19:00 a 20:30 horas.

**Domingo 19 de diciembre** CONCIERTO: "Banda Municipal de Música de Cuéllar" Lugar: Aula Cultural "La Magdalena" 20:30 horas

**Miércoles 22 de diciembre** AUDICIÓN DE ALUMNOS DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA 1º TRIMESTRE 20:30 horas. Lugar: Aula Cultural la Magdalena

**Miércoles 22 de diciembre** FESTIVAL DE TEATRO APADIFIM CUÉLLAR. LUGAR: Centro Ocupacional APADIFIM. HORARIO: de 12,15 a 13,15 horas. OBRAS: "Manos arriba" y "El molinillo mágico" Teatro de sombras.

**Jueves 23 de diciembre** Llegada la Navidad. Pasacalles de música Navideña con EL PENDÓN y los personajes Disney de la ACC. Salida de la Plaza Mayor a las 17:30 horas.

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar, Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros, Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas.





Aúrea Juárez, Doroteo López y José Luis Vázquez F. D.

## ■ SAN ILDEFONSO

# Unas 40 localidades integran el Foro de Ciudades de la Ilustración

F. D.  
San Ildefonso

Cerca de 40 localidades de Europa y América integrarán la Red de Ciudades de la Ilustración, que clausuró ayer su III Foro en San Ildefonso.

Aunque hasta el momento se habían inscrito El Ferrol, Barcelona, San Fernando de Cádiz y San Ildefonso, además de Villa Real de Santo Antonio (Portugal), Nueva Guatemala y Bogotá (Guatemala), y Rochefort (Francia), el presidente de la Fundación Ferrol Metrópoli, Doroteo López Martí-

nez, informó de que ya cuentan con otras 29 ciudades que han expresado su interés en formar parte de esta red. La última urbe en incorporarse al grupo ha sido la capital sudamericana de Lima.

Promovido por la Fundación Ferrol Metrópoli, el III Encuentro del Foro de la Ilustración concluyó anoche con dos conferencias impartidas por del ex responsable de la Comisión de Patrimonio del Consejo de Europa, José María Ballester, y por el escritor e historiador de La Granja, Javier Pompeyo.

## ■ EL ESPINAR LA ALCALDÍA QUIERE QUE SE APROVECHEN LAS OBRAS EN LA AP-6

# El pleno pide mejorar los accesos de San Rafael

### El PSOE critica al equipo de gobierno por "su falta de planificación" en las actuaciones

F. D.  
El Espinar

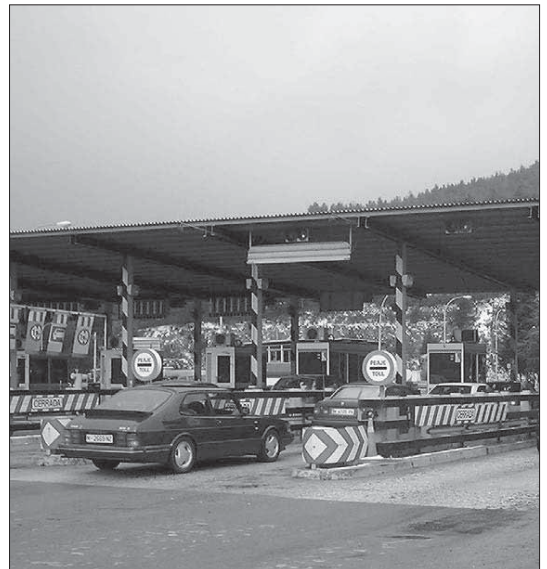
La Corporación municipal solicitó en el último pleno al Ministerio de Fomento que mejore la seguridad vial en la zona de la intersección de la carretera N-603 con el acceso y la salida del peaje de la AP-6 en San Rafael.

La propuesta, que contó con el apoyo de todos los grupos políticos, se justifica por el hecho de que "en dichos accesos se ha incrementado notablemente el número de vehículos, así como el índice de siniestralidad". Según el alcalde, Juan María Martín Montejo, la salida de la AP-6 crea "momentos de cierta duda", que ponen en peligro la circulación.

En este sentido, el pleno acordó pedir que se aprovechen las obras que Iberpistas realiza estos días en la ampliación de la AP-6 para acometer la mejora.

En el pleno también se aprobó vincular un solar situado en La Estación de El Espinar para poder construir junto a él un consultorio médico acogidos a las subvenciones de la Junta. Sin embargo, la oposición decidió abstenerse en este punto debido a lo que a su juicio supone "una falta de planificación" ya que considera que no es preciso que se vea afectado todo el solar, de 400 metros cuadrados si sólo se van a practicar 100 metros.

En un pleno que se prolongó



Zona del peaje de San Rafael que se pretende mejorar PEDRO MERINO

durante más de dos horas, el capítulo de ruegos y preguntas fue aprovechado por el PSOE para criticar la gestión municipal. En este sentido, el portavoz municipal del PSOE reprochó al equipo de gobierno el haber gastado más de 42.000 euros más en las fiestas de este año respecto a las de 2003 y

sin incrementar los actos, según dijo Rubio.

También denunció la inexistencia de decretos ni de acuerdos municipales que avalen la prórroga de la piscina y se quejó del "incumplimiento sistemático del ordenamiento municipal" por parte del equipo de gobierno.

## ■ SAN ILDEFONSO ESTÁ FORMADA POR MÁS DE 25.000 PIEZAS Y CUENTA CON 25 LUCES SOBRE UNA ESTRUCTURA DE ALUMINIO

# El CNV crea una lámpara para el nuevo restaurante del Real Madrid

F. D.  
San Ildefonso

El Centro Nacional del Vidrio (CNV) de La Granja de San Ildefonso ha construido una lámpara inspirada en las del siglo XVIII para el nuevo restaurante situado en el estadio Santiago Bernabeu, el 'Puerta 57'.

Esta creación artesanal está formada por más de 25.000 piezas y tiene unas medidas de 1,53 metros de alto y 1,10 de diámetro. El centro de la estructura está elaborado con acero inoxidable, aunque el fuste se encuentra recubierto por bulbos de cristal, según las especificaciones técnicas.

Con ocho brazos distribuidos en tres niveles distintos, cuenta con 25 luces que forman una lámpara similar a las que decoran el Palacio Real de La Granja, construido a finales del siglo XVIII,

según explicó la directora del CNV, Aúrea Juárez, quien se mostró satisfecha por haberle sido encargada la lámpara por un club como el Real Madrid y para uno de los lugares más emblemáticos de la capital de España.

Aunque la responsable del CNV no quiso revelar el precio que se pagó por la creación, la también concejala del Ayuntamiento de La Granja recordó que se trata de una obra totalmente artesanal creada por varios maestros vidrieros del CNV.

El nuevo restaurante, 'Puerta 57' ha sido abierto por la sociedad deportiva Real Madrid, está especializado en comida tradicional española y sus cinco tenedores le clasifican como de gama alta. Con una capacidad para 250 comensales, cuenta con un amplio ventanal en su salón principal que permite contemplar el terreno de



Imagen de la lámpara que ha sido ya instalada en el nuevo restaurante del Real Madrid CNV

juego y poder ver los partidos en directo.

A la inauguración de esta semana, asistieron los principales jugadores del equipo blanco, tan-

to de fútbol como de baloncesto, así como el presidente de la sociedad, Florentino Pérez, y el director general deportivo del club, Carlos Tejedor, y otros represen-

tantes del club como Emilio Butragueño, quien destacó la importancia de aumentar la actividad cotidiana del edificio situado junto al Paseo de la Castellana.

ALDEA REAL

La asociación cultural celebrará las 12 aceitunadas el próximo día 25

A.P.  
Aldea Real

La Asociación Cultural "Aldea se Mueve" tiene previsto celebrar "las 12 aceitunadas", el próximo día 25 de diciembre, una convocatoria a modo de escenificación y fiesta propia, como finalización del presente año 2004. La fiesta fue celebrada por primera vez el año pasado.

La jornada se iniciará con una comida y la proyección de una película; y ya entrada la tarde, la música popular amenizará las calles hasta llegar a las 12 aceitunadas. Posteriormente se realizará un minicastillo con fuegos artificiales y se prevé una actuación musical pendiente de confirmar.

La organización de actividades de 'Aldea se Mueve' para la Navidad, está a punto de concretarse. Entre algunas de ellas tendrá lugar un ciclo de cine; y el día de Año Nuevo "los pajes de la comarca de Leovigildo recogerán las cartas de los Reyes Magos".

Asimismo también se organizará "la primera olimpiada de papas-Noel" con diversas pruebas en torno a este personaje, señalaron desde la directiva.

El colectivo actualmente ya supera los 150 socios. La asociación celebró la primera cena de hermandad el pasado día 5 de diciembre a la que asistieron un total de 102 socios. Con anterioridad a la misma actuó el grupo de jotas de la localidad dirigido por Raquel de Lucas.

Las actividades continuarán los próximos meses de enero y febrero del nuevo año, con la organización de una matanza popular acompañada de música popular.



El Ayuntamiento obtendrá las parcelas libres que le correspondan

ALVARO PINELA

OTERO DE HERREROS DEBERÁN SER INCLUIDOS EN LA NUEVA ORDENACIÓN

El municipio firma dos convenios urbanísticos

El Ayuntamiento está elaborando sus Normas Urbanísticas

ALVARO PINELA  
Otero de Herreros

El Ayuntamiento de Otero de Herreros ha firmado recientemente dos convenios urbanísticos, el primero con la empresa Lontana Sureste S.L., para el desarrollo urbanístico del sector de la zona conocida como "Finca Fontana"; y el segundo con la entidad Foproin Inversiones S.L., para el desarrollo urbanístico de la unidad de actuación número 3 de la avenida de la Estación Norte.

Para el desarrollo de ambos proyectos se deberá tener en cuenta las Normas Urbanísticas municipales que el Ayuntamiento está redactando actualmente con el ob-

jetivo de conseguir la ordenación del término municipal.

En las propuestas de la sociedad Lontana se solicita la inclusión de la finca Lontana, en la elaboración de las Normas por lo que la empresa se compromete a abonar los gastos de la ordenación, una valoración que ha sido estipulada en 24.848 euros.

Asimismo abonará los gastos de planificación y gestión para el desarrollo urbanístico y la posterior presentación del proyecto, asumiendo ejecutar la urbanización de los terrenos en el plazo que marque el Ayuntamiento.

En el convenio con la empresa Foproin se trata de dos fincas en

las que también se requiere su ordenación en las Normas Urbanísticas, así como el abono de sus gastos, estimados en 6.960 euros. Se compromete a mantener el carácter de parque público de la parcela de propiedad municipal anexa, en cuya unidad de actuación además existen tres o cuatro parcelas más.

En este acuerdo, el Ayuntamiento queda exonerado como propietario de suelo de los gastos complementarios de ejecución material. El municipio sólo asumirá los gastos de urbanización imputables a su propiedad, obteniendo las parcelas libres que le correspondan.

BREVES

VALVERDE DEL MAJANO

La placa homenaje de Teófilo Ayuso volverá a su lugar

Como consecuencia de la construcción de viviendas en el solar de la antigua casa donde nació el canónigo monseñor Teófilo Ayuso sobre cuya fachada se encontraba adosada la placa homenaje que tributo el municipio en el año 1956. La placa-recordatorio "ha sido protegida y guardada para ser colocada en el mismo lugar una vez que estén finalizadas las nuevas viviendas, según el acuerdo con la empresa CyM", explicó el alcalde, Rafael Casado.

YANGUAS DE ERESMA

El Ayuntamiento pretende hacer una pista polideportiva

El Ayuntamiento de Yanguas de Eresma ha solicitado a la Diputación Provincial la construcción de una pista polideportiva. Por este motivo elaboró una memoria cuyo presupuesto ronda los 48.000 euros. La ubicación de la instalación deportiva según dicho proyecto, estaría en el camino de Tabanera La Luenga.

VALSECA

El municipio aplica nuevas tarifas en el cementerio

El Ayuntamiento de Valseca ha modificado la ordenanza del servicio del cementerio municipal, acordando la asignación de sepulturas, nichos y panteones. Para sepultura a perpetuidad a tres cuerpos: 990 euros y nichos a perpetuidad: 450 euros. Asimismo ha consignado por cada uno de los enterramientos en sepultura o nicho 90 euros.

LA LOSA

Una sentencia dice que el camino de El Pinar es municipal

Según una nota remitida por el Ayuntamiento, "una sentencia del Juzgado de Instrucción número 4 de Segovia, reconoce la posesión del camino de El Pinar al Ayuntamiento de La Losa", un camino de 1089 metros de longitud y 6 metros de ancho, que nace en la carretera de Cepones, atraviesa la finca de Explotaciones Ganaderas Riofrío S.L., hasta la autopista Segovia-San Rafael".

CABAÑAS DE POLENDOS

Éxito de la actuación de Ramón el Oso en La Oveja Negra

A. PINELA  
Cabañas de Polendos

El polifacético músico Ramón el Oso ha actuado en el corral multitiuos La Oveja Negra, poniendo en escena un repertorio de pop y ironía emergente, a la vez que corto pero centrado y ameno ante poco público, en contraposición a un local que en fechas recientes saturó su estancia en el alargado pasado puente festivo.

Ramón el Oso no sólo es un músico. En él está representado un largo devenir en el espectáculo de la parodia y artístico. En su actuación se presentó con un estilo pop

con tradicional sonido de salón de fiesta.

Acompañado en el escenario por una guitarra, mostró su sonido y letras marcadas por una estética muy personal, esbozada en su expresividad y ironía que conectó bien con el público.

Del Oso actualmente busca una compañía dónde marcar un nuevo recorrido y desplegar sus próximos trabajos. No hace mucho, el intérprete rompió con Fonomusic.

Entre su amplio curriculum de actuaciones destacar las más de 300 actuaciones en el Café del Foro de Malasaña, en Madrid.



Un momento de la actuación de Ramón el Oso

ALVARO PINELA



► XX ANIVERSARIO DE LOS PREMIOS DE CASTILLA Y LEÓN



Foto de familia de los galardonados, junto con el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, y la consejera de Cultura, Silvia Clemente. / EDUARDO MARGARETO (ICAL)

## Los premiados exigen que no se divida el patrimonio «bajo ningún concepto»

La treintena de galardonados que participó en la celebración apuesta por que los ciudadanos tomen conciencia de la importancia del idioma español para transmitir los valores que existen en la Comunidad de Castilla y León

• Una de las conclusiones de las mesas de trabajo fue la necesidad de crear un Consejo de Sabios que garantice los límites éticos en los proyectos de investigación.

M.G.P. (ICAL) / VALLADOLID  
Tomar conciencia de la importancia del español para transmitir los valores de la región, evitar la fragmentación del patrimonio cultural bajo ningún concepto y fomentar la investigación en los grandes temas son las tres conclusiones más importantes de las tres mesas de debate que se celebraron ayer en Valladolid dentro del XX aniversario de los Premios Castilla y León.

En la exposición de estas conclusiones, en la que estuvo presente el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, y la consejera de Cultura, Silvia Clemente, participaron un representante por cada una de las mesas. Así, en la de *El castellano en la cultura del siglo XX* habló el director de Ámbito, Ernesto Escapa; en la de *La diversidad cultural y la garantía de la unidad patrimonial* lo hizo Germán Sánchez

Ruipérez, y en la de *Los nuevos caminos de la Biomedicina*, fue Tomás Girbés. La primera estuvo formada por Escapa, Antonio Colinas, Antonio Giménez Rico, Antonio Pereira, Elena Santiago y Gonzalo Santonja, moderados por el director de El Norte de Castilla, Carlos Roldán, y el general de Turismo, Jesús Rodríguez. Todos decidieron que se debe buscar la vinculación entre el recurso como idioma y sus valores para proyectar a los escritores de la región.

Además, subrayaron la importancia de «abrir la realidad a través de la palabra más allá de los límites mediáticos» y de «fortalecer el español para seguir creciendo».

En el debate sobre la diversidad patrimonial, el Archivo de la Guerra Civil de Salamanca estuvo implícito en cada una de las conclusiones de sus participantes entre los que se encontraban Venancio Blanco, Joaquín Díaz, Cristóbal Gabarrón, Eduardo Galante, Cristóbal Halffter, José

Jiménez Lozano, Germán Sánchez Ruipérez y Julio Valdeón, entre otros. Como moderador ejerció el director de la SER en Castilla y León, José Castrillo, y el general de Promoción e Instituciones Culturales, Alberto Gutiérrez Alberca.

Todos manifestaron que existe una cultura «en la que muchos de sus valores se están viniendo abajo», una situación que se debe evitar para que no se atente contra la cultura. Además, manifestaron la necesidad de la his-

### El Archivo de la Guerra Civil en Salamanca estuvo implícito en las conclusiones de los participantes

toria para mantener la cultura, la unidad a nivel nacional ante el peligro de que el patrimonio cultural se divida y el fomento del desarrollo de una cultura digital a través de bibliotecas digitales.

«No debemos amurar la cultura ni ignorar el pasado para no dejarnos caer en la mediocridad», fue otro de los aspectos destacados por los premiados, quienes al finalizar la mesa afirmaron que existe una cultura española integrada en la occidental que está en peligro y

que atentar contra la naturaleza es hacerlo también contra la cultura. Por último, la mesa dedicada a la Biomedicina destacó la necesidad de fomentar la investigación en los grandes temas como la biología molecular, la genética o las patologías que afectan a la población. Además, pidieron crear centros cabecera de investigación y convocar periódicamente a todos los premiados para hacer un seguimiento de los avances.

**CATÁLOGO.** La elaboración de un catálogo de proyectos de investigación y de publicaciones, la colaboración entre las instituciones dedicadas a este ámbito y crear un «consejo de sabios de Castilla y León» que garantice ciertos límites éticos en los proyectos de los investigadores, fueron otras de las conclusiones.

En este debate participaron, entre otros, José Antonio Cabezas, Miguel Cordero y Tomás Girbés. Junto a todos los premiados, hubo también a numerosos representantes de instituciones, como el presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago y el delegado del Gobierno, Miguel Alejo, y el secretario general del PSOE, Ángel Villalba.

#### CONCLUSIONES

##### MESA I

► **Escritores.** Buscar la vinculación entre el recurso como idioma y sus valores para favorecer la proyección exterior de los escritores de la región.

► **Español.** Impulsar la fortaleza del español para seguir creciendo y las posibilidades que ofrece este recurso en la Comunidad como lugar idóneo del aprendizaje del español.

##### MESA II

► **Tecnologías.** Fomentar la divulgación de las nuevas tecnologías incluyendo bibliotecas digitales a todos los pueblos.

##### MESA III

► **Investigación.** Fomentar la investigación de las patologías que afectan a la población, como pueden ser las enfermedades infecciosas, degenerativas o neurodegenerativas y crear centros de cabecera en las patologías prevalentes en el área de Castilla y León.

► COMISIÓN DE INVESTIGACIÓN DEL 11-M

## Las víctimas acusan a los políticos de utilizarles como arma arrojadiza

Pilar Manjón, portavoz de la 'Asociación 11-M Afectados de Terrorismo', exigió una nueva Comisión de investigación «independiente en la que no estén presentes los partidos»

• La portavoz de las víctimas de los atentados de Madrid demandó al anterior Gobierno que asuma sus responsabilidades políticas y solicitó que se averigüe qué falló.

**MANUEL BERNARDINO / MADRID**  
La asociación de víctimas de los atentados del 11 de marzo criticó ayer la «utilización y manipulación» que han hecho los partidos políticos de la comisión parlamentaria que investiga los hechos y de haberles utilizado como «arma arrojadiza»

«Mal que les pese a algunos de ustedes, a ustedes que preferían seguir utilizando a las víctimas como arma arrojadiza e in-moral argumento para el desprestigio ajeno, hoy hablamos en nombre de personas de carne y hueso de los seres que están en nuestro corazón y cuyas figuras manipulan como recurso para medallas o para fotos de ocasión», afirmó la portavoz de la 'Asociación 11-M Afectados de Terrorismo', Pilar Manjón, en su declaración.

La portavoz, visiblemente afectada, reprochó a los grupos políticos que hicieran «política de patio de colegio» en los trabajos de investigación parlamentaria donde ni siquiera se ha tenido en cuenta a las víctimas. «Ha sido la comisión de ustedes y para ustedes».

Tras denunciar el empeño de «autoexculpación obsesiva» de algunos grupos parlamentarios, Pilar Manjón expresó su deseo de que «por un sólo instante» fuera la clase política conscientes del «sufrimiento que pudieron provocar con sus decisiones o que no lograron evitar».

En este sentido, después de subrayar que las víctimas nunca se someterán a una politización de los atentados, exigió a los partidos políticos que no manipulen a las víctimas. «Si esas son las únicas gafas con las que ustedes pueden ver el mundo, hagan el esfuerzo de quitárselas por un momento, de escuchar, pensar y sentir como seres humanos».

«Venimos a reprocharles como diputados -dijo- sus actitudes de aclamación, jaleos y vítores durante el desarrollo de algunas de las comparencias de esta Comisión, como si de un partido de fútbol se tratara».

«Muchas han sido las ocasiones en que hemos sentido que la finalidad de esta Comisión no pasaba ni de lejos por esclarecer los hechos que se planteaban inicialmente sino más bien para utilizar los hechos y a nosotros



Pilar Manjón compareció ayer en la Comisión parlamentaria del 11-M en representación de las víctimas. /EFE

mismos como alimento a las líneas argumentales de según quien habla. Los unos para echarse la culpa a los otros», agregó.

**DIMISIONES.** Por ello, exigió a

los responsables políticos que no adoptaron las medidas necesarias para evitar el atentado del 11-M que asumieran sus responsabilidades políticas, es decir, que dimitieran los cargos políticos, institucionales y policiales

que cometieron «graves errores» para que los terroristas pudieran llevar a cabo los atentados.

«Si quedan irresponsabilidades por depurar, éstas corresponden fundamentalmente a quienes detentaban el poder en aquel momento.

**OTRA COMISIÓN.** Por todas estas críticas, la portavoz de la Asociación del 11-M exigió de «manera contundente y explícita» la creación de una nueva comisión de investigación formada por personas independientes y expertos, donde no estén presentes los partidos políticos.

Además, la portavoz de la Asociación del 11-M criticó muy duramente a los medios de comunicación por la utilización de las imágenes del atentado para atender a la «demanda de una sociedad que convierte todo en espectáculo». «Vendida ha quedado su conciencia de periodistas a la ley de las audiencias».

### Los partidos piden perdón a las víctimas

Los portavoces de la comisión de investigación del 11-M expresaron ayer su apoyo y su afecto a todas las víctimas de los atentados de Madrid, y, en un ejercicio de autocritica, les pidieron disculpas por no haber sabido escucharlas o por haber utilizado su dolor para el debate político.

En nombre del grupo socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba le pidió disculpas al entender que los diputados el Parlamento «seguro que algo hemos hecho mal antes del 11 de marzo», por no haber sabido elaborar mejores leyes o cumplir mejor con la labor de vigilancia y control del funcionamiento de los poderes públicos. Por parte del grupo popular, Alicia Castro explicó que le resultaba muy difícil expresar con palabras sus sentimientos de «pesar y solidaridad» hacia los afectados por el 11-M y le ratificó que desde el PP «estamos con usted al igual que lo estamos con todas y cada una de las víctimas del terrorismo y sus familias».

### BLOC DE NOTAS

#### De madre trabajadora a portavoz de un calvario

Pilar Manjón, de 46 años, separada y madre de dos hijos, llevaba una vida normal en su piso de Vallecas hasta que el pasado 11 de marzo un atentado le quitó a uno de sus «niños», Daniel, de 20 años, y comenzó un calvario que acabaría por llevarle a ser portavoz de las víctimas en el Congreso de los Diputados.

«Mi vida está completamente destrozada», dijo. Trabajadora durante 25 años en el Ministerio de Defensa y afiliada a Comisiones Obreras, Manjón lleva nueve meses de baja psiquiátrica, participando en las actividades reivindicativas de la Asociación de Víctimas del 11-M.

Poco podía imaginar esta sucesión de acontecimientos cuando se despidió en la mañana del pasado 11 de marzo de su hijo Daniel Paz, estudiante de segundo curso de Educación Física (INEF).

«Mi niño cogió el tren en el Pueblo de Vallecas y tres minutos después me lo asesinaron en la estación de El Pozo», relata Manjón.

Su vida desde entonces es un «calvario», y aunque cada vez se siente con «un poco más de fuerza» dice que tiene «muchas más ganas de marcharse que de quedarse», porque «cuando te golpea la brutalidad es una locura que no puedes asumir».

«Cualquier madre que haya perdido a su hijo sabe lo que es esperarle y que no vuelva ninguna noche», insiste.

A pesar de todo, Manjón no va a dejar Vallecas. Allí tiene su vida y sus amigos su otro hijo, Iván, de 23 años, estudiante de Ingeniería Informática, que no pudo terminar el curso pasado su carrera «porque le robaron a su hermano en el último cuatrimestre».

«Levantaremos entre los dos la cabeza y seguiremos adelante aunque sólo sea por el recuerdo de mi hijo Daniel», subraya.

Además, su ex marido, Eulogio Paz, ha sido una presencia constante desde que un atentado les quitó «lo más importante que teníamos en nuestra vida».

También intentará encontrar consuelo en sus familiares y amigos en las fiestas de Navidad, que supondrá otro bache, porque para las víctimas, ironizó, «este año no hay vuelta a casa, vuelve».



► COMISIÓN DE INVESTIGACIÓN DEL 11-M

El próximo miércoles día 22 deciden si habrá nuevas comparecencias

EFE / MADRID

La comisión de investigación de los atentados del 11 de marzo se reunirá el próximo miércoles, día 22, para decidir si continúa la fase de comparecencias o se procede a la elaboración de las conclusiones y recomendaciones, informaron fuentes parlamentarias.

Esta reunión se celebrará a puerta cerrada, tal y como ha ocurrido con las anteriores sesiones de trabajo de los comisionados.

El PP es partidario, según declaran sus dirigentes, de que no se cierren las comparecencias, mientras que el PSOE y el resto de los grupos de la comisión prefieren comenzar la fase de elaboración de las conclusiones.

Desde que se iniciaran las comparecencias a primeros de julio con el testimonio de Luis Garrudo, el portero de una finca de Alcalá de Henares que encontró la furgoneta utilizada en los atentados, hasta la presumible clausura de ayer, cuando comparecieron dos portavoces de sendas asociaciones de víctimas, se han producido en total 56 comparecencias.

Entre ellas, las del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y su antecesor José María Aznar, o la del ministro de Interior, José Antonio Alonso, y su predecesor Ángel Acebes.

## Mandos de la Guardia Civil tendrán un careo con 'Lavandero'

E.PRESS / OVIEDO

El fiscal jefe de Asturias, Gerardo Herrero, ha decidido someter a un careo al ex jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Gijón, José Antonio Rodríguez Bolinaga, y al agente Jesús Campillo, para aclarar varios extremos en relación a la cinta grabada por este último que recogía confidencias del colaborador policial Francisco Javier Villazón Lavandera, alias *Lavandero*, que alertaba en 2001 sobre tráfico de explosivos en la comunidad autónoma.

Dentro de la investigación abierta por la Fiscalía para depurar responsabilidades por una supuesta ocultación de pruebas, el Ministerio Público acordó realizar careos, para disipar contradicciones en sus declaraciones, entre Rodríguez Bolinaga (cesado a raíz de la aparición de la cinta) y Campillo. Asimismo, incluirá en los careos al capitán Carlos Montero, responsable de Información de la Comandancia de Gijón.

# La AVT exige que no haya agravios comparativos con los damnificados

Francisco José Alcaraz reprochó a algunos grupos que no apoyen el Pacto Antiterrorista que él defendió que debe mantenerse «sin fisuras y sin cambiar una sola coma en el texto»

• El portavoz de la AVT pidió que se dote más medios a las Fuerzas de Seguridad del Estado para poder seguir trabajando y luchando contra el terrorismo.

MANUEL BERNARDINO / MADRID

El portavoz de la Asociación de las Víctimas contra el Terrorismo, Francisco José Alcaraz Matos, pidió ayer a los partidos políticos que no promuevan «agravios comparativos» entre las víctimas del terrorismo de ETA, de la ultraderecha o de los atentados del 11-M.

Durante su comparecencia en la comisión parlamentaria que investiga el 11-M, Alcaraz Matos también denunció que las víctimas del terrorismo no han percibido la solidaridad de los partidos en los últimos 30 años, y exigió que los terroristas cumplan las penas de prisión a las que sean condenadas.

«Si estos asesinos que están hoy en la cárcel van a cumplir 40 años, repito, 40 años es gracias a la iniciativa de sólo algunos partidos políticos por una ley que se aprobó en marzo del año 2003, por la cual se exigía el cumplimiento íntegro de las penas, que son cuarenta años», añadió.

Asimismo, pidió que se dote, tanto de medios técnicos como humanos, a las fuerzas de seguridad del Estado para poder seguir trabajando y luchando contra el terrorismo, tanto para prevenir como para investigar, tanto al entorno etarra como a los propios terroristas.

También defendió la necesidad de aumentar las medidas preventivas y de investigación, y se unifican todos los trámites administrativos y todas las gestiones en una única oficina, para que las víctimas del terrorismo no estén trasladándose de una oficina a otra.

En tercer lugar, solicitó que se retomen las iniciativas presenta-



Francisco José Alcaraz, portavoz de la AVT, junto al presidente de la Comisión, Paulino Rivero, a su llegada. / EFE

## Alcaraz denuncia que las víctimas no han percibido la solidaridad de los partidos en los últimos 30 años

das hace un año por la Asociación de Víctimas del Terrorismo para crear una oficina dentro de la Audiencia Nacional, que pueda atender todos los expedientes que aclaran todas las dudas que puedan surgir a las víctimas del terrorismo

a la hora de reclamar, a la hora de saber quién ha sido el asesino de su familia y a la hora de saber si se han detenido a esos asesinos.

Finalmente, el portavoz de la AVT respaldó la conveniencia de mantener el Pacto antiterrorista, «sin fisuras y sin cambiar ni una sola coma», y que la comisión valore, «dejando a un lado sus intereses políticos», la continuidad o el cierre de la comisión.

«Si todas estas medidas que hemos propuesto, y algunas más que se puedan aportar, se ejecutan, lógicamente y lamentablemente, no evitaremos ningún atentado que se produzca el día de mañana, pero sí es cierto que se lo vamos a poner mucho más difícil», concluyó.

Por su parte, los partidos minoritarios no escondieron su perplejidad por algunas de las declaraciones de Alcaraz. El portavoz de CiU, Jordi Jané, dijo que no quería abrir un debate. «No nos corresponde manifestar las posiciones que usted legítimamente ha querido trasladarnos hoy aquí», dijo. El portavoz de ERC, Agustí Cerdá, aseguró que su partido no quería entrar «en las insinuaciones que ha hecho, porque uno acaba siendo dueño al final de sus silencios y esclavo de sus palabras». «Voy a honrar a las víctimas no polemizando sobre las reflexiones de carácter un tanto enigmático que ha hecho y que yo he sabido identificar», concluyó.

# Peces Barba será el Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo

MANUEL BERNARDINO / MADRID

El rector de la Universidad Carlos III, Gregorio Peces-Barbas, será el nuevo Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo, que deberá coordinar todas las actuaciones y el seguimiento del cumplimiento eficaz de toda la legislación en materia de ayudas a las víctimas, así como la evaluación continua de este colectivo.

El presidente del Gobierno aseguró que había seguido la totalidad de las intervenciones de los dos representantes de las víctimas, y que había optado esperar a escucharlos antes de anunciar esta medida, que estaba adoptada desde hacía tiempo.

«Lo que quiero es garantizar a los españoles que, con el máximo compromiso político que re-

presenta este Alto Comisionado, cumpla lo que sin duda es la exigencia democrática», añadió.

Posteriormente, el presidente del PP, Mariano Rajoy, respaldó la propuesta del presidente del Gobierno, y aseguró que su partido apoyará todas aquellas acciones encaminadas a la defensa de las víctimas. En una breve comparecencia ante la prensa, en el

Congreso de los Diputados, Mariano Rajoy afirmó que el anterior Gobierno del PP situó a las víctimas en el eje de su estrategia en la lucha antiterrorista para atender a todas sus necesidades.

No obstante, dijo que debe tenerse muy en cuenta las deficiencias en la atención de las víctimas que ha denunciado el juez Juan del Olmo.

# Bono apuesta por una amistad con EEUU basada en la lealtad y el diálogo

El titular de Defensa abogó por establecer una soberanía nacional «más abierta»

• El ministro presentó en el Congreso la Directiva de Defensa Nacional que incluye las líneas de actuación de este departamento para los próximos cuatro años.

EFE / MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, abogó ayer por una relación con Estados Unidos basada en la «lealtad, el diálogo y el respeto mutuo» y afirmó que «nadie puede entender que la vocación de ser amigos tiene que ser al precio de ir a una guerra ilegal».

Durante cerca de tres horas, Bono compareció en el Congreso para informar sobre la nueva Directiva de Defensa Nacional, el documento que incluye cinco líneas y 23 directrices de actuación con el objetivo de diseñar la estrategia de la política de Defensa para los próximos cuatro años.

Destacó que la Directiva, que será aprobada «dentro de pocos días» por el presidente del Gobierno, responde a la necesidad de establecer una soberanía nacional «más abierta», considera Europa como área prioritaria de actuación y mantener una relación con Estados Unidos basada en la «lealtad, el diálogo y el respeto mutuo».

«Queremos ser amigos pero para ello no hay que ir a guerras ilegales con Estados Unidos», aseguró Bono, quien confesó que trabaja para que «las relaciones sean de amistad y alianza en una situación en la que España está ofreciendo ayudas y medios a Estados Unidos

que son propios y solamente entendibles en un país amigo y aliado».

Por otra parte, dijo que la Directiva considera por primera vez al terrorismo como principal riesgo para la seguridad y establece cambios en el concepto de seguridad y defensa, especialmente tras la amenaza terrorista internacional tras sucesos como el del 11-M y otros atentados masivos.

**REESTRUCTURACIÓN.** La transformación de las Fuerzas Armadas, la creación de la Fuerza Conjunta de Reacción Rápida y la puesta en marcha del Mando de Operaciones, son algunos de las novedades que recoge la directiva.

En este sentido Bono dijo que su desclasificación el pasado viernes por el Consejo de Ministros ha

permitido la presentación de esta estrategia, que propone el apoyo a un sistema multilateral eficaz, el mandato de la ONU y la participación activa del Parlamento como requisitos previos a las operaciones de las Fuerzas Armadas en el exterior. Prevé la tramitación de una nueva Ley Orgánica de Defensa y Fuerzas Armadas y la reestructuración del modelo militar.

El titular de Defensa explicó que la nueva directiva no obedece sólo al cambio de signo político porque las anteriores tenían cuatro años de duración.

Por otra parte, Bono resaltó que responde a la voluntad de desarrollar el modelo de profesionalización de los ejércitos y avanzó que rebajará el número de efectivos necesarios de 120.000 a unos 80.000.

**Bono rebajará el número de efectivos necesario de 120.000 hasta 80.000**



José Bono, durante su comparecencia ante la comisión de Defensa. /EFE

## Unos 54 millones los misiles 'Patriot'

El ministro de Defensa, José Bono, cifró ayer en 54 millones de euros el coste de los misiles *Patriot* adquiridos a Alemania y rechazó que de la compra de los mismos se interprete un «acto de hostilidad hacia Marruecos».

En su comparecencia en la Comisión de Defensa, Bono aseguró que si la batería de misiles es eficaz es porque es móvil y puede ser llevada al lugar en el que sea eficaz cuando «se ordenen». Asimismo, y en respuesta al diputado de Coalición Canaria Luis Mardones, dijo que en Canarias «no tiene sentido» que se desplieguen.

El pasado viernes, el Consejo de Ministros aprobó un acuerdo por el que se autorizaba la celebración del contrato relativo a la adquisición de una batería de misiles antiáereos *Patriot*, mediante la firma de un acuerdo técnico entre los Ministerios de Defensa español y el de Alemania.

## BREVES

### CONSEJO UE Zapatero propondrá un pacto para reforzar la lucha antiterrorista

■ El jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, asiste hoy en Bruselas al Consejo Europeo que decidirá si se abren las negociaciones de adhesión de Turquía a la UE y en el que propondrá a los socios comunitarios un pacto que refuerce la lucha contra el terrorismo internacional. El Consejo Europeo de la capital belga, que se prolongará hasta el viernes, cerrará prácticamente la presidencia semestral holandesa de la Unión Europea y en él está previsto que se aborden diversas cuestiones de política internacional.

### PODER JUDICIAL

### El Pleno rechaza la reprobación de su portavoz

■ El Pleno del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) rechazó ayer la reprobación planteada contra su portavoz, Enrique López, por siete vocales de la denominada minoría progresista, que le achacan usar su puesto como plataforma para dar opiniones particulares que no reflejan posiciones de la institución. En concreto se referían a la contestación de López a la vicepresidenta primera del Gobierno, Teresa Fernández de la Vega, por decir que curas y jueces son «tenebrosos e inmovilistas», y a la crítica a la reforma del sistema de nombramientos de magistrados del Supremo.

### PLAN IBARRETXE

### Imaz asume que el Parlamento vasco rechazará el texto

■ El presidente del PNV, Josu Jon Imaz, asume que el Parlamento vasco no aprobará el Plan Ibarretxe tras su debate antes de que acabe el año. Pero esto no significa que renuncie a este proyecto ni mucho menos. Según dijo, el Plan entrará en su segunda fase, después de las elecciones previstas para primavera del año que viene, si los nacionalistas logran una ansiada mayoría absoluta que les permita sacarlo adelante. La portavoz del Gobierno vasco, Miren Azkarate, añadió que, «hasta el último minuto», su objetivo será el de aprobar esta iniciativa.

### PARTIDOS

### Fausto Fernández abandona el PCE porque perjudica a IU

■ Fausto Fernández, portavoz de la formación de izquierdas en la Asamblea de Madrid y ex coordinador general en esta Comunidad Autónoma, deja de ser militante del Partido Comunista de España (PCE) porque «está en conflicto» con Izquierda Unida. Fernández aseguró que el PCE es «un obstáculo» para IU.

# Aguilar anuncia que el Código Penal y la Ley del Menor se reformarán en 2005

EFE / MADRID

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, anunció ayer que el Gobierno reformará el próximo año el Código Penal y la Ley Orgánica de Responsabilidad Penal del Menor.

Así lo dijo el ministro en la sesión de control al Gobierno del Pleno del Congreso a una pregunta del diputado de ERC Joan Puig i Cerdà, y matizó

que dicha reforma del Código se acometerá coincidiendo con los diez años de vigencia del antiguo texto y que la modificación servirá para «garantizar la protección de los derechos y libertades».

El diputado catalán denunció en su turno de réplica el caso de un adolescente de 14 años citado ayer para declarar en la Fiscalía de Menores de

la Audiencia Nacional y que está siendo investigado por supuestas amenazas terroristas tras enviar correos electrónicos a tres grandes empresas españolas pidiendo que etiquetaran sus productos en catalán.

Puig leyó el texto de la página web del joven, en la que relata cómo mandaba con el pseudónimo *el ejército del Fénix*, de las novelas de *Harry Pot-*

*ter* y cómo una noche, según el menor, «entraron en mi casa 10 guardias civiles».

El parlamentario explicó que el adolescente se encontraba en la tribuna de invitados, tras lo que se dirigió a él en catalán. El presidente de la Cámara interrumpió entonces la réplica de Puig increpándole que el reglamento prohíbe dirigirse a la tribuna.



# DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 16 DE DICIEMBRE DE 2004 · NÚMERO 13

**Concierto en Segovia  
de Buddy Miles**

**El country de El Clan  
Makeihan, en La Postal**

**Seal incorpora acústicos  
a su disco de éxitos**



## ocean's twelve

**Jóvenes y sobradamente  
preparados, el equipo de**

**Danny Ocean agudizará su  
ingenio y reforzará sus filas**

**para dar tres golpes en tres  
grandes ciudades europeas**

# LA NOCHE

# EL FOTOMATON



Práctica de Swing la semana pasada en Cabaret



'Los Primos'. Sabbat Ligt. 10 de diciembre

• Fotografía cedida por Marchanet

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Arriba, Cena de Frutas Hernández Vieja Estación (11/12). Abajo, Dani y María. Sabbat (11/12). Fotografías de Marchanet Derecha, concierto de Red House (blues) este martes en el Santana



Izquierda, Gotti y Javi. Fusion (07/12). Derecha, Diego, Edu y Jairo. Indian (10/12)

• Fotografías cedidas por Marchanet

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



Un grupo de amigos en el bar Kedada, del Centro Mahonías que este lunes invita a una copa de cava a los estudiantes universitarios por las fiestas navideñas



Arriba, Pablo y amigos. Chelsea. 9 de diciembre. Abajo (izquierda), Blenda con 'Marchanet'. Cool Bar 11 de diciembre. Abajo (derecha), 'Los que quedamos'. Ver tical. 11 de diciembre.

• Fotografías cedida por Marchanet

[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)



sigue la marcha  
[www.marchanet.com](http://www.marchanet.com)

para anunciar: [anuncia@marchanet.com](mailto:anuncia@marchanet.com)

**marchanet**  
enseñate!



**Concierto** / La actuación, que tiene un precio de 15 euros, será este viernes a las 00:30 en La Escuela

# CITA CON TITANES DEL SOUL

SEGOVIA VIVIRÁ UNA DE LOS EVENTOS MUSICALES MÁS IMPORTANTES DEL AÑO CON EL CONCIERTO DE BUDDY MILES Y LA TONKY BLUES BAND. GRANDES CLÁSICOS DEL RITHM & BLUES SE PODRÁN ESCUCHAR EN ESTA ACTUACIÓN A CARGO DE ESTOS PROFESIONALES DE LA MÚSICA QUE SOBRESALEN POR CALIDAD Y EXPERIENCIA. EN RESUMEN, ALLÁ DONDE VAN TRIUNFAN.

Gemma Sanz

Noche auténtica de sonidos de 'bluesmen'; así de contundente se plantea una de las citas musicales más importantes que vivirá la ciudad de Segovia este próximo viernes a las doce y media de la noche en la sala La Escuela; claramente el entusiasmo no es para menos.

Si nada lo impide el concierto que *Buddy Miles* y la *Tonky Blues Band* ofrecerán en la capital será uno de esos acontecimientos que rezumarán música de calidad y profesionalidad por los cuatro costados. Su unión, como en el refrán, hace la fuerza y plantea un directo que, a base de descargar buenos temas, no dejará indiferente a ninguno de los asistentes.

Lo suyo es un amor en el tiempo; *Tonky de la Peña*, cuya *Blues Band* es la mejor cantera de músicos de este estilo, recuerda que tocaba desde niño las canciones de este viejo genio de la música y que, con los años, y más de un contacto, logró finalmente en el 2001 que éste colaborase en el nuevo disco de la banda. Desde entonces no han parado de recorrer juntos la geografía española y los festivales más prestigiosos.

Muchos apuntan que *Buddy Miles* son 150 kilos de talento repartido anárquicamente entre el *soul*, el *blues* o el *funk*. Canta y toca la batería y la guitarra con un pedigrí que no entiende de razas sino de talento innato.

De sus actuaciones se dice que hay espacio para todo incluida esa ración de energía que desprende el *rock and roll* que aporta sal y pimienta a un concierto. Sin olvidar la potente voz de esta leyenda viva, que se re-



Buddy Miles es un auténtico referente y figura dentro del rithm & blues.

suelve en directo como auténtica dinamita.

El repertorio que *Buddy Miles* y la *Tonky Blues Band* presentan se basa mayormente en los grandes clásicos del género *rhythm and blues*, además de su versión de *Hey Joe* y la obligada revisión del gran éxito de *Buddy Miles Them Changes*, que permaneció durante 74 semanas en las listas americanas de éxi-

tos musicales de este tipo.

Por su parte la *Tonky Blues Band* se completa con el organista *Luca Frasca* que rescata el clásico sonido de *Hammond*, el bajista *Paul Larnaudie*, el batería *Nickel Mitchell* y el ideólogo de la banda, *Tonky*, a la voz y la guitarra.

El sobreprecio de *Miles* puede ser un impedimento para que éste muestre todo su poderío a

la batería, instrumento con el que se inició en el mundo de la música. Aún así este veterano sigue dando mucha guerra a voz en cante y guitarra en mano.

Ha actuado en los escenarios más prestigiosos del mundo y éste viernes pisa Segovia con la *Tonky Blues Band*; la cita no tiene desperdicio.

## JUEGO DE ASES

Lo suyo es toda una vida su- bido a un escenario y dedicado a la música. Nacido en 1947 en Nebraska, golpeo la batería por primera vez a los doce años, y cuatro después ya era profesional iniciando así una carrera profesional que aún hoy no ha encontrado su final.

Lo suyo no es ir de estrella por la vida pero si así lo pretendiese podría presumir con motivo de haber tocado la batería al lado de una de las más grandes leyendas del rock; *Jimmy Hendrix*. *Miles* es uno de los músicos que hizo posible uno de los discos más míticos de *Hendrix*, 'Electric Ladyland' o que incluso cantó letras improvisadas en la *jam session* que el fallecido ídolo ofreció a sus fans en el *New Pop Festival*. Además, entre sus 'amigos' se encuentran personajes de la talla de *Carlos Santana*, junto al que grabó 'Carlos Santana & Buddy Miles Life'.

En su historial figuran colaboraciones con otros grandes como *Wilson Pickett*, *Stevie Wonder*, *David Bowie*, *John McLaughlin*, *Muddy Waters*, *Neil Young*, *Sting* o *Bryan May*.

*Buddy Miles*, voz, guitarra y batería; un hombre que ha tocado con algunos de los mitos del rock

**Frauddots** / El oscuro proyecto del *Beachwood Sparks* *Bret Rademaker*

## LA HISTORIA INTERMINABLE

Cuenta la prensa del corazón *indie* que *Bret Rademaker* (miembro de los luminosos *The Tyde* y artífice de *The Beachwood Sparks*) y la sensual *Michelle Loiselle* (perfecta recreación de la belleza lánguida de la *Marianne Faithfull* de antaño) se enamoraron durante la densa actuación que ofrecieron *The Cure* en el *FIB*

EL DISCO

El disco incluye todos sus éxitos y una segunda rodaja con remezclas. El DVD, todos sus videos y un documental.

hace unos años. Con tamaño despliegue de sentimientos encontrados y una banda sonora tan decadente como base creativa, la pareja decidió embarcarse en un proyecto que rescataba la sensibilidad de los ochenta.

A rebufo de la reactualización de ese sentimiento oscurantista surge *Frauddots*, una banda de po-

*pies* disfrazados de siniestros que nos devuelve lo mejor de *Echo & The Bunnymen* (*The Extremists* es digna heredera de *Lips Like Shugar*), *Joy Division* (*A Go-See*, puro nervio *afterpunk*) y *The Cure* (*Current Bedding*). La presencia de *Roger O'Donnell* y *Ric Menck* como colaboradores refuerza las dos caras de esta moneda. ■ E.R.C.



Brent Rademaker y Michelle Loiselle.

## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

La búsqueda de Nicolas Cage adelanta esta semana a *Los increíbles*, el ambicioso filme de los estudios Pixar que ya ha recaudado más de 12 millones y medio de euros. *La semilla de Chuckie*, esta vez con una nueva incorporación en la familia del muñeco diabólico, se coloca en el número tres, por delante de la gran apuesta navideña de Tom Hanks, *Polar express*. *Bridget Jones: Sobreviviré* se mantiene una nueva semana, al igual que *El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo*.



## 1 'La búsqueda'

Con Nicolas Cage y Diana Kruger  
FIN DE SEMANA: 1.582.066 EUROS  
306.546 ESPECTADORES EN 356 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 6.414.337 EUROS  
1.249.301 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



## 2 'Los increíbles'

Película de animación  
FIN DE SEMANA: 1.520.127 EUROS  
299.168 ESPECTADORES EN 406 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 12.527.722 EUROS  
2.488.228 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



Los expertos ladrones de la banda de Danny Ocean vuelven con otro gran reto

## 'Ocean's twelve' / Soderbergh repite en la dirección ESTA VEZ SON DOCE

Mónica Rodríguez

Jóvenes (en su mayoría), sobradamente preparados y muy, muy ricos, el equipo que reclutó Danny Ocean para dar el golpe del siglo en un casino de Las Vegas está viviendo a todo tren. El cabecilla de *Ocean's eleven*, Danny (George Clooney) está felizmente casado con Tess (Julia Roberts), su ex esposa, a la que arrebató de los brazos del empresario Terry Benedict (Andy García) a la misma vez que le robaba 160 millones de dólares de la cámara acorazada de su casino; Rusty (Brad Pitt) se ha convertido en un popular hotelero

de Hollywood dispuesto a poner su corazón al servicio de Cupido; Linus (Matt Damon) intenta seguir los pasos de Danny y dirigir a su propio grupo; el experto en explosivos Basher (Don Cheadle) trata de hacerse un hueco en el mundo de la música, y Saul (Carl Reiner) disfruta de su segunda jubilación como miembro de un club de hombres de alta posición.

Casi todos, por tanto, han reconducido sus vidas hacia la vía legal, aunque hay alguien, el despiadado empresario Terry Benedict, que no está dispuesto a que quienes lo desplumaron y humillaron vivan a su costa. Algo que hará que



COMEDIA  
'Ocean's  
twelve'

EEUU, 2004

Dirección:

Steven

Soderbergh.

Reparto:

George Clooney,

Brad Pitt, Julia

Roberts, Andy

García, Catherine

Zeta-Jones,

Matt Damon.

En Segovia:

Cinebox

los expertos ladrones de *Ocean's eleven* vuelvan a meterse en faena, no sin antes cubrirse las espaldas con un nuevo socio. Y es que *Ocean's twelve*, de nuevo dirigida por Steven Soderbergh, ficha a otro experto ladrón, Dinner Jacket (Vincent Cassel), para planear no uno, sino tres espectaculares robos en distintos escenarios de Europa.

### Por placer

El nuevo miembro del grupo es un acaudalado *playboy* que no roba por dinero, sino por placer. Su maestría, y su peculiar sello (siempre deja en la escena del robo una figurita de un zorro) serán muy útiles para los truhanes de Ocean, que esta vez fijan sus objetivos en Roma, Londres y Amsterdam. Junto a la incorporación de Cassel (*El odio*, *Shrek*), en el reparto de *Ocean's twelve*, destaca el fichaje de otra gran estrella, Catherine Zeta-Jones ■

## LA ÓPERA DE PARÍS BRILLA EN EL CINE



MUSICAL/DRAMA

### 'El fantasma de la Ópera'

Nacionalidad: Reino

Unido/Estados Unidos, 2004.

Director: Joel Schumacher.

Interpretes: Gerard Butler, etc

En Segovia: Cinebox

Cuando el fulgor de la Ópera de París se une al del cine de Hollywood el resultado tiene que ser espectacular. *El fantasma de la Ópera* es la nueva película de Joel Schumacher (*El cliente*, *Batman y Robin* y *Asesinato en 8 mm*, entre otras cintas), adaptación del musical de 1986 del compositor Andrew Lloyd Weber.

Mientras la Ópera de París prepara el estreno de su espectáculo más fastuoso, algo que aterroriza a todos se oculta entre bastidores: el fantasma. Sólo Christine (la floreciente Emmy Rossum, que ya apareció en *Mystic River* y *El día de mañana*), una joven bailarina, puede acercarse a él: el Fantasma le está enseñando a cantar. Lo que Christine no sabe es que el Fantasma, enamorado, no permitirá que nadie se interponga entre ambos ■

### '5 chicos & Esto'

➔ NACIONALIDAD: REINO UNIDO, 2004.  
DIRECCIÓN: JOHN STEPHENSON.  
INTERPRETES: KENNETH BRANAGH,  
ZOE WANAMAKER, FREDDIE HIGHMORE.

Explosión de fantasía bajo una mansión decadente: cinco niños son enviados a casa de su desagradable tío para pasar un verano que no pinta bien. Pero todo cambia cuando los chicos encuentran un pasadizo secreto debajo de la casa: el hada Esto, de 8.000 años de edad, les concede un deseo al día. Y el caos aumenta por momentos.

# estrenos

### 'Los superbabies'

➔ NACIONALIDAD: ALE./R. UNIDO, 2004.  
DIRECCIÓN: BOB CLARK.  
INTERPRETES: JON VOIGHT, SCOTT  
BAIO, VANESSA ANGEL, SKYLAR SHAYE.

El presidente de un todopoderoso imperio de la comunicación anhela controlar los corazones y las mentes de cada niño del mundo, y sólo uno de ellos puede detenerlo: es Kahuna, un héroe legendario famoso en el mundo entero por sus hazañas temerarias, un superespía de más de 50 años con cuerpo de bebé.

### 'Un toque rosa'

➔ NACIONALIDAD: ALE./R. UNIDO, 2004.  
DIRECCIÓN: IAN IQBAL RASHID.  
INTERPRETES: JIMI MISTRY, KYLE  
MACLACHLAN, KRISTEN HOLDEN-REID.

Alim está tan atrapado por Hollywood que cree vivir con el espíritu de Cary Grant. Pero convive con su novio, Giles, que no conoce la vida fantástica de su amante. Ambos son felices juntos, hasta que la madre de Alim llega de visita para buscar a su hijo una novia musulmana. Los mundos antagónicos de Alim empiezan a chocar.

### 'Princesa por sorpresa 2'

➔ NACIONALIDAD: EEUU, 2004.  
DIRECCIÓN: GARRY MARSHALL.  
INTERPRETES: ANNE HATHAWAY, ETC  
En Segovia: Cinebox

Mia ya es una deslumbrante joven y está lista para asumir su papel como princesa de Genovia. En cuanto se traslada al Palacio Real con su sabia abuela (Julie Andrews), se entera de que pronto será reina. Pero, antes, debe enfrentarse al mayor reto de su vida: para reinar ha de casarse. El desfile de pretendientes está a punto de empezar.



LAS  
URROS  
MANAS**3 'La semilla de Chucky'**

Con Jennifer Tilly y Hannah Spearritt  
FIN DE SEMANA: 646.061 EUROS  
125.185 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 171 SALAS

**4 'Polar express'**

Película de animación  
FIN DE SEMANA: 641.778 EUROS  
127.089 ESPECTADORES EN 361 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 2.702.295 EUROS  
534.252 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS

**5 'Bridget Jones...'**

Con Renée Zellweger y Hugh Grant  
FIN DE SEMANA: 566.324 EUROS  
111.961 ESPECTADORES EN 288 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 6.951.053 EUROS  
1.363.853 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS

**6 'El asombroso mundo...'**

Con Santiago Segura y Javier Gutiérrez  
FIN DE SEMANA: 537.777 EUROS  
104.812 ESPECTADORES EN 295 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 2.806.853 EUROS  
547.854 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS

# José Corral

El corto 'El Desván' se proyectará esta noche, a partir de las 21,00 horas en los multicines Miró de Segovia

Perfil / juventud, exigencia e iniciativa

## EL ÉXITO, OCULTO TRAS EL DESVÁN

JOSÉ CORRAL ES UN JOVEN DIRECTOR QUE TRAS TRES AÑOS DE ESFUERZO HA LOGRADO QUE SU TRABAJO DE ANIMACIÓN 'EL DESVÁN' ARRASE EN FESTIVALES NACIONALES E INTERNACIONALES; AÚN ASÍ NO OLVIDA SUS RAÍCES SEGOVIANAS

Gemma Sanz

De niño pasaba sus navidades, semanas santas y veranos en Segovia, como le gusta recordar: "me encantaban las clases de tenis en el Club Juan Bravo". Ahora ya ha crecido y se ha convertido en un joven director nominado en una ocasión a los Goyas, entre otros galardones, y reconocido por los profesionales del mundo de la animación en tres dimensiones. Aún así, José Corral no olvida sus raíces familiares y el pecho se le hincha cuando explica las ganas que tiene de estrenar este jueves —a las nueve de la noche en el cine Miró, acto que ha contado con el apoyo de múltiples instituciones segovianas—, el corto que le ha sacado del anonimato y le ha lanzado a la carrera del estrellato. 'El Desván' es un relato de animación que relata en 19 minutos el triángulo amoroso que surge entre un payaso y dos muñecas; una historia que se traza en la mente y corazón de su autor tras la ruptura con su novia.

Su hobby por el cine le viene desde niño pues explica que "ya de pequeño iba con mis padres al cine a ver películas rusas de los años 20". Aún así reconoce que le gustan todos los tipos de géneros cinematográficos porque siempre hay un

momento para cada película y de todas se aprende algo, "no me gusta dármeles de intelectual".

Del bachillerato de ciencias puras, y harto de hincar codos, a zambullirse de lleno en la carrera de Bellas Artes para dar rienda suelta a su pasión de niño, dibujar y dibujar, en especial comics. La típica crisis del estudiante de segundo y la aguda sensación de que si no actuaba el futuro se vislumbraba muy oscuro para ganarse el pan le llevó a buscar una vía alternativa donde las posibilidades profesionales se combinaran con cierta libertad expresiva. Y encontró la llave en la creación en tres dimensiones.

Se define como cabezota y muy exigente en lo profesional, confiesa que uno de sus miedos es la muerte y que, aunque tenga el oído abierto, "el heavie nunca muere". No se considera especialmente ambicioso pero tiene un claro objetivo: conseguir poder vivir de su trabajo, dedicar el día entero a lo que le gusta de verdad: dirigir y escribir guiones.

Los muchos premios que ha logrado dentro y fuera de España le han animado a continuar con más fuerza. A pesar de la gran acogida José Corral sigue siendo un chico normal a quien el éxito no le ha llevado a "levitar por las calles con aires de estrella". ■

LA CARTELERA EN SEGOVIA

### CINE BOX

#### SALA 1

Princesa por sorpresa 2  
Todos los públicos

#### SALA 2

El asombroso mundo  
de Borjamari y Pocholo

#### SALA 3

El fantasma de la ópera

#### SALA 4

La búsqueda  
Todos los públicos

#### SALA 5

Oceans Twelve

#### SALA 6

Los Increíbles  
Todos los públicos

#### SALA 7

Lobo  
No recomendada a menores de 18 años

#### SALA 8

Polar Express  
Todos los públicos

#### Bridget Jones: Sobreviviré

ESTA PROGRAMACIÓN ES VÁLIDA  
DESDE EL PRÓXIMO VIERNES 17 DE  
DICIEMBRE

### MULTICINES MIRÓ SALA ZULOAGA

Los responsables de estas salas no nos han facilitado la programación prevista desde el próximo viernes. En su lugar, ofrecemos la cartelera actual, válida, al menos, hasta esta noche:

#### Bridget Jones: Sobreviviré Los Increíbles Dos Hermanos Melinda y Melinda

Todas ellas en Multicines Miró

#### Polar Express El diario de Noa

Las dos en la sala Zuloaga

INFORMACIÓN DE HORARIOS EN LAS  
PÁGINAS DE CINE DE EL ADELANTADO  
Y EN LAS SALAS EXHIBIDORAS

### C-CLUB STUDIO

#### Un cuento de Navidad

Director: Abel Ferrara (USA, 2001)  
Viernes 17 en los horarios habituales.  
Sólo para socios

DISCOS  
MÚSICA

TIERNEY SUTTON  
**Dancing in the Dark**  
TELARC

**JAZZ**  
CALIFICACIÓN ★★★

► Esta estadounidense echó a andar con su carrera discográfica a una edad madura, superados los 30, pero todo el tiempo que ha perdido en cuanto a experiencia, lo cubre con una exquisita madurez. Con cinco excelentes elepés a sus espaldas, en este alegato de la música de Sinatra, Sutton se mueve con elegancia swing arropada por su trío de músicos habituales. L.K.



PHIL MANZANERA

**6 pm**  
NAIVE

**POP**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► No es habitual que los dinosaurios del rock que siguen en activo firmen discos tan loables como lo último del ex Roxy Music Phil Manzanera. Más aplaudido últimamente por sus labores de producción que por sus elepés, en *6 pm* realiza un gran ejercicio pop en el que mucho tienen que ver sus amigos Robert Wyatt y Brian Eno, amén de David Gilmour y la incombustible Chrissie Hynde. L.K.



PETER GABRIEL  
**Play the videos**  
RHINO / WARNER

**POP**  
CALIFICACIÓN ★★★

► Más de tres décadas respaldan la carrera de Gabriel. El ex Genesis recopila sus 23 videoclips en un DVD interesante para todo el mundo, tanto seguidores del compositor británico como no iniciados, y es que el riesgo y el vanguardismo siempre han acompañado a sus promos en imágenes. Videos como *Sledgehammer*, *Don't Give Up* (junto a Kate Bush) o *Biko* son buena prueba de ello. L.K.

## MÁS CITAS

## Los Wrayajays atacan de nuevo

Se cumplen 26 años desde que el Restaurante La Concepción abrió sus puertas, y para celebrarlo, este domingo el Bar Negresco (local adjunto) acogerá una fiesta en la que el grupo 'Los Wrayajays' ofrecerá un concierto a partir de las 24,00 horas.

## Ministers del Ronsteady

El grupo madrileño 'Ministers del Ronsteady' vuelve a Segovia el próximo jueves 23 de diciembre para conmemorar el 18 aniversario de la sala La Escuela. La cita es a las 24,00 horas y la entrada será gratuita.

## 'Estación Prohibida'

La discoteca Gran Hook celebrará mañana su aniversario, y lo hará, a partir de las 22,30 horas con un concierto ofrecido por el grupo 'Estación Prohibida'. Además, se repartirán regalos, canapés, pasteles y mecheros conmemorativos, mientras gogos amenizarán la jornada.

## CALIFICACIÓN

UN FLUPE  
★★★★★  
GÁSTATE LOS EUROS  
★★★★★  
TIENE SU PUNTO  
★★★★★  
ÉCHALE UNA OREJA  
★★★★★  
QUITTA, QUITTA  
★

CONCIERTOS / La cita es mañana a las 24,00 horas  
MÚSICA COUNTRY CON EL  
CLAN MAKEIHAN EN LA POSTAL

EL RESTAURANTE LA POSTAL ACOGERÁ MAÑANA UN CONCIERTO DEL RECÍEN FORMADO GRUPO 'CLAN MAKEIHAN', QUE ACABA DE GRABAR SU PRIMERA MAQUETA

**O**klahoma Blues es el nombre del primer disco que el recién formado grupo 'Clan Makeihan' ha sacado a la venta hace tan sólo unos días. La maqueta ha sido mezclada y grabada en los estudios Vertical de Zamarramala, y será el restaurante la Postal de la misma localidad el lugar donde el grupo segoviano presentará los cuatro temas que componen su disco e interpretará su particular repertorio de versiones de clásicas canciones country.

El 'Clan Makeihan' vio la luz el pasado enero cuando cinco amigos, amantes del blue grass y el country americano, decidieron aunar su arte musical versionando temas clásicos que arreglan e interpretan desde su propio enfoque instrumental y vocal. Después se fueron



## OTROS CONCIERTOS

**BAR RUBI (Escuderos)**  
DOMINGO 19. 20,30 h  
Concierto de Albarache  
Entrada gratuita

**SANTANA**  
JUEVES 16 - La Fritanga (ritmos latinos)  
MARTES 21 - El mecánico del Swing

uniendo al proyecto amigos y colaboradores. Mañana estarán en el escenario de Zamarramala: Germán Herranz (voz, guitarra y armónica); Isabel Ababa Zamora (voz, percusión); Carlos Alonso (violín); Chema García (clarinete); Ricardo

Minguez (teclado); Juanma Moreno (batería y coros). Un ciudadano directo que consigue divertir a cualquier tipo de espectador, con música muy fresca y, sobre todo, bien tocada y con un dulce sabor a country ■ LAURA C. M.



W.A.A.

**1 año un disco**  
VALE MUSIC

**RECOPIATORIO**  
CALIFICACIÓN ★★

► Triple disco con los números 1 en dos de las emisoras de música dance del país en el que pasean palmito reyes de la cabina como Michael Gray, O-Zone, Tiesto, Angel City, Gadjó, Luka o Milk Inc. Más de medio centenar de cortes reconocibles por el gran público y que seguro sonarán en las fiestas bizarras de fin de año tras sonar en radios y bares sin parar. L.K.

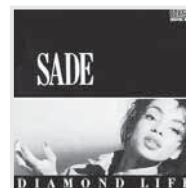


713 AVO AMOR

**Horrores varios de la estupidez actual**

COMPañIA DE SUEÑOS ILIMITADA  
**ROCK**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Nueva y exquisita reedición a cargo de Carlos Desastre desde su reducto creativo en Gipúzcoa. El que fue el disco póstumo de 713 avo amor, banda inclassificable y rara avis en España, vuelve a un mercado copado por insulsas producciones de aspiración indie, con un cuidado formato libro y un buen puñado de canciones sangrantes. E.R.C.



SADE

**Diamond life**  
SONY MUSIC

**SOUL CONTEMPORÁNEO**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Una delicia de gourmet la audición en CD del primer disco de la nigeriana -criada en Essex- Sade en el 20 aniversario de su publicación. Se reedita aquella joya, que incluía sus clásicos *Smooth operator*, *Your love is king* y *Hang on to your love*, entre otros. Un disco refinado, sutil, sensual que permaneció 98 semanas en las listas del Reino Unido. Una obra tan refinada como su sinuosa silueta. Q.P.V.



THE PAYBACKS

**Harder and Harder**  
DOCK

**ROCK**  
CALIFICACIÓN ★★★

► Las bestias pardas de Detroit no se achican tras la quimérica ilusión que ha resultado ser la vuelta del nuevo rock desde la ciudad del motor. Una Wendy Case pletórica y crispada encara el segundo trabajo de The Paybacks, *Harder And Harder*, título ilustrativo de lo que esconden los once cortes que dan forma a la continuación de lo que blues punk sin artificios, directo. E.R.C.



Fiestas / Como cada semana las citas del fin de semana en un resumen

## NOCHEVIEJA ADELANTADA

Como ya dijimos la semana pasada la Navidad se acerca a las salas segovianas y los estudiantes universitarios regresan a sus hogares, pero no sin antes haber celebrado, adelantadamente, el inicio de estas fechas festivas y su nochevieja particular.

De esta manera, discotecas y bares despiden a su fiel público de una forma especial. Así, hoy la discoteca **Sabbat** acoge la fiesta de

### OTRAS CITAS

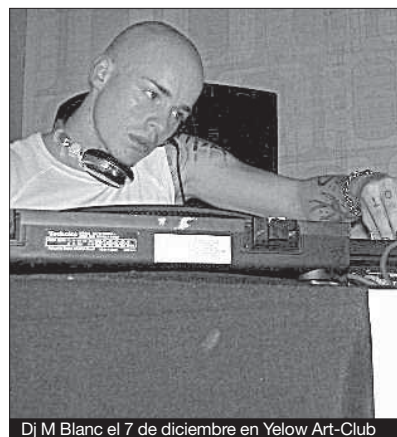
El bar **Menorá** despedirá a los estudiantes con un 2x1, de 12 a 2 de la madrugada, hoy y mañana.

**Cabaret** comienza este sábado las navidades con un baile de salón

1º de **Publicidad** en donde se sortearán regalos y se despedirá a los estudiantes. En la sala **Kyber** los publicistas celebran de nuevo otra fiesta en la que se podrá entregar una carta a los Reyes Magos que serán publicadas en su página web y la mejor de todas obtendrá un discman de regalo. Para finalizar se comerán las doce uvas de nochevieja y se repartirán turrones y dulces navideños.

Mañana, la sala **Cabaret** acogerá una práctica gratuita de merengue, a partir de la 1,00 de madrugada. Y **Kyber** celebrará una fiesta de **Periodismo**. El **domingo 19**, **Cabaret** acogerá una **Fiesta Guateque** desde las 19,00 h. hasta las 24,00 h. Y el **lunes 20** el bar **La Kedada** (Mahonías) invitará a una copa de cava a los estudiantes como felicitación navideña. ■

Laura Cubo Martín



DJ M Blanc el 7 de diciembre en Yelow Art-Club

## Seal /Grandes éxitos del cantante británico

### EL DISCO



### 'Best / 1991-2004' Warner

Si algo ha caracterizado la carrera de Seal es el mimo y el cariño que presta a cada una de sus grabaciones. No es casualidad que en 15 años de trayectoria musical sólo haya publicado cuatro discos de estudio y es que

hasta que no ha pulido todos los detalles, no da el paso final. Este grandes éxitos incluye sus éxitos más versiones de *Walk on by* de Burt Bacharach, *Lips Like Sugar* de Echo and the Bunnymen y *Fly like an eagle* de la Steve Miller Band, que grabó para la película *Space Jam*.

# EVOLUCIÓN

### Luis Ktedral

Con más de una década de trabajo a sus espaldas, uno de los datos que destaca en el devenir artístico de Seal Henry Samuel es el mimo que precede a cada lanzamiento. No es habitual que un cantante de los millonarios en ventas y de trascendencia global haya publicado tan sólo cuatro elepés entre 1990 y 2004: "La razón es muy sencilla. Sólo termino el trabajo de estudio cuando todo está a mi gusto, soy muy perfeccionista. Para mí, cada álbum es una criatura. Por eso, cuando me propusieron la posibilidad de editar este disco recopilatorio, lo planteé como una reunión de sencillos, y no como un *lo mejor* de porque es muy difícil decir qué canción es mejor que otra. Es algo muy personal y cada oyente puede darte su explicación sobre por qué le gusta una u otra", señala desde la habitación de un hotel alemán.

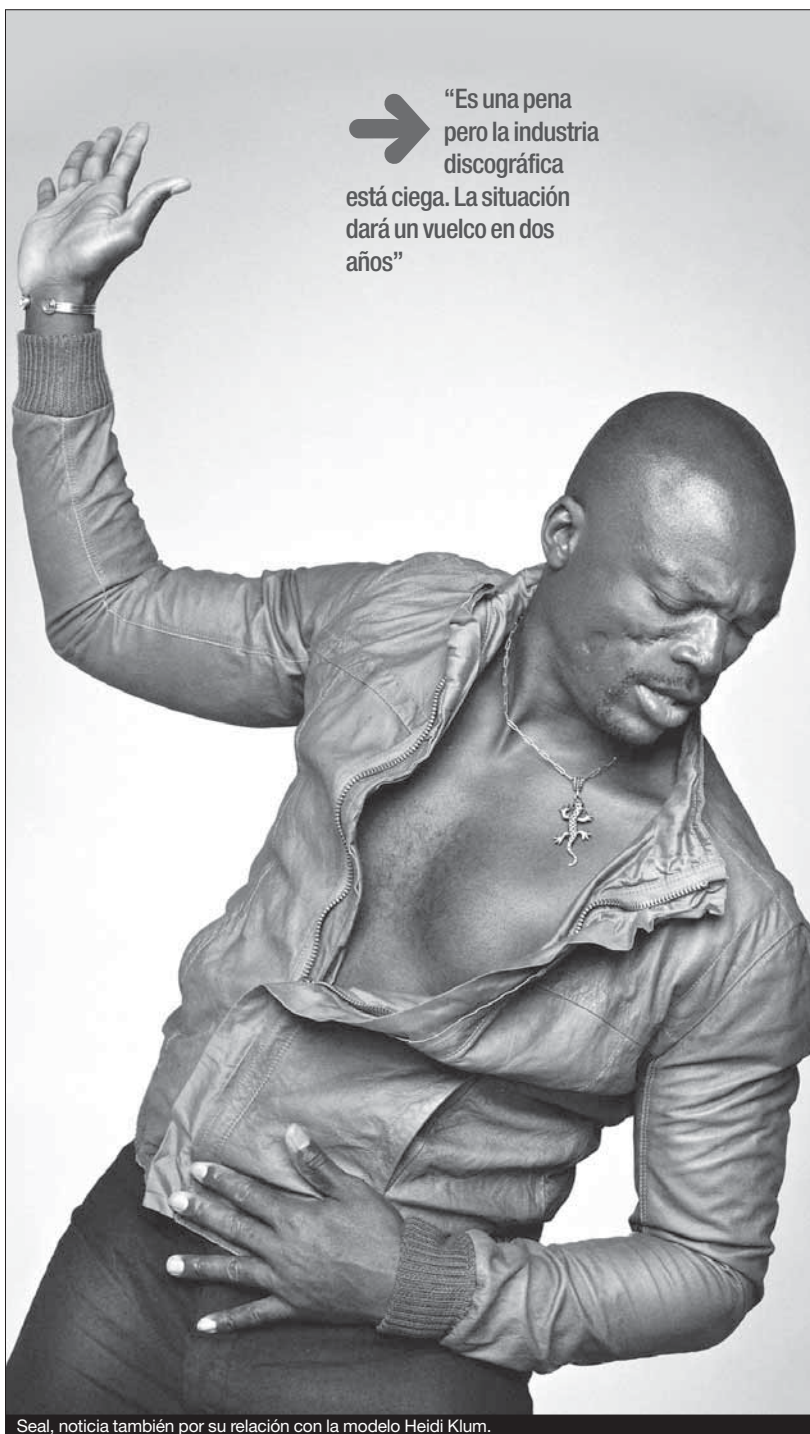
"Por eso hemos trabajado para ofrecer material nuevo a los compradores del disco y de ahí que se haya incluido una edición especial con más de una decena de tomas en acústico de las canciones. Eso es material nuevo. Nadie puede decir que el trabajo no contiene nada nuevo. De ser así, este álbum no se hubiera editado. Pero no creas que ha sido tan fácil convencer a la compañía". Primer dardo. Queda claro que Seal no tiene demasiadas ganas de hablar sobre el recopilatorio y sí sobre los

cambios que está sufriendo el mercado musical. "Es una pena, pero en general la industria discográfica está ciega", comenta.

"Tengo muy claro que el actual sistema de la industria discográfica se vendrá abajo en unos dos años. Muchos piensan que falta mucho, pero en realidad el gran cambio está a la vuelta de la esquina. Llevamos unos años de adaptación pero, en breve, los artistas firmarán sus contratos directamente con las empresas de transmisión de datos y comunicación, sin intermediarios. Ellos serán los nuevos sellos discográficos, en los que el soporte físico no importará. Primará la velocidad de transmisión de información, la música se oirá en aparatos portátiles como teléfonos móviles o *I-Pod's*, con una mejora sustancial en la calidad del sonido". Casi nada.

"Está claro que no se puede ir contra la evolución tecnológica. Me acuerdo de cuando gente como Prince vaticinó hace unos años esta situación y a mí me pareció que estaba equivocado, pero con el tiempo te das cuenta de que tenía mucha razón", continúa. "Te puedo poner un ejemplo con mi recopilatorio. Hay una empresa americana que te puede decir cuál es la canción de tu carrera que más circula por Internet o la más descargada en la última semana. En mi caso, la segunda era la versión de *Lips Like Sugar* de Echo and the Bunnymen que hice para una banda sonora. Por eso la incluí". ■

→ "Es una pena pero la industria discográfica está ciega. La situación dará un vuelco en dos años"



Seal, noticia también por su relación con la modelo Heidi Klum.



Concierto / El 19 a las 22,30 en Menorá

## TÉCNICA CON ARTE Y GARRA

A LOS CUATRO AÑOS DIO SUS PRIMERAS CLASES DE PIANO, Y A LOS OCHO COMENZÓ A AMAR LA MÚSICA Y A DEJAR DE JUGAR CON ELLA

Laura C. M.

**E**ra muy pequeño cuando su padre comenzó a llevarle a los ensayos de su orquesta. Poco tiempo después, cuando contaba con tan sólo cuatro años, dio sus primeras clases de música y piano. A los ocho años de edad, Jorge Marazu (Marazueta), dejó de jugar con las corcheas y las negras para comenzar a amar de verdad la música.

Tras pasar por el conservatorio y aprender a tocar la guitarra, este abulense de 18 años se presentó (junto con otros cuarenta participantes) al concurso 'Camino al éxito' organizado por Canal 4-Ávila que se celebró el pasado 26 de marzo. Resultó ganador del certamen y fue premiado con la grabación de una maqueta y un viaje a Tenerife.

Marazu se define así mismo como un amante de la movida madrileña y de los

cantautores de protesta, como Joan Manuel Serrat e Ismael Serrano. "Mi música —explica el joven abulense— es una mezcla de pop, rock y sonidos tranquilos; además, la guitarra juega un papel importante en mis canciones".

Aunque es joven, tiene las cosas muy claras: "no quiero ser rico pero tampoco que nadie lo sea a costa de mi sudor; no me obsesiono, quiero ir lento pero con seguridad".

Muy unido a nuestra ciudad, pues su apellido 'Marazueta' procede de una localidad segoviana, llegará el domingo a la capital para mostrar su respeto al escenario. El bar de copas Menorá (junto a la catedral) será el escenario que acogerá, a partir de las 22,30 horas, las canciones de Jorge Marazu. Unas canciones cargadas de protestas y vivencias reales, como es el caso de un tema dedicado al fallecido Ramón San Pedro. ■

# jorge marazu

### Y el humor que no pare...

#### ➔ Ernesto Sevilla en La Vieja Estación

Para empezar el juego del humor este viernes en el bar **Ludos** ofrece a partir de las doce de la noche el espectáculo de Javier Judeo, y como de chiste a chiste tiro porque me toca el domingo 19 en el **Gran Hook** acudirá el humorista Pedro Llanos. Ernesto Sevilla, uno de los fichajes de la Paramount, servirán en bandeja una sesión de su gracia el miércoles 22 en **La Vieja Estación**. ■ **GEMMA SANZ**

#### ➔ Sobre Horacios y Curacios

El teatro Juan Bravo de Segovia ofrecerá este próximo viernes y sábado la obra de teatro 'Sobre Horacios y Curacios', de Bertolt Brecht, a partir de las ocho y media de la tarde. El coste de las entradas es de 12, 10 y 8 euros. ■ **G. SANZ**

## las citas

### El hip-hop también existe

#### ➔ Fiesta en La Escuela con Dj Shem este sábado

En vista del éxito que tuvo la primera fiesta de hip-hop, reggaeton y R&B, la sala segoviana **La Escuela** y **Dj Shem** vuelven a organizar un acontecimiento de las mismas características para este sábado, a partir de las doce de la noche. El citado *dj* comenta que si en la primera ocasión se logró convocar a más de doscientas personas, en ésta la acogida puede ser similar o mayor, ya que estos ritmos, todos ellos con raíces similares, están cuajando cada vez más en Segovia, entre jóvenes alternativos y amantes de una música que busca su sitio y que en las grandes ciudades —Barcelona, Madrid, Sevilla, Valencia, etc— está acumulando un buen número de seguidores. Este joven *dj* indica por otra parte que la mayor parte de la música que pinchará el sábado tendrá origen extranjero, ya que aunque en España ya hay músicos que están canalizando su creatividad hacia estos estilos, "todavía tiene que madurar y quizá no son los más adecuados para una discoteca". Si el éxito sigue es muy posible que la experiencia se repita el día 31.







En la imagen, frente a la catedral de Santiago, la ministra Elena Salgado (c) posa junto a los consejeros de Sanidad de las distintas regiones españolas. / EFE

## Sanidad creará un registro de testamentos vitales nacional

Cualquier persona mayor de edad podrá inscribir anticipadamente su voluntad sobre futuros cuidados médicos, el destino de su cuerpo o de sus órganos una vez que fallezca

• Desde la entrada en vigor de la ley, varias regiones habían establecido normativas que regulan sus registros autonómicos, pero todavía no se ha creado un único Registro.

EFE / SANTIAGO

El Ministerio de Sanidad y las comunidades autónomas alcanzaron en Santiago de Compostela un «acuerdo básico» en torno al contenido del Real Decreto elaborado por el Departamento que

dirige Elena Salgado para crear y regular un Registro Nacional de Instrucciones Previas.

Las instrucciones previas permiten a cualquier persona mayor de edad manifestar anticipadamente su voluntad sobre futuros cuidados médicos o el destino de su cuerpo u órganos cuando fallezca, según están definidas en la Ley Básica Reguladora de la Autonomía del Paciente, y de Derechos y Obligaciones en materia de información y documentación clínica.

Según esta norma, que recibió el visto bueno del Consejo

Interterritorial del Sistema Nacional de Salud, las comunidades que dispongan de registros de instrucciones previas deberán remitir al Ministerio de Sanidad y Consumo los ficheros con los documentos originales de las inscripciones realizadas por sus ciudadanos, la localización y fecha de la declaración y el contenido de las mismas.

Desde la entrada en vigor de esta ley, en 2002, varias regiones habían establecido normativas que regulan sus registros autonómicos, pero todavía no se ha creado un único Registro Nacio-

nal. Éste, adscrito a Sanidad, contendrá la información de aquellos con el objetivo de asegurar la eficacia en todo el Estado de esas instrucciones previas manifestadas por los pacientes, según el texto de Sanidad.

El proyecto de decreto establece que una vez que se produzca la inscripción en cualquiera de los registros autonómicos, sus responsables deberán comunicarlo al Registro Nacional por vía telemática en un plazo máximo de 72 horas para su inclusión y consecuente validez en todo el territorio nacional.

► INTEGRACIÓN

Cultura firma un convenio para fomentar la lectura entre los inmigrantes

E.PRESS / MADRID

La ministra de Cultura, Carmen Calvo, firmó en la sede del Ministerio un convenio con un grupo de diez Organizaciones no Gubernamentales (ONG) para fomentar la lectura entre los inmigrantes que residen en España. Para ello, el Ministerio de Cultura y las ONG, a través de convenios específicos, realizarán conjuntamente distintas actividades y campañas singulares de iniciación y fomento a la lectura entre la población inmigrante.

En concreto, se llevarán a cabo campañas de sensibilización de la población inmigrante, campañas informativas que promuevan el acceso a los servicios bibliotecarios y culturales, talleres de fomento de la lectura, actividades artísticas relacionadas con el mundo del libro y aprovechamiento de las redes de cooperación de las ONG, entre otras iniciativas.

Las campañas de iniciación a la lectura se desarrollarán en las áreas territoriales en las que los inmigrantes tienen una mayor implantación. Asimismo, se adaptarán a sus entornos más inmediatos y se canalizarán a través de sus organizaciones y de sus medios de comunicación formales e informales. En este sentido, se pretende utilizar lenguajes y soportes accesibles a ellos, como Internet, los periódicos gratuitos o el metro. Se pretende que esta iniciativa se difunda en los espacios que son utilizados por los inmigrantes.

► SANIDAD

España adquirió un 7% más de dosis de vacunas contra la gripe

E.PRESS / MADRID

El Grupo de Estudio de la Gripe (GEC) cifra en ocho millones las dosis de vacunas contra esta enfermedad adquiridas por el sistema sanitario español para la campaña 2004-2005, lo que supone un siete por ciento más que las compradas el año anterior. De ellas, la mayor parte ya se han administrado, según el jefe del Servicio de Neumología del Hospital General Yagüe de Burgos, José Luis Viejo. Este especialista afirmó que la inmunización conseguida en otras campañas es «muy efectiva, por encima del ochenta por ciento».

## El número de pacientes en lista de espera se reduce en un 4,5% respecto a 2003

EUROPA PRESS / SANTIAGO

El pasado 30 de junio un total de 387.970 pacientes figuraban en lista de espera para ser operados, lo que supone una reducción del 4,5 por ciento respecto a diciembre de 2003, cuando había 406.264 personas pendientes de ser intervenidas. Asimismo, el tiempo medio de espera se ha reducido en el mismo periodo en seis días, pasando de 77

a 71, según los últimos datos disponibles, presentados en Santiago por la ministra de Sanidad, Elena Salgado, en el marco de la reunión del Consejo Interterritorial del Sistema Nacional de Salud (Cisns).

Los datos revelan que los pacientes que esperan más de seis meses para su intervención programada pasaron de 34.977 a

33.148 (1.829 menos), lo que supone una reducción del 5,22%.

**CIRUJÍA GENERAL.** El mayor descenso absoluto se dio en Cirugía General y de Digestivo, con 13.652 pacientes menos y una reducción del tiempo medio de espera en cinco días; seguida de Urología, con 1.432 pacientes y cinco días menos; y Dermatología (1.403

pacientes y 62 días menos). En cuanto a los procesos, la mayor disminución es en el número de pacientes que esperan la intervención se registró en cataratas, donde se pasó de 71.504 en diciembre de 2003 a 68.857 en junio de 2004 (2.647 pacientes menos). No obstante, esta reducción sólo ha supuesto que el tiempo medio haya bajado de 81 a 79 días.

► CONMOCIÓN EN ATENAS



Una de las rehenes liberadas sale del autobús tras haber estado retenida en él durante varias horas. / ALEXANDROS BELTES (EFE)

## Dos secuestradores amenazan con volar un autobús con seis pasajeros

Los captores, que son de origen albanés, dieron de plazo hasta hoy a las ocho de la mañana para que se les entregue un millón de euros o en caso contrario harán estallar el vehículo

• Los delincuentes se hicieron con el autobús, en el que viajaban más de 20 ciudadanos, a las 6,00 horas cerca de Atenas. A lo largo del día fueron liberados 16 rehenes.

### AGENCIAS / ATENAS

Dos albaneses armados secuestraron a las seis de la mañana de ayer un autocar con más de 20 ciudadanos griegos y extranjeros que viajaban del pueblo de Maratón, a 30 kilómetros de Atenas, a la capital, a trabajar.

En los primeros momentos del secuestro, el chófer, el inspector y una pasajera lograron escaparse cuando los secuestradores dispararon al aire por primera vez de un total de una docena de veces.

El secuestro seguía a última hora de ayer y las autoridades griegas desplegaron todas sus fuerzas policiales antiterroristas, así como sicólogos para negociar con los secuestradores que pedían volar a Rusia.

Las negociaciones llevaron a liberar en trece horas a 16 rehenes. Sin embargo, uno de los dos secuestradores del autobús de pasajeros declaró ayer por la tarde a un telediario ateniense que

no liberará a más rehenes, y que espera que abran los bancos hoy a las ocho para que le entreguen un millón de euros y que en caso contrario, hará estallar el vehículo.

En un diálogo con el presentador de las noticias en el canal de televisión *Alter*, Nikos Evangelatos, el secuestrador que se identificó como Hasan declaró ser «ruso».

El secuestrador afirmó que tras liberar hasta hace media hora a dieciséis pasajeros «no liberaré a ningún otro hasta mañana

-por hoy- a las ocho, cuando abran los bancos», dijo Hasan, que según la policía es conocido como delincuente común y originario de la ciudad de Elbasán, en Albania.

Según diversas informaciones quedan seis rehenes (cuatro mujeres y dos hombres) en el interior del vehículo desde las seis de la mañana de ayer, miércoles. Hasan dijo que espera que hoy tendrá el millón de euros y el chófer que han pedido para que les lleve al aeropuerto internacional de Atenas para viajar a Rusia.

### Críticas a la política de inmigración

El secuestro ayer de un autobús interurbano con más de 20 pasajeros en un suburbio de Atenas por dos albaneses armados reavivó la polémica sobre la política de inmigración del actual Gobierno conservador.

Las emisoras fueron objeto ayer, durante el transcurso de la jornada del secuestro, de críticas airadas por parte de la población que está pidiendo que el Gobierno actual actúe con mayor firmeza contra los inmigrantes extranjeros y ejerza un mayor control sobre ellos. En los últimos quince años, se ha multiplicado por cinco el número de inmigrantes y existen tres veces más niños de inmigrantes en las escuelas (150.000).

De los inmigrantes legales, el 55,6 por ciento son albaneses y el resto proviene del este de Europa y en muchas ocasiones componen entre el 17 al 25 por ciento de la población local. Las fronteras del norte de Grecia que limitan con los países balcánicos y del este de Europa, así como las de oriente con Turquía y los pueblos que provienen del Oriente Medio, son difíciles de patrullar y constituyen un corredor de entrada a la UE.

Pese a que las estadísticas indican que la mayoría de los crímenes son perpetrados por griegos, la opinión pública griega tiene la impresión de que «los extranjeros» son los culpables de los delitos menores.

El secuestrador amenazó con «hacer estallar al vehículo» si las autoridades no cumplen con las peticiones que han formulado.

A última hora de ayer, todavía no se conocía con exactitud si los dos secuestradores tenían explosivos, pero si es cierto de que poseían armas de fuego con las que dispararon en diversas ocasiones al aire durante las primeras horas del secuestro.

**MÉTODOS POLICIALES.** El ministerio de Orden Público griego utilizó en esta ocasión la experiencia que obtuvieron las fuerzas policiales para garantizar la seguridad de los Juegos Olímpicos que se celebraron en Atenas durante el verano. Los nuevos métodos de la Policía para afrontar la crisis, como abastecer con pilas adicionales a los móviles de los pasajeros y mantener así un canal de comunicación, o la creación de un centro de emergencia para albergar a los familiares de los pasajeros en un supermercado contiguo al autobús inmovilizado, son algunos de los ejemplos.

Por segunda vez en cinco años, un extranjero se ha apoderado de un autobús sembrando el pánico entre la gente y alimentando la inseguridad entre once millones de griegos.



### EN EL MUNDO

**1 CUBA**  
**Más de 3.000 evacuados por las lluvias y la crecida de ríos** ■ Más de 3.000 personas fueron evacuadas en la provincia oriental cubana de Holguín a causa de las inundaciones provocadas por las intensas lluvias y crecida de ríos que se registran desde el lunes. Ante el deterioro de las condiciones en la región montañosa de Sagua de Tánamo, el Consejo Municipal de Defensa decidió trasladar a lugares seguros a 3.225 personas, de las cuales unas 500 están en instituciones estatales y el resto en casas de familiares.

**2 NEPAL**  
**Quince soldados y veinte maoístas muertos en enfrentamientos** ■ Quince soldados y veinte guerrilleros maoístas murieron ayer en un enfrentamiento en el oeste de Nepal. El enfrentamiento se produjo en el poblado de Suraiya, en el distrito de Arghajanchi, unos 250 kilómetros al oeste de Katmandú, la capital del país. Trece de los militares murieron en el lugar de los hechos y otros dos fallecieron más tarde en el hospital de las heridas sufridas en la lucha con los rebeldes maoístas. Además, veinte rebeldes murieron, según el Ejército.

**3 IRÁN**  
**El diálogo con la UE sobre el material nuclear, en la última fase** ■ El secretario general del Consejo de Seguridad Nacional iraní, Hasan Rowhani, anunció ayer que la negociación de su país con la UE sobre el polémico programa nuclear ha entrado en una segunda fase. Mientras que la primera fase de diálogo con la UE se centró en el informe del propio El Baradei, «la segunda pretende lograr un acuerdo de larga duración entre Irán y Europa», dijo.

**4 MARRUECOS**  
**Once fallecidos en un accidente de tráfico** ■ Once personas resultaron muertas y otras 38 heridas en un accidente de tráfico ocurrido anoche en las proximidades de la localidad marroquí de Demsira. El accidente se produjo cuando un autocar de pasajeros procedente de Marrakech colisionó frontalmente con un camión que realizaba un adelantamiento en una carretera de montaña en la provincia de Chichaua.



► REINO UNIDO

**Dimite el titular del Interior tras verse envuelto en un escándalo por abuso de poder**

EFE / LONDRES

El ministro británico del Interior, David Blunkett, presentó ayer su dimisión en medio del escándalo sobre su supuesto abuso de poder para facilitar un visado a la niñera de su ex amante.

Blunkett -gran aliado del primer ministro, Tony Blair y responsable de la lucha antiterrorista en este país- explicó que renuncia con «gran pesar» a su cargo porque se estaba cuestionando su integridad y eso empezaba a dañar la imagen del Gobierno.

«Eso -subrayó- es crucial no sólo para mí, sino también para la integridad de Tony Blair, que me ha respaldado de manera incondicional».

No obstante, el ahora ex titular de Interior negó haber cometido alguna irregularidad para ayudar a la niñera filipina Leoncia Casalmé, empleada de su antigua amante, la periodista Kimberley Quinn. «No hice nada incorrecto», subrayó Blunkett, quien agradeció el apoyo de «miles de personas que creen en mi honradez e integridad».

Por su parte, Blair, según su oficina de Downing Street, escribió una carta al ex responsable de Interior en la que le dijo: «Dejas el Gobierno con tu integridad intacta y tus logros reconocidos por todos».

► ORIENTE PRÓXIMO

**El Ejército de Israel asesina a dos militantes palestinos**

EFE / JERUSALEN

Dos militantes palestinos fueron abatidos ayer por fuerzas israelíes tras haber disparado contra un vehículo israelí que se dirigía a un asentamiento judío en la franja de Gaza.

Uno de los militantes era miembro del grupo armado vinculado a la Yihad Islámica denominado los Batallones Sayara Al Quds, mientras que el otro pertenecía a las Brigadas de los Mártires de Al Aksa de Al Fatah.

Los dos atacantes lograron infiltrarse en el asentamiento judío de Kfar Darom, del bloque de Gush Katif, al este de la ciudad palestina de Dir el Balaj, en el centro de la franja de Gaza.

En una llamada anónima a la prensa en Gaza, representantes de los dos grupos dijeron que tanto la Yihad como Al Fatah asumieron la autoría del ataque conjunto que dejó gravemente herido a un soldado israelí por un impacto de bala en el pecho.

► UNIÓN EUROPEA

# El Parlamento aprueba la apertura de las negociaciones con Turquía

Los eurodiputados exigen a las autoridades turcas el reconocimiento formal de la realidad histórica del genocidio de los armenios en 1915 y abrir la frontera entre el país y Armenia

• El informe pide a Ankara que reconozca a la República de Chipre y advierte de que la apertura de negociaciones implica el reconocimiento de este país por parte de Turquía.

EUROPA PRESS / BRUSELAS

El Parlamento Europeo adoptó ayer una de sus decisiones más controvertidas de los últimos años, pese a ser una resolución consultiva, al apoyar el inicio de negociaciones de adhesión con Turquía y que su eventual conclusión dentro de una década aproximadamente implique la plena adhesión de este país a las instituciones europeas.

El pleno de la Eurocámara aprobó esta iniciativa por 407 votos a favor, 262 en contra y 29 abstenciones, mediante votación secreta y un día antes de la cumbre europea en Bruselas en la que se decidirá el futuro de Turquía en su camino hacia la UE.

Los eurodiputados rechazaron, igualmente, las dos enmiendas clave que fueron sometidas a voto secreto: la que negaba sin ambages «que Turquía sea miembro de pleno derecho de la Unión Europea» (235 a favor y 438 en contra) y la que instaba a la Comisión y al Consejo a que elaborasen el «objetivo alternativo de una colaboración privilegiada» con Turquía, lo que equivalía a avalar la vía distinta al ingreso con una «asociación privilegiada» (259 a favor y 415 en contra).

Sin embargo, aprobaron una enmienda en la que se exige a las autoridades turcas el reconocimiento formal de la «realidad histórica del genocidio de los armenios en 1915 y la apertura en breve plazo de la frontera entre Turquía y Armenia, de conformidad con las resoluciones aprobadas por el Parlamento Europeo de 1987 a 2004», un punto en Ankara se ha negado a admitir desde hace casi 90 años.

**GRANDES PROGRESOS.** El principal párrafo del extenso informe aprobado ayer señala que la Eurocámara «pide al Consejo Europeo, considerando los progresos generales expuestos en el informe de la Comisión y teniendo en cuenta las disposiciones contenidas en la presente Resolución, que inicie sin demora injustificada las negociaciones con Turquía».

Previamente, se destaca en la propuesta que el inicio de las negociaciones será el punto de partida de un proceso de larga duración que «reviste carácter abierto y no tiene por qué conducir a priori y de forma au-



El pleno de la Eurocámara vota el inicio de las negociaciones de adhesión de Turquía. / CHRISTIAN HARTMANN (EFE)

tomática a una adhesión». Asimismo, el ponente del informe, el popular holandés Camiel Eurlings, considera que las negociaciones con Turquía sólo podrán concluir tras la definición de las perspectivas financieras de la UE para el período posterior a 2014.

El informe aplaude los «esfuerzos» de las autoridades turcas por llevar a cabo en el país una «convergencia legislativa e institucional sustancial» hacia las normas europeas y considera que la elaboración de una Constitución constituye «un nuevo reflejo de la naturaleza de los cambios que re-

quiere la pertenencia a la UE». Igualmente, pide a Ankara que reconozca a la República de Chipre y advierte de que este país es un Estado miembro de la UE y que, por lo tanto, la apertura de negociaciones implica el reconocimiento de Chipre por parte de Turquía.

## La adhesión costará 27.900 millones de euros al año

EUROPA PRESS / BRUSELAS

La entrada de Turquía a la Unión Europea costará al resto de socios comunitarios entre 16.500 millones y 27.900 millones de euros al año, unas cifras que representan entre el 0,1% y el 0,17% del Producto Interior Bruto (PIB) de la UE, según un informe realizado por la Comisión Europea.

El estudio subraya que con la

integración de Turquía «se incrementarían las diferencias económicas regionales de una manera similar a la de la reciente ampliación». La renta per cápita del país representa el 28,5% de la media comunitaria, con lo cual recibiría «un apoyo significativo de los fondos estructurales en un período de tiempo largo». «Algunas regiones de los actuales Estados

miembros que se benefician de ellos podrían perderlos».

El principal capítulo de gasto será el agrícola, puesto que este sector emplea a la mitad de la población activa turca y representa el 12,2% de su PIB. Si se mantiene la política agrícola común en su estado actual, Turquía recibiría en 2025 un total de 8.200 millones de euros.

## El Atlético de Madrid celebró la comida de navidad en Los Ángeles

Acudieron a la cita más de doscientos cincuenta comensales, representantes de todos los estamentos del club, que rindieron homenaje y recuerdo a la figura de Jesús Gil

El At. de Madrid quiso rendir ayer un homenaje y recuerdo a la figura del que fue su presidente durante muchos años, Jesús Gil. Fue en el transcurso de la comida que el club organizó el restaurante El Galeote del Club Náyade.

JOSÉ M. MARTÍN/ SEGOVIA

Todos los estamentos del club Atlético de Madrid se reunieron ayer en una comida en las instalaciones del Club Náyade de Los Angeles de San Rafael. Acto que tuvo un emotivo comienzo cuando el Padre Daniel, capellán del club rojiblanco, pidió guardar un minuto de silencio y rezó un padrenuestro en memoria y recuerdo de Jesús Gil y Gil. "Es ésta la primera vez en diecisiete años — dijo el presidente del club Enrique Cerezo—, que no tenemos la compañía de Jesús en este acto".

Más de doscientas cincuenta personas participaron en la comida, a la que acudieron todos los jugadores de la primera plantilla, así como los técnicos de todos los equipos. También Miguel Ángel Gil, que tuvo palabras de elogio para la labor que su padre realizó en el club colchonero, "y porque es la primera vez en cin-



El presidente del club Enrique Cerezo, saluda a Sergi y a otros jugadores del club a su llegada / PEDRO MERINO

co años que el club no se encuentra intervenido de forma judicial". No faltó Toni Muñoz, gerente deportivo, así como varios de los directivos del club, entre los que se encontraba el vicepresidente Lá-

zaro Albarracín.

Hubo una amplia representación de ex jugadores rojiblanco, entre los que se encontraban Enrique Collar y Miguel San Román. Con posterioridad a la comida un

mariachi amenizó el tiempo de asueto que los jugadores disfrutaron. "El entrenamiento, —matizó el entrenador Ferrando—, ya lo realizamos por la mañana". A media tarde regresaron a Madrid.

## La victoria del Zarzuela le pone más cerca de la cabeza

J.M.M/ SEGOVIA

La ventaja adquirida por los dos primeros va a ser muy difícil de recuperar para los que les siguen, pero el Zarzuela no cesa en su empeño y en último partido jugado venció al tercer clasificado. Éstos fueron los marcadores de la decimotercera jornada:

**Zarzuela 7-C. Mediano 4**  
U. Valladolid 3-Navalafuente 1  
Burgos 7-C. Villalba 2  
U. CEES 7-Colmenar 1  
El Muro 3-Villanueva 4  
Pilaristas 2-Zamora 6  
San Agustín 7-La Granja 6  
Aranjuez 4-Boadilla 4

### Clasificación

1. San Agustín.....	36
2. Zamora.....	36
3. C. Mediano.....	28
<b>4. Tama Zarzuela.....</b>	<b>25</b>
5. Univ.CEES.....	25
6. U. Valladolid.....	22
7. El Muro.....	18
<b>8. La Granja.....</b>	<b>17</b>
9. Pilaristas.....	17
10. Boadilla.....	16
11. Burgos.....	14
12. Navalafuente.....	13
Aranjuez.....	11
14. C. Villalba.....	9
15. Villanueva.....	7
16. Colmenar.....	4

El conjunto de Zarzuela del Pinar es el tercer máximo goleador del grupo, si bien tiene en su haber una cifra muy alta de goles recibidos. La Granja se mantiene en la mitad de la tabla, después de que perdiera por la mínima en la localidad madrileña de San Agustín de Guadalix. También busca la remontada.

## Premios para Colegios en la SAN SILVESTRE SEGOVIANA 2004



Por segundo año, patrocinado por Caja Segovia y como estímulo a la participación de Centros Escolares existe un PREMIO PARA LOS 5 COLEGIOS QUE MAS PARTICIPANTES LOGREN CLASIFICAR.

Para optar a este premio tienen que inscribirse un mínimo de 25 participantes por centro entre niños y niñas en las carreras de pequeños y medianos y tienen que clasificarse un mínimo de 20 participantes. La inscripción del equipo, con la mayoría de componentes posible se realizará el día 17 de Diciembre desde las 20,00 hasta la 21,00 en la Casa del Deporte en Avda. Padre Claret, 12, y a partir del día 28 de Diciembre se pueden incluir el resto de los participantes del equipo. La recogida de dorsales se realizará el día 28-12 en el Ayuntamiento (Plaza Mayor).

Ganará el colegio que más corredores coloque en la línea de llegada y sucesivamente los siguientes.

Los premios consistirán en vales para material deportivo con los siguientes importes:

- 1º: 600.- €
- 2º: 540.- €
- 3º: 450.- €
- 4º: 370.- €
- 5º: 300.- €



**Subvención al deporte en Cantalejo y Cantimpalos.** La Diputación Provincial ha concedido una subvención económica a los ayuntamientos de Cantalejo y Cantimpalos, colaborando así en las actividades deportivas que ambas localidades organizan. Al acto acudieron el presidente del ente provincial Javier Santamaría y los alcaldes de las citadas localidades, José A. Sanz y Pedro Matarranz.



DIARIO OFICIAL DE LA PRUEBA

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

El diario de los segovianos



**FUTBOL TERCERA DIVISIÓN**

**Soriano y el representante de Redondo se reúnen el lunes**

J.M.M./ SEGOVIA  
 A petición del representante de Fernando Redondo, Lorenzo Santos, éste se va a reunir el próximo lunes en Segovia con José Soriano. El citado intermediario, que lo es de varios jugadores, tratará de que alguno de ellos pueda jugar en la Segoviana. Son, en su mayoría, futbolistas que han jugado en primera y segunda división. "Tengo claro —comentó Soriano a este diario—, que aquí solo se fichará si el entrenador nos lo pide. Por lo que yo escucharé sus propuestas para que sean otros los que decidan". El interés del citado representante es notorio, ya que estaba dispuesto a viajar el próximo domingo a Palencia, donde estará el presidente, y hablar de jugadores. Nombres hay de jugadores, pero no procede entrar en ese tema hasta que no haya alguna decisión.

**FUTBOL BASE**

**Jornada irregular de los equipos segovianos**

J.M.M./ SEGOVIA  
 En la categoría regional juvenil preferente solo consiguió vencer en la jornada once de liga el Unami (4-3), imponiéndose al At. Bungalés. Derrota la que sufrió en casa el Cantalejo, que perdió en el Hoyal (1-2) jugando con la Deportiva. No pudo pasar del empate (2-2) el Quintanar en su desplazamiento a Ávila, donde jugó con el Diocesano. En la regional infantil se impuso el Quintanar (3-1), al equipo de Burgos. Buena la campaña del equipo amarillo.

**Calleja no se recupera y a Peiro le preocupa**

No se descarta que se realice algún fichaje si la situación se mantiene

•Entre los lesionados que hay en la plantilla de la Segoviana hay uno que preocupa especialmente. Se trata de Javi Calleja, cuya lumbalgia no está respondiendo al tratamiento como se esperaba.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA  
 Entre los jugadores de la plantilla de la Segoviana que aún continúan sin poder entrenar, Ramsés, Gonzalo, Valle y Calleja, este último es el que más preocupa en estos momentos, ya que además de ser un jugador base en el equipo, su proceso lumbálgico no está evolucionando tan positivamente como se esperaba, y el propio jugador ha pedido poder acudir a otro médico para completar el diagnóstico.

Lógico es que, ante esta situación, el entrenador se sienta preocupado, al igual que el jugador, "porque pese al tratamiento no se encuentra bien, no evoluciona de forma positiva". Ante esta situación, que no se sabe cómo acabará, es normal que el entrenador considere la posibilidad de fichar algún jugador. "Es muy probable que necesitemos alguno", por más que no adelante ningún nombre y que cuando se habla de Redondo no quiera pronunciarse.

El tema de Valle, que tiene problemas de tendinitis en el talón, no parece que vaya a peor, aunque será difícil que pueda incorporarse al equipo y jugar el domingo en Palencia. Ayer realizó una visita al osteópata. Por el contrario, mejora sensiblemente Morín, que podría estar en la convocatoria.

Del partido del domingo, 12:00 horas, con el Cristo Atlético, Peiro afirma que es la ocasión para volver a ganar. "Vamos a jugar en La Balastera, un campo que reúne



Calleja es un jugador importante para los intereses de la Segoviana / JUAN MARTÍN

todas las condiciones para realizar un buen fútbol, y no tendremos ninguna excusa para no conseguir los tres puntos".

El conjunto palentino, que ascendió la pasada temporada, es el penúltimo clasificado. Desde que comenzó la actual campaña no ha podido jugar en su campo, ya que éste es de tierra y se le está dotando de hierba artificial. Por todo ello debería ser el equipo que hiciera resurgir a los azulgrana, te-

niendo en cuenta que al equipo regresan Chema y Javi.

El referido partido será dirigido por el árbitro de Valladolid, Rubio Sánchez. Otro dato del grupo VIII, el partido Salamanca B-Hullera comienza a las 11,00 horas, y una hora más tarde Huracán-Valladolid y Numancia-Lermeño. Por la tarde del domingo se jugarán cinco partidos, dado que Iscar y La Bañeza juegan su encuentro el sábado.

**CICLISMO**

**El Espinar será salida y La Granja llegada en la Vuelta**

J.M.M./ SEGOVIA  
 La información que este diario ofreció ayer a sus lectores sobre la Vuelta a España 2005 y su recorrido por Segovia, tuvo confirmación ayer en el transcurso de la presentación que la empresa organizadora, Unipublic, llevó a efecto en Madrid. En lo único que no acertamos fue en la salida de la etapa del día 14 de septiembre, que no será en La Granja y sí en El Espinar, para acabar, después de 160 kilómetros, en el Real Sitio.

El recorrido se iniciará en la localidad espinariega y los corredores comenzarán el ascenso al alto de Los Leones desde San Rafael, descenderán hasta Guadarrama para iniciar posteriormente el ascenso de Navacerrada por su vertiente madrileña. En el alto se desviarán a la derecha para llegar a Cotos, y posteriormente a Miraflores. Desde allí al puerto de La Morcuera, y después de recorrer varias localidades madrileñas, volverán a ascender el puerto de Navacerrada, iniciando el descenso hasta la meta instalada en San Ildefonso. Habrán ascendido entonces dos puertos de primera, uno de segunda y otro de tercera.

La etapa anterior, la del 13 de septiembre, llevará a los ciclistas desde León a Valladolid. Desde esta localidad se trasladarán los corredores a Ávila y al día siguiente desde ésta a El Espinar. Ambas localidades segovianas son inéditas para la Vuelta, que nunca había tenido una salida en El Espinar ni nunca había llegado a La Granja. Que se une así a otras localidades final de etapa de la edición de 2005, Puertollano, Argamasilla de Alba, Estación de Esquí Aramón Valdelinares y FC Barcelona-Camp Nou.

La vuelta inicia su recorrido en Granada y termina, como es tradicional con la etapa que se disputa íntegramente en Madrid.

**OFERTAS: SEMINUEVOS - OCASIÓN Aupisa 921 44 55 66**



FORD FOCUS 1,8TDDI FAMILIAR 2003-50.000KMS-VARIOS	SEAT IBIZA 1,9 SDI 2000- 75.000KMS-BLANCO	HYUNDAI COUPE 2.0FX 1998-100.000KMS-NEGRO	RENAULT CLIO 1,9D 2001-80.000KMS-BLANCO
PEUGEOT 106 D VAN 2000-50.000KMS-VARIOS	V.W PASSAT TDI FAMILIAR 2000- 100.000KMS-VARIOS	FORD FOCUS 1.8TDDI SPORT 2000-60.000KMS-NEGRO	V.W. GOLF 1.4 2003-15.000KMS-PLATA
V.W GOLF TDI 1999- BLANCO	PEUGEOT 406HDI 2001-100.000KMS-PLATA	RENAULT MEGANE 1.6 1998-70.000KMS-AZUL	OPEL CORSA 1,7 DI 2002-70.000KMS-BLANCO
FIAT PUNTO 1,9 DSL 2000-48.000KMS-BLANCO	CITROEN XSARA HDI 2002-60.000KMS-AZUL	V.W BORA TDI FAMILIAR 2000-90.000KMS-NEGRO	V.W. PASSAT 1.8T FAMILIAR 2000-70.000KMS- NEGRO

**1 AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS - 24 MESES DE GARANTÍA \*350€**

FÚTBOL  
COPA DE LA UEFA

# El Villarreal se da un paseo ante el Egaleo pero se clasifica segundo

Al conjunto castellanense le perjudicó el triunfo del Middlesbrough frente al Partizán

VILLARREAL	EGALEO
4	0

**VILLARREAL:** López Vallejo; Armando Sá, Gonzalo Rodríguez, Quique Álvarez (Marcos, minuto 57), Javi Venta; Cazorla, Peña, Arzo, Font; José Mari (Cases, minuto 63) y Guayre (Verza, minuto 74).

**EGALEO:** Sírbie, Papoutsis, Skopelitis, Christou, Edusei (Psomas, minuto 24), Tsatsos, Barkoglou (Agos, minuto 63), Chloros, Fotakis (Agritis, minuto 46), Thatzis y Makris.

**ÁRBITRO**  
Thomas Michael McCurry (Escocia). Actuación sin problemas. Amonestó al jugador visitante Christou (minuto 65).

**GOLES**  
1-0: minuto 12: Héctor Font, 2-0: minuto 38: Antonio Guayre, 3-0: minuto 51: Javi Venta, 4-0: minuto 62: Cazorla.

**INCIDENCIAS**  
Partido de la quinta y última jornada del Grupo E de la Copa de la UEFA disputado en el estadio de El Madrigal, ante aproximadamente unos 12.000 espectadores.

**EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)**  
El Villarreal cumplió con lo que se esperaba y venció con claridad y contundencia al conjunto griego del Egaleo, aunque, también como estaba previsto, el Middlesbrough inglés se impuso al Partizán de Belgrado por 3-0, resultado que deja a los españoles segundos en la clasificación del Grupo E de la Copa de la UEFA.

Ambos partidos llegaron al descanso sentenciados, con sendas ventajas de dos goles para el 'Boro' inglés y el conjunto que dirige el chileno Manuel Pellegrini, lo que despejó pronto las dudas respecto a la clasificación de unos y otros.

Pese a que el Villarreal necesitaba la victoria contra la 'centenaria' del grupo, Pellegrini apostó por las rotaciones para dar descanso a algunos titulares y, aun así, desde el primer minuto los castellanenses se mostraron muy superiores a su rival y no tardaron en crear las primeras ocasiones de gol.



Varios jugadores del Villarreal abrazan a Héctor Font (14) tras lograr el primer tanto del partido. / EFE

El Egaleo, que salió bien plantado al campo de El Madrigal y buscó la portería de López Vallejo, mantuvo el tipo durante los 10 primeros minutos, e incluso fue el primero en disparar, con un buen remate de Makris.

Sin embargo, a partir de ahí, y más tras el gol de Héctor Font, el partido fue un monólogo de los locales, que tampoco forzaron mucho la máquina y tocaron el balón, esperando que prosperase alguna de las oportunidades creadas, muchas a lo largo del partido.

Fue así, al final de la primera parte, cuando Antonio Guayre, tras una gran jugada personal, puso el 2-0 que dejaba sentenciado el partido, resultado con el que se llegó al descanso.

La segunda parte fue todavía más clara para el Villarreal, lo que le permitió jugar a placer y disfrutar del encuentro. Y así fue, porque en el primer cuarto de hora, lograron marcar en dos ocasiones, con un Héctor Font muy inspirado en esta ocasión cara a puerta.

El 4-0 que a la postre sería definitivo dio paso a un partido en el que tanto los locales como los visitantes dieron por buena la situación, reservándose unos y esperando el final los otros.

Restó emoción, además, la victoria holgada del Middlesbrough inglés (3-0) sobre el Partizán de Belgrado, lo que hacía imposible que el equipo que dirige Manuel Pellegrini alcanzara el liderato del Grupo E.

Pellegrini aseguró que se sentía «contento por el trabajo realizado, por la victoria y porque jugadores que no juegan habitualmente tuvieron su oportunidad y demostraron que están a buen nivel. Ahora, no nos importa el rival que nos toque. Sabíamos que teníamos muchas posibilidades de ser segundos y, de esta forma, afrontaremos al rival que nos venga en suerte», señaló el técnico del conjunto castellanense.

Mientras, uno de los goleadores, Antonio Guayre, comentó que «era un partido que había que ganar y ha sido más fácil de lo previsto. Por lo tanto, ahora el Villarreal es segundo y hay que afrontar la próxima eliminatoria con la misma fuerza».

## El Zaragoza debe puntuar ante el Brujas

**EFE / BRUSELAS (BÉLGICA)**  
El Real Zaragoza necesita hoy al menos empatar ante el Brujas para no verse obligado a mirar al resultado que se produzca en el enfrentamiento entre el Utrecht y el FK Austria en la ciudad holandesa, y asegurarse el pase a los dieciséisavos de final de la Copa de la UEFA.

El conjunto aragonés puede pasar en el estadio Jan Bryedel de Brujas del cielo al infierno en función del resultado, ya que un triunfo le asegura la primera posición, el empate le asegura la segunda o tercera plaza y la derrota podría dejarle fuera o permitirle clasificarse en la tercera plaza.

El conjunto de Víctor Muñoz remontó en La Romana (2-1) ante el Dnipro para anotarse su segundo triunfo de la Copa de la UEFA y poder viajar a Brujas dependiendo únicamente de sus propias fuerzas.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Brujas:** Butina; De Cock; Simons; Rozehnal; Van der Heyden; Ceh; Englebort; Clement; Verheyen; Lange y Van Tornhout.

**Zaragoza:** Luis García; Ponzio, Alvaro, Milito, Toledo; Movilla, Zapter; Galletti, Oscar, Ceh, Saviio; y Villa. **Árbitro, campo y hora:** Florian Meyer (Alemania). Estadio Jan Bryedee, 20.45 horas.

## Un triunfo dará al Athletic el primer puesto

**EFE / LIEJA (BÉLGICA)**  
El Athletic Club de Bilbao buscará hoy en Lieja ante el Standard una victoria que le permita acabar primero de grupo y un mejor emparejamiento para la siguiente ronda, si bien un empate también le asegura seguir en la Copa de la UEFA.

El conjunto bilbaíno acometerá el último de los partidos de la liguilla sin haber concretado su pase a dieciséisavos de final, a pesar de haber sumado 6 puntos, todos en casa, en las tres primeras jornadas.

La igualdad del Grupo B, en el que solo un partido (el Besiktas-Standard de Lieja, 1-1) finalizó sin victoria local, obliga al Athletic Club de Bilbao a jugarse la clasificación fuera de casa, donde su trayectoria tanto en la Copa de la UEFA como en la Liga es desastrosa.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Standard de Lieja:** Runje; Garbini, Curbelo, Dragutinovic, Deflandre; Mutvadzic, Conceicao, Geraerts, Walasiak; Bangoura y Tchite.

**Athletic de Bilbao:** Aranzubia; Iraola, Murillo, Prieto, Del Horno o Casas; Orbaiz, Gurpegui; Etxeberria, Yeste, Ezquerro; Urzaiz.

**Árbitro, campo y hora:** Martin Ingvarsson (Suecia). Estadio Sclesin, 20.45 horas.

# El Sevilla cae por la mínima en Lille y pierde la primera posición del Grupo H

El conjunto andaluz solo arriesgó tras el gol logrado por Moussilou a trece minutos del final

1	LILLE
0	SEVILLA FC

**LILLE:** Sylva; Angbwa, Plestan, Schmitz, Taiforeau; Debuchy (Dernis, m.73), Dumont, Brunel, Audel (Moussilou, m.63); Acimovic (Bodmer, m.78) y Cabaye.

**SEVILLA FC:** Notario; Sergio Ramos, Aitor Ocio, Alfaro (Antoñito, m.89), David; Alves, Jordi, Pablo (Jesuli, m.60), Antonio López (Kepa, m.83); Casquero y Darío Silva.

**ÁRBITRO**  
Domenico Messina (ITA), amonestó a Notario y expulsó a Schmitz por doble tarjeta amarilla.

**GOLE**  
1-0, m.77: Moussilou.

**INCIDENCIAS**

Partido correspondiente a la primera fase de la Copa de la UEFA disputado en el Stadium Nord ante unos 15.000 espectadores.

### EFE / LILLE (FRANCIA)

El Sevilla dejó escapar la primera plaza del Grupo H de la Copa de la UEFA tras la derrota cosechada contra el Lille (1-0) en un mal partido en el que los dos equipos salieron llenos de reservas y que se resolvió a falta de un cuarto de hora para el final con un gol de cabeza de Moussilou.

Dominó los primeros minutos el Lille, equipo que necesitaba la victoria para arrebatar el primer puesto a los andaluces, pero el equipo no

acosó la defensa sevillana, muy sólida.

El Sevilla, muy concentrado en defensa, se despertó ofensivamente a los 21 minutos, cuando una jugada que parecía inofensiva del brasileño Alves desembocó en un cabezazo de espaldas de Darío Silva, que a punto estuvo de sorprender al guardameta Sylva.

El Lille gozó de su mejor oportunidad en el minuto 32, cuando Cabaye probó suerte en un «centro-chut» desde la banda derecha, que engañó a Notario que, batido, vio como el

balón se estrellaba en su larguero.

El segundo tiempo se desarrolló con la misma tónica, con los franceses intentándolo de todas formas pero con poca precisión. En el minuto 77, un centro de Brunel por la derecha permitió a Moussilou marcar de cabeza el tanto que valía el primer puesto.

El Sevilla se fue al ataque y dejó espacios en la defensa que aprovechó Moussilou para obtener buenos contraataques, pero los sevillistas ya no tenían ni fuerzas ni tiempo para reaccionar.



FÚTBOL

BREVES

RCD ESPANYOL  
Aprobará hoy una ampliación de capital

■ Los accionistas del Espanyol darán hoy su visto bueno a la ampliación de capital de nueve millones de euros propuesta por el Consejo del club en la Junta extraordinaria. Los miembros del Consejo dan por hecho que los accionistas aprobarán sin grandes reticencias una ampliación que se ha presentado como fundamental para continuar con el proyecto del nuevo estadio en Cornellá y El Prat de Llobregat. Caso de aprobarse, los actuales accionistas serán los primeros en disponer de la posibilidad de comprar más acciones.

REAL BETIS  
Assunção y Capi, dudas para el derbi

■ Los jugadores del Betis Marcos Assunção, con un cólico nefrítico, y Jesús Capitán 'Capi', con molestias en el tendón de Aquiles, son duda para el próximo derbi con el Sevilla. El centrocampista brasileño, afectado con un fuerte dolor abdominal, abandonó ayer el entrenamiento acompañado del doctor del club, Tomás Calero, en dirección a una clínica sevillana, y el jugador camero ni siquiera compareció por el campo de entrenamiento. Se prevé que la dolencia de Assunção no se resuelva hasta dentro de 24 horas, pocas antes de que comience el partido contra el Sevilla, y otro tanto ocurre con Capi.

VALENCIA FC  
Ranieri prueba a Ayala ante el filial

■ El entrenador del Valencia, Claudio Ranieri, organizó ayer un partido amistoso contra el equipo filial, que milita en la Tercera División, para conceder minutos de juego al central argentino Fabián Ayala, inédito esta temporada en el equipo por la rotura de menisco que sufrió el pasado mes de agosto. El preparador italiano dividió a su plantilla en dos equipos y uno de ellos, con presencia de futbolistas que habitualmente son suplentes, entre ellos Ayala, se enfrentó en el miniestadio de la ciudad deportiva al filial que dirige Luis Sánchez Duque.

CD TENERIFE  
Emocionado adiós a Javier Pérez

■ Una multitud de personalidades y particulares asistió ayer al funeral del que fuera presidente del Tenerife durante 16 años, Javier Pérez, cuyos restos fueron incinerados en el cementerio de Santa Lastenia de la capital tinerfeña. En la iglesia de San Marcos de Tegueste se personaron las principales autoridades políticas del archipiélago y numerosos directivos del fútbol español.

# Pavón asegura que al Madrid le está faltando «la suerte del Barça»

El central madridista cree que los azulgranas no han merecido alguno de sus últimos triunfos

EFE / MADRID

Francisco Pavón, defensa central del Real Madrid, afirmó ayer que a su equipo le «está faltando la suerte del Barcelona» y avisó de que el campeonato liguero es largo y darán mucha lucha por el título.

Pavón se ejercitó con normalidad en La Ciudad del Fútbol en el regreso al trabajo del Real Madrid, mejorado de la gastroenteritis que le impidió jugar el partido contra la pobreza del pasado martes.

El central del Real Madrid realizó un análisis objetivo de la Liga, admitiendo que no esperaba llegar a Navidad por delante del Barcelona, equipo del que destacó su suerte en los últimos partidos, en los que piensa que ha bajado su nivel de juego.

«Personalmente, no creía que superáramos al Barcelona en estas fechas. La Liga es una carrera larga y solo espero estar delante en junio. Ellos están bien y nosotros hemos sido irregulares en los últimos partidos. Debemos levantar la cabeza, tener ánimo e ilusión para estar peleando por el título al final», afirmó.

«No hay tanta diferencia entre los dos equipos. Ahora están ganando con la suerte del campeón, sin jugar bien. Y es la misma que nos está faltando a nosotros, como pasó ante la Real Sociedad, que no marcamos el segundo, y nos igualaron en una jugada aislada», agregó.

El central del Real Madrid mandó un mensaje al barcelonista Márquez, que cree que derrotando al Valencia el fin de semana darán un paso de gigante hacia el título. «Me parece un poco prematuro porque no se ha acabado ni la primera vuelta. Nosotros el año pa-



Paco Pavón (i) confía en la reacción de su equipo en la segunda vuelta. / EFE

sado estábamos en mejor situación y acabamos cuartos. Está en su derecho de decirlo, pero si llevamos una buena línea, seguro que peleamos por el título», dijo.

**EL AVISO DE BOMBA.** Pavón recordó lo acontecido el pasado domingo en el estadio Santiago Bernabéu, aclarando que en ningún momento perdió los nervios y mantuvo la tranquilidad junto al resto de sus compañeros. «Era una situación que nadie se esperaba, una escena

atípica, pero el público del Real Madrid y de la Real Sociedad se portó muy bien y desalojó el campo de manera ejemplar. Dentro del nerviosismo de una amenaza de bomba, todo fue tranquilo y en ningún momento perdí los nervios. Estuve tranquilo, como mis compañeros», manifestó.

Por último, Pavón repasó las otras dos competiciones en las que el Real Madrid se mantiene con vida, Liga de Campeones y Copa del Rey. En la primera no mostró pre-

ferencia por ningún rival en el sorteo de mañana viernes, aunque no olvida lo ocurrido la pasada campaña con el Mónaco; y para la segunda, no se fía del Valladolid, equipo al que se enfrentarán en octavos de final.

«Me da igual el rival en Liga de Campeones, no tengo preferencia. Si estamos bien podemos ganar a cualquier equipo con solvencia. Si estamos mal, sufriremos. Esperamos estar más asentados en febrero en nuestro juego».

## Salgado jugará frente al Racing al no contarle la amarilla ante la Real

EFE / MADRID

Álvaro Arbeloa, lateral derecho canterano del Real Madrid, se ejercitó ayer con el primer equipo por si Michel Salgado cumple finalmente sanción en Santander, aunque el Comité de Competición no le castigó por su quinta cartulina amarilla al no dar por concluido el enfrentamiento ante la Real Sociedad del pasado domingo.

Estaba planificado por el cuerpo técnico madridista que Arbeloa entrenase con el primer equipo esta semana y entre él y Alvaro Mejía debería salir el sustituto de Michel Salgado en el lateral derecho para jugar en Santander.

Sin embargo, la decisión del Comité de Competición de no sancionar a Salgado por entender que en los seis minutos que restan para concluir el partido ante la Real, y que no se ju-

garán hasta enero, podría ser expulsado y entonces mantendría las cuatro amonestaciones y cumpliría otra sanción, ha cambiado los planes en el Real Madrid.

Si no se quiere perder el derbi madrileño con el Atlético de Madrid, Salgado parece destinado a perderse el último partido liguero del año, contra el Sevilla, provocando una nueva cartulina ante el Racing, hecho que haría que la amarilla ante la Real Sociedad pasase a ser su sexta amonestación.

Mientras, Mariano García Remón, técnico madridista, aprovechó una semana sin compromisos europeos ni coperos, para intensificar la carga de trabajo con sus jugadores. Hora y media de sesión para todos menos para los que jugaron el partido contra la pobreza.

## «Estamos a muerte con Angulo», dice el valencianista Xisco

EFE / VALENCIA

Xisco Muñoz, delantero del Valencia, se erigió ayer en portavoz de su plantilla y destacó que todos apoyan «a muerte» a su compañero Miguel Ángel Angulo, sancionado con siete partidos por la Comisión de Control y Disciplina de la UEFA por su actitud en el partido ante el Werder Bremen en Mestalla.

«Creo que tenemos que estar con Miguel. Cometió un error, lo reconoció y ahora estamos con él a muerte, muy unidos y tenemos que defenderle», comentó Xisco, quien se negó a opinar sobre la sanción porque, según dijo, no entiende de esos asuntos.

El jugador balear, que ha aprovechado la baja de Vicente para reivindicar un lugar en el equipo, se mostró satisfecho con sus últimas

actuaciones, en las que el técnico, Claudio Ranieri, le ha alineado como extremo izquierdo. «No sé si he hecho cambiar de opinión al técnico sobre la conveniencia de que pueda suplir a Vicente. Es cierto que tenía ya un camino iniciado el año pasado en esta posición. Me ha salido bien y lo más importante es seguir con confianza».

Xisco, ausente en el equipo en el primer tramo de la temporada, reconoció haber vivido una mala experiencia. «Lo pasé muy mal, pero con ilusión y ganas me vuelvo a sentir jugador», indicó.

Finalmente, el atacante del Valencia calificó de «bastante complicado» el partido de Liga ante el Barcelona en el Camp Nou y añadió que su equipo saldrá a jugar «a la contra».

BALONMANO

España, a un paso de las semifinales en el Europeo

30	ESPAÑA
28	ESLOVENIA

**ESPAÑA:** (12+18): Eli López (Elejaga), Pareja (3), Davinia López (1p), Beatriz Morales (3), Mangué (7), Macarena Aguilar (3), Rocío Guerola, Patricia Alonso (1), Isabel Ortuño (5), Begoña Fernández, Verónica Cuadrado (4), Noelia Oncina (3).

**ESLOVENIA:** (16+12): Stefanisin, Ceckova (2), Derkar, Ciora (1), Ilc (1), Pus, Derepasko (6), Kurent (2), Cerar, Dajcma (4p), Plesko, Oder (6), Freser (6).

**ÁRBITROS**  
Nachevski y Nachevski (Macedonia). Excluyeron a Ilc y Cerar (2), Oder, Freser, Mangué, Ortuño y Fernández.

**PARCIALES**  
2-2, 4-4, 6-9, 7-12, 9-15, 12-16 (descanso), 15-18, 17-20, 19-22, 24-23, 26-24, 30-28 (final).

**EFE / GYOR (HUNGRÍA)**  
España hizo rentable nuevamente la fe imperturbable en la victoria, tras derrotar a Eslovenia por 30-28 en una nueva remontada heroica que desbroza el camino hacia el quinto puesto del Europeo y abre una rendija a la esperanza de las semifinales.

El equipo español, que acumula dos victorias seguidas, jugará hoy ante a Rusia (15.00 horas) en el último encuentro de la segunda fase.

Las mujeres españolas ofrecieron una nueva lección de pundonor después de un primer tiempo nefasto, tras un elevado número de imprecisiones en ataque y una inexistente repliegue defensivo.

TENIS

La policía judicial registra la sede de la Federación Madrileña

Los agentes se incautaron del disco duro del servidor tras una denuncia hasta ahora anónima

**EFE / MADRID**  
Tres agentes de la policía judicial, dos de ellos especialistas en informática, registraron ayer las dependencias de la Federación de Tenis de Madrid y se incautaron del disco duro del servidor, informaron fuentes de dicho organismo.

Los agentes se presentaron a las 10.30 horas en la sede federativa con un mandamiento judicial expedido a raíz de una denuncia particular por presunta malversación de fondos, añadieron las mismas fuentes.

Desde la Federación se afirma que se desconoce la identidad del denunciante, así como el contenido de dicha denuncia, ya que el juzgado que la tramita ha declarado el secreto de las actuaciones.

Aun así, miembros de dicho organismo deportivo confirmaron que se personarán en las diligencias judiciales para conocer las causas de la inspección e incautamiento de material en su sede, una vez que se levante el secreto y así poder defenderse legítimamente de las acusaciones.

**CAMPAÑA DE DESPRESTIGIO.** A pesar de no conocer aún los motivos concretos, desde la institución madrileña se considera que esta inspección policial responde a la «campana de desprestigio» que está sufriendo en los últimos meses su presidente, Pedro Muñoz, inmerso en el proceso electoral por



Sede de la Federación Madrileña de Tenis. / EFE

la presidencia de la Federación Española de Tenis (RFET).

Estos hechos han motivado que Muñoz manifieste su «más profundo rechazo a este tipo de actuaciones deleznable», que según la Madrileña solo tiene por objetivo «intoxicar y distorsionar el proceso electoral» de la presidencia a la RFET.

«Mi conciencia está tranquila porque lo único que he hecho durante 30 años es trabajar por y para el tenis», dijo Muñoz, quien quiso reafirmar su apoyo al proyecto electoral que él y su equipo defienden para presidir la RFET.

Pedro Muñoz manifestó que «ya había tenido amenazas y avisos de este tipo desde hace tres o cua-

tro meses. Venía siendo intimidado y presionado para que cediese en la puja electoral a la presidencia de la Federación Española de Tenis», hasta el punto de amenazarle con publicar cuestiones de su vida privada. «Como en un medio de comunicación no han logrado meterlo, han tenido que dar este paso cualitativo».

BALONCESTO

EUROLIGA

Estudiantes, Barça y Unicaja se la juegan

**EFE / MADRID**  
El Unicaja está obligado a evitar nuevos tropiezos en la Euroliga ya que se la juega hoy en Treviso ante el Benetton y una derrota perjudicaría los intereses del equipo malagueño de estar en la siguiente fase.

Mientras, el Barcelona afrontará en Tel Aviv, ante el Maccabi, el partido más complicado de la primera fase y en el peor momento posible, ya que Joan Montes no podrá contar con Roberto Dueñas y está pendiente del concurso de Ilijevski y Bodirop, ambos con problemas físicos.

Finalmente, el Adecco Estudiantes recibe al Olympiacos en el Palacio Vistalegre a las 20.40 horas. El rival no está en su mejor momento, ya que en su Liga ocupa el undécimo puesto, pero es uno de los históricos del baloncesto europeo. Se trata de un partido vital para el equipo madrileño, ya que se acercaría a la lucha por entrar entre los cinco primeros.

Buena oportunidad perdida por el Madrid

77	BOLONIA
70	REAL MADRID

**CLIMAMIO BOLONIA:** (8+23+19+27) Vujanic (17), Basile (19), Douglas (2), Rancic (8), Lorbek (7) - cinco inicial; Mancinelli (10), Smodis (11), Belinelli (-), Bagaric (3) y Pozzeco (-).

**REAL MADRID:** (21+13+16+20): Bell (7), Bullock (7), Gelabale (18), Reyes (1), Burke (15) - cinco inicial; Sonko (8), Herreros (5), Bueno (-) y Herville (10).

**ÁRBITROS**  
Jungebrand (FIN), Piliipauskas (GRE) y Ankarali (TUR). Excluyeron por personales a Smodis (m.35) y Herville (m.40).

**INCIDENCIAS**  
Encuentro correspondiente a la séptima jornada de la primera fase de la Euroliga 04-05 disputado en el Paladazzo ante unos 5.700 espectadores.

**EFE / BOLONIA (ITALIA)**  
El Real Madrid desperdició una ventaja de trece puntos (8-21 minuto 10) y una neta superioridad reboteadora (27/37) en la pista del Climamio Bolonia, colider de la Lega y del Grupo A de la Euroliga, al que tuvo en sus manos y no supo liquidar con todos los elementos a favor.

El primer cuarto del Madrid fue modélico. Pat Burke se erigió en una de las opciones ofensivas más claras. El Madrid bombardeaba el aro local desde el perímetro y por dentro y al final de los diez primeros minutos había trece puntos de diferencia (8-21) y, sobre todo, un zarpazo en la moral local perfecta para un conjunto como el dirigido por el serbio Bozidar Maljkovic.

El segundo cuarto puso el partido en el sitio que, teóricamente, le correspondía a la vista de las capacidades de ambos conjuntos, aunque el Madrid mantuvo la calma y cerró la primera mitad sin haber concedido una sola ventaja al Fortitudo (31-34).

Los italianos esperaron su momento y con cuatro triples llevaron a una situación de ventaja (65-60). Luego, los árbitros dieron como válida una bandeja de Basile que nadie tocó y que subió al marcador indebidamente y los blancos se encontraron con el Climamio depredador que no permitió que el partido se le escapara.

El Ulker da toda una lección al Tau Vitoria

71	TAU VITORIA
81	ULKER ESTAMBUL

**TAU VITORIA:** (17+10+12+32): Calderón (21), Sergi Vidal (5), Robert Conley (10), Kornel David (-), Andrew Betts (6) - cinco inicial; Scola (4), Pablo Prigioni (-), Travis Hansen (10), Tiago Splitter (8) y Roberto Gabini (7).

**ULKER ESTAMBUL:** (22+17+19+23): Kerem Tunceri (12), Serkan Erdogan (27), Saulius Stombergas (10), Kerem Gonlum (13), Eurelijus Zukauskas (8) - cinco inicial; Dion Glover (8), Virginijus Praskevicius (-), David Jackson (3), Fatih Solak (-) y Tuktut Acik (-).

**ÁRBITROS**  
Stavros Tzanidis (Grecia), Jakub Zamojski (Polonia) y Dale Aitchison (Inglaterra). Excluyeron por personales a Eurelijus Zukauskas (m. 34) y Stombergas (m. 36).

**INCIDENCIAS**  
Partido de la séptima jornada de la primera fase de la Euroliga (Grupo C) disputado en el Pabellón Fernando Buesa Arena con una asistencia de 7.800 espectadores, entre ellos cerca de 120 ruidosos seguidores del equipo otomano.

**EFE / VITORIA**  
El Ulker de Estambul se impuso mercedemente en el Pabellón Fernando Buesa Arena a un Tau Cerámica que sólo reaccionó co-

inciendiando con los minutos finales de un encuentro en el que los otomanos dieron una gran lección en las tareas defensivas y de paciencia a la hora de atacar la canasta baskonista.

La máxima diferencia lo obtuvo el equipo de Ergin Ataman poco antes de llegarse al descanso, con un 27-39, pero luego, a base de anotar y de rebotear sin descanso, el equipo otomano se fue 'disparando' en el luminoso (35-54, minuto 29), tras una entrada a canasta del buen base Tunceri.

Los hombres de Ataman tan sólo fallaron en los lanzamientos de tres puntos (4 de 18) en este encuentro y, de haber acertado esta vez en dicha faceta, la confrontación ya hubiera quedado vista para sentencia bastante antes de llegarse al último cuarto, en el que se produjo una racial y encomiable reacción (66-72, m. 39) de los locales, pero sin llegar a materializarse finalmente en el marcador



**CICLISMO**  
**VUELTA A ESPAÑA**

# Una apuesta por la montaña

La LX Vuelta Ciclista a España tendrá seis finales en alto, tres etapas de media montaña y tres contrarreloj

EFE / MADRID

La LX Vuelta Ciclista a España, cuyo recorrido oficial fue desvelado ayer en un acto celebrado en el auditorio Juan Carlos I del parque ferial de Madrid, apuesta por la montaña con seis finales en alto, sin olvidar las oportunidades de los contrarrelojistas, que tendrán 84 kilómetros en tres jornadas.

La prueba, debido a la remodelación del calendario con un nuevo sistema de competición marcado por el polémico ProTour, comenzará el 27 de agosto en Granada y la última meta estará, como ya viene siendo habitual, en Madrid, el 18 de septiembre.

Por medio muchos kilómetros, cerca de 3.239 repartidos en 21 etapas, de las cuales seis de ellas tendrá la línea de llegada en alto. La primera, en la estación de Valdeiglesias (Teruel), en la sexta jornada. Un final conocido por muchos de los corredores que van a estar en la Vuelta a ser una llegada habitual en la Vuelta a Aragón.

Tras ese final turolense, llegarán las llegadas en las cuspides de la estación andorrana de Ordino Arcalís, en la décima etapa; al día siguiente, Cerler en la 11.ª; luego otro final inédito, el alto Virgen de la Bien Aparecida (Cantabria), en la 13.ª jornada; veinticuatro horas después los Lagos de Covadonga en la 14.ª etapa; y pocas horas más tarde, cerrando el ciclo de la alta montaña, el final en la estación asturiana de Valgrande-Pajares, en la 15.ª jornada.

Seis llegadas en alto a las que hay que añadir tres etapas de las catalogadas de media montaña, especialmente los dos últimos días por carreteras de la Sierra de Gredos, la estación de Navacerrada y sus alrededores.

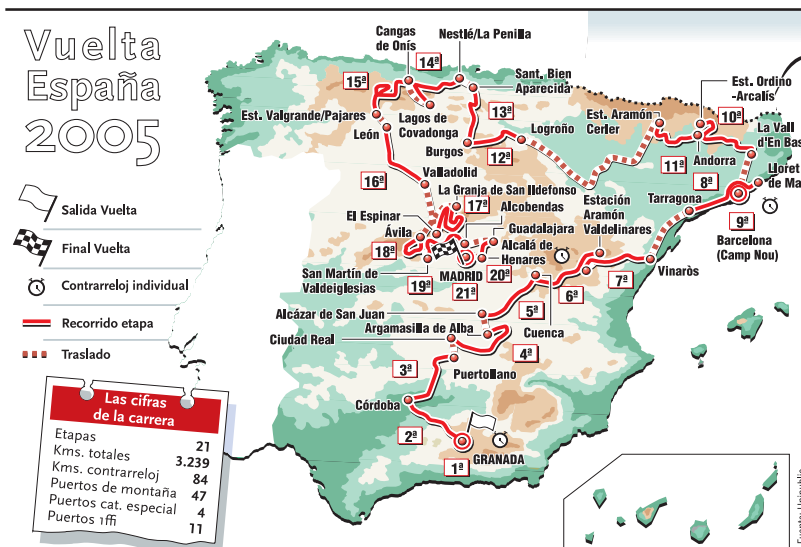
Un perfil más montañoso que en las últimas ediciones, aunque perfectamente combinado con las jornadas llanas, que serán nueve, y con las cronometradas, que están ubicadas en momentos claves.

**LAS CRONOS.** La primera, en el comienzo granadino. Unos primeros 9 kilómetros duros y selectivos con una ascensión espectacular como es la subida a las puertas de La Alhambra. Luego, 35 kilómetros el noveno día de competición, en Barcelona, con salida y llegada en el mítico estadio del Camp Nou.

Los últimos 40 kilómetros cronometrados unirán Guadalajara con la ciudad madrileña de Alcalá de Henares, localidad donde Miguel de Cervantes se inspiró para escribir El Quijote de La Mancha, que cumple su 400 aniversario, y por ello la carrera visitará todas las provincias de la Comunidad con finales en Puertollano, Argamasilla de Alba, Cuenca y Guadalajara.

Al margen de los finales en alto y de las etapas cronometradas, la primera semana de la carrera tendrá por escenario carreteras de Andalucía, con el primer final en Córdoba, y de Castilla La Mancha.

Tras ese primer periplo, primer contacto con la montaña, con el fi-



Día	Etapas	Salida y meta	Kms.	Día	Etapas	Salida y meta	Kms.
27/08	1ª	Granada - Granada (CRI)	9	7/09	DESCANSO - TRASLADO		145
28/08	2ª	Granada - Córdoba	188	8/09	12ª	Logroño - Burgos	170
29/08	3ª	Córdoba - Puertollano	150	9/09	13ª	Burgos - Santuario de la Bien Aparecida	170
30/08	4ª	Ciudad Real - Argamasilla de Alba	220	10/09	14ª	Nestlé/La Penilla - Lagos de Covadonga	190
31/08	5ª	Alcázar de San Juan - Cuenca	175	11/09	15ª	Cangas de Onís - Est. Valgrande/Pajares	
01/09	6ª	Cuenca - Estación Aramón Valdeiglesias	205	12/09	DESCANSO		150
02/09	7ª	Teruel - Vinaròs	210	13/09	16ª	León - Valladolid	160
03/09	8ª	Tarragona - Lloret de Mar	180	14/09	17ª	El Espinar - La Granja de San Ildefonso	180
04/09	9ª	Barcelona (Camp Nou) (CRI)	185	15/09	18ª	Ávila - Ávila	140
05/09	10ª	La Vall d'En Bas-Estació Ordino-Arcalís	195	16/09	19ª	San Martín de Valdeiglesias - Alcobendas	40
06/09	11ª	Andorra - Estación Aramón Cerler	187	17/09	20ª	Guadalajara - Alcalá de Henares (CRI)	140
				18/09	21ª	Madrid - Madrid	



Oscar Sevilla, Santi Pérez y Paco Mancebo, durante la presentación de la Vuelta a España. / EFE

nal de Aramón Valdeiglesias, y rumbo hacia la costa mediterránea, con llegadas a Vinaròs y Lloret de Mar como preliminares a la primera crono individual larga en Barcelona.

Una contrarreloj que puede pasar factura a más de uno y en la que los que no tengan como punto fuerte la montaña tendrán que emplearse a fondo, ya que después les esperan dos finales en alto, en la esta-

ción andorrana de Ordino Arcalís, techo de la Vuelta y 'Cima Alberto Fernández', con 2.230 metros de altitud, y Cerler.

Dos jornadas claves antes del día de descanso y afrontar las tres etapas cuyos finales están encadenados con la llegada al Santuario de la Bien Aparecida, Lagos de Covadonga y Valgrande-Pajares.

Tres etapas que darán paso a se-

gundo día de descanso, para reanudarse la carrera el 13 de septiembre con dirección a la sierra de Gredos y Madrid, con jornadas de media montaña como prólogo a la penúltima jornada, la cronometrada de 40 kilómetros entre Guadalajara y Alcalá de Henares.

El colofón, los últimos 140 kilómetros, tendrán por escenario un circuito de Madrid y sus alrededores,

donde una semana después se disputarán los Campeonatos del Mundo de fondo en carretera.

Así una edición con más montaña que en los últimos años, aunque los especialistas contra el crono también disponen de tres oportunidades, siendo las novedades la ausencia de la crono por equipos y la contrarreloj individual que ponía punto final a la ronda.

**LAS DECLARACIONES**

► **MANOLO SAIZ**  
 «Viene bien a los escaladores, pero al final las opciones serán para aquellos corredores completos y todoterreno»

► **EUSEBIO UNZÚE**  
 «Es una Vuelta más razonable que la del año pasado porque tiene más posibilidades para todos y además no es tan dura»

► **JULIÁN GOROSPE**  
 «Es importante que la montaña esté muy concentrada, ya que eso hará daño»

► **ROBERTO HERAS**  
 «Me motiva el hecho de pasar a la historia de la Vuelta y ese será mi objetivo junto al Tour»

► **JOSEBA BELOKI**  
 «El recorrido me gusta porque es explosivo y no tiene encerronas»



Los trabajadores de La Naval de Sestao volvieron ayer a protagonizar actos de protesta y a colocar barricadas incendiarias en las carreteras de acceso. / EFE

## La SEPI intenta consensuar con los sindicatos de Izar el borrador marco

La nueva reunión permitió acercar posturas para garantizar la viabilidad de los astilleros públicos aunque fuentes sindicales creen que no se han registrado avances sustanciales

• Uno de los escollos es la exigencia sindical de especificación de que la privatización de la rama civil se haga de manera global, y no individualizada para cada uno de los 4 centros.

EFE/ MADRID

La Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) y los sindicatos con representación en Izar acercaron ayer posturas en relación al borrador del acuerdo marco que servirá para garantizar la viabilidad de los astilleros públicos, aunque continuarán hoy la negociación. Fuentes sindicales explicaron tras el receso en las negociaciones que la reunión de ayer

fue «positiva», pero reconocieron que no se produjeron «avances sustanciales». Ambas partes trabajarán hoy en la modificación del borrador del acuerdo marco presentado ayer por la SEPI, que establece los mecanismos a seguir para la segregación de los astilleros militares y civiles, y la privatización de estos últimos, así como las medidas laborales que se aplicarán en Izar.

Los sindicatos mostraron ayer su disconformidad con la redacción de este borrador, al considerar que es «ambiguo» y que presenta «importantes carencias».

Una de las principales exigencias de los sindicatos es la especificación en el documento de que la privatización de la rama civil se realizará de una manera global, y no de forma individualizada para ca-

### Oposición interna

Las secciones sindicales de CAT y ELA en La Naval acusaron ayer CCOO y UGT de haber abrazado «sin ningún tipo de problema» la postura mantenida por la Sepi desde el principio y de haber «dado la espalda a los trabajadores» y al astillero vizcaíno. En una rueda de prensa en la puerta del astillero, representantes de los sindicatos ELA y CAT denunciaron la postura de CCOO, UGT, la Sepi y el PSOE, y reiteraron que «tal y como está el mercado de construcción naval hoy es imposible competir fuera de la Sepi, fuera del paraguas del Estado». Los trabajadores reanudaron los actos de protesta con la colocación de barricadas incendiarias.

da uno de los cuatro centros que estarán en ese perímetro de actividad: Sestao, Sevilla, Gijón y la fábrica de motores de Manises.

La actual redacción del documento establece que la venta de activos de la rama civil «podrá realizarse agrupando los activos» de los centros que previsiblemente entrarán en ese perímetro «para ser adquiridos de forma mayoritaria por inversores privados».

Las organizaciones sindicales quieren incluir en el documento que servirá de acuerdo marco una referencia expresa a la industrial naval auxiliar, cuyos empleos dependen muy directamente del futuro de los astilleros públicos. Respecto a las medidas laborales, exigen un mayor desarrollo del punto que habla de las prejubilaciones y de las bajas voluntarias.

### FINANZAS

## Sprint pasa a ser el tercer grupo de telefonía celular de EEUU con la compra de Nextel

EFE/ WASHINGTON

La empresa Sprint anunció ayer un acuerdo para la compra de Nextel Communications por 35.000 millones de dólares, operación que creará la tercera compañía más grande de telefonía celular en Estados Unidos. Las juntas directivas de ambas empresas indicaron que han aprobado esa transacción.

Los accionistas de Nextel recibirán aproximadamente 1,28 acciones en la nueva firma y 50 centavos de dólar en efectivo por cada título de Nextel, valorado a 32,63 dólares, informaron las empresas. Con la operación, la firma que surja tendrá más de 35 millones de clientes en EEUU y se convertirá en la tercera mayor compañía de telefonía celular después de Cingular Wireless y Verizon Wireless. Sprint confirmó que se desprenderá de sus operaciones de telefonía local como parte de la fusión. La compañía combinada se conocerá como Sprint Nextel.

Las acciones de Nextel se cotizaron a 29,99 dólares al cierre del martes y subieron un 1,7 % ayer por la mañana. Los títulos de Sprint ganaron un 2,7% y cerraron a 25,10 dólares el martes, y bajaron un 1,6 % ayer antes de la apertura de los mercados.

### MERCADOS

## El Tesoro emitirá 77.400 millones en deuda en 2005, un 1% más

EFE/ MADRID

El Tesoro emitirá el próximo año 77.400 millones de euros en deuda pública, un 1% más que este año, y dejará de emitir temporalmente Letras a 3 meses y Obligaciones a 15 años. Así lo afirmaron el secretario de Estado de Economía, David Vegara, y la directora general del Tesoro, Belén Romana, en la presentación de la Memoria del 2004, en la que destacaron que los objetivos para el próximo ejercicio serán «garantizar la competitividad de la deuda española y cuidar su liquidez».

Para ello, también se reducirá el número de líneas emitidas -dejará de subastar letras a tres meses y obligaciones a 15 años- y también disminuirá el número de subastas, aunque en cada una de ellas el importe adjudicado será mayor para aumentar su atractivo.

## Sacyr reafirma su interés por el BBVA con la salida de Abelló del consejo de SCH

EFE/ MADRID

Sacyr Vallehermoso reafirmó ayer su interés por convertirse en el máximo accionista del BBVA a través de la dimisión de su accionista Juan Abelló como consejero del Grupo Santander y por medio de la prolongación del plazo dado al presidente de la constructora, Luis Rivero, para cerrar la operación.

Abelló es vicepresidente se-

gundo de Sacyr y pretende, junto a Demetrio Carceller -otro accionista de Sacyr-, entrar en el accionariado de BBVA, con cerca de un 0,47% de su capital, al que se uniría el 3,1% que pretende adquirir la constructora.

En la carta por la que Abelló comunicó su dimisión al presidente del Grupo Santander, Emilio Botín, el financiero explicaba la imposi-

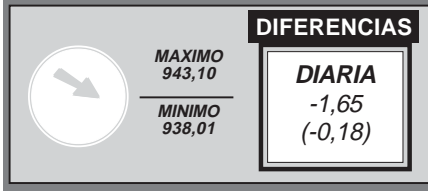
bilidad de seguir perteneciendo al Consejo de la entidad después de que la constructora decidiera seguir con la operación para adquirir el 3,1% del BBVA y de entrar en su máximo órgano de gestión. «Como comprenderás, en esas condiciones, me es imposible seguir siendo miembro del Consejo de Administración del BSCH. Por ello presento mi renuncia irrevocable», añade

la citada carta.

Al mismo tiempo, el Consejo de Administración de Sacyr decidió ayer, por unanimidad, ampliar en un mes el plazo concedido a su presidente, Luis del Rivero, para continuar con el proyecto. Este banco, además, se ratificó en la declaración oficial del 2 de diciembre, en la que cuestionaba los beneficios de esta operación.

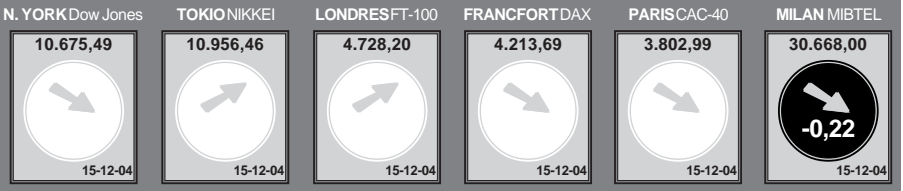


**BOLSA DE MADRID**



**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Títulos Cierre(Euros) Dif.% Vol(Títulos) Máx. Min. Máx. Min.

**Bienes de Consumo**

A.Dominguez	17,19	1,36	4.524	17,20	16,75	18,55	14,40
Aldeasa	30,7	0,33	200.482	30,75	30,30	30,74	20,00
Altadis	33,39	3,12	3.529.267	33,84	32,19	33,39	22,24
Barón de Ley	35,2	2,03	16.773	35,25	34,50	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	9,64	2,01	1.894	9,64	9,40	9,80	7,80
Camproffio	11,65	-0,43	6.807	11,70	11,59	12,44	9,72
Cortefiel	11,12	2,96	169.800	11,20	10,80	11,12	7,30
CVNE	10,4	2,46	2.884	10,40	10,12	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,33	-2,26	43.155	4,42	4,27	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	10,2	-1,83	809.864	10,38	10,20	10,40	8,99
Faes Farma	13,42	-0,15	44.850	13,49	13,37	14,48	12,07
Inditex	21,65	-0,51	2.968.195	22,12	21,62	22,12	15,39
Natrá	4,54	5,58	124.319	4,62	4,29	4,60	3,35
Nutraochemical S.A.	0,75	1,35	1.178.192	0,76	0,74	0,94	0,68
Patemina	6,2	-	1.450	6,20	6,20	7,20	5,65
Pescanova	15,85	1,02	21.969	15,92	15,68	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,47	-2,08	1.889.601	0,49	0,47	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,54	-0,39	32.262	2,55	2,53	3,24	2,50
SOS Cuétera	32,86	0,06	20.099	32,87	32,80	32,86	21,60
T. Algodonera	3,04	-0,65	41.545	3,07	3,03	3,48	2,80
Vidrala	15,2	0,66	10.244	15,20	15,14	15,31	10,80
Viscolán	7,25	-0,14	145.151	7,34	7,25	8,23	7,05
Zelitia	5,38	0,56	443.417	5,40	5,34	6,03	5,17

**Bienes de Inversión e Intermedios**

Acerinox	10,81	-0,28	2.545.648	10,89	10,78	11,88	2,88
CIEAL TOMOTIVE	11,44	0,44	8.918	11,44	11,44	11,75	9,42
Arcelor S.A.	16,52	0,18	470.879	16,68	16,42	17,17	12,60
Azkoyn	6,61	0,92	27.768	6,62	6,55	6,91	4,34
C. Portland	44,12	0,02	2.957	44,73	44,07	52,20	42,00
CAF	60,9	0,5	822	60,90	60,60	69,65	54,10
Duro Felguera	6,87	0,29	14.496	6,87	6,81	6,98	5,40
EADS	21,4	0,61	168.321	21,80	20,89	24,84	16,54
Ence	22,6	-	681.586	22,60	22,50	23,98	17,15
Ercros	0,46	2,22	22.288.679	0,48	0,44	0,46	0,30
E del Zinc	1,77	-	20.844	1,78	1,77	1,91	1,47
Europac	3,48	0,58	560.960	3,51	3,47	3,91	3,21
Gamesa	9,67	-1,23	1.531.651	9,80	9,67	37,75	9,62
Global Steel	2,25	0,9	4.100	2,25	2,25	2,41	1,65
Iberpapel	15,5	1,31	1.662	15,50	15,35	16,70	14,75
Lingotes	4,9	-	2.500	-	0,00	5,51	4,61
Mecalux	7,46	1,63	54.575	7,54	7,40	7,46	3,81
Miquel y Costas	34,25	-	459	34,40	34,25	50,00	33,50
Nicolás Correa	3,56	-1,11	2.543	3,56	3,56	3,64	2,68
Reno de Medici	0,76	-	18.853	0,77	0,76	0,82	0,61
Seda Bama	1,95	1,04	136.720	1,96	1,93	2,17	1,81
Sniace	0,73	-1,35	115.149	0,74	0,72	0,79	0,58
Tafisa	1,49	2,05	1.868.317	1,54	1,46	1,52	0,83
Tubacex	1,81	-1,09	156.651	1,83	1,81	1,84	1,40
Tubos Reunidos	6,88	1,18	16.170	6,88	6,80	8,18	5,96
Tudor	6,99	1,3	878	6,99	6,99	7,01	4,50
Uralita	3,54	0,85	147.333	3,54	3,51	9,33	2,89
Volkswagen	34,49	-	310	34,68	33,90	44,50	44,10
Zardoya Otis	19,04	-0,52	167.500	19,20	19,04	19,48	15,04

**Comun. y Serv. Información**

Antena3TV	53,4	1,33	237.522	53,40	52,00	55,20	34,05
Amper	4,15	-0,95	184.522	4,20	4,14	4,75	3,54
Avanzit	1,52	0,66	742.614	1,55	1,51	2,42	1,51
India	12,58	1,04	821.903	12,69	12,45	12,58	9,90
Jazztel	0,79	-	26.261.764	0,81	0,78	0,87	0,24
Prisa	15,28	-0,33	327.849	15,49	15,23	16,20	11,50
Recotelos	7,14	-0,14	1.928.066	7,16	7,13	7,15	5,42
Sogecable	32	0,74	427.613	32,40	32,00	39,99	27,00
Tele 5	15,03	1,62	989.505	15,15	14,76	16,44	12,00
Telefónica	13,76	-1,01	35.572.340	13,96	13,76	13,96	11,20
Telefónica Móviles	9,23	1,32	4.158.172	9,29	9,12	9,51	7,89
Tera	2,89	-1,37	2.648.966	3,05	2,89	5,22	2,77

**El reposo del guerrero**

Después de tres jornadas seguidas de máximos anuales el mercado español ha decidido tomarse un respiro, guardar la espada alcesta y descansar, aunque sin dormirse en los laureles, que estamos a final de año y es el momento de tomar posiciones. Este ligero descanso ha hecho retroceder al Ibex-35 un 0,25 por ciento, hasta llegar a los 8.871,20 puntos, lo que permite al selectivo no perder de vista la cota de los 9.000 puntos, un nivel que para muchos expertos es factible antes del cierre del presente ejercicio. La nueva subida de tipos decretada por la Reserva Federal, que elevó anoche los tipos en 0,25 puntos y las ligeras caídas con las que el Dow Jones ha discurrido no han animado a los inversores, como tampoco les animaba el aumento del precio del petróleo y a la cotización del euro, que hoy se acercó a sus máximos históricos. Los grandes valores como Telefónica, Santander y BBVA purgaron las subidas de anteriores sesiones, mientras que los energéticos Repsol y Endesa ganaban posiciones. Los rumores sobre posibles fusiones provocaron una fuerte subida en Altadis, que, pese a desmentir los mismos, llevaron a sus títulos a revalorizarse un 3,12 por ciento. En definitiva, un ligero descanso en un mercado que para muchos expertos "huele a dinero" y que será la mejor opción de inversión para el 2005.

**Indice Ibex-35 (Semanal)**

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
15/12/2004	-0,25%	-22,60	8871,20
14/12/2004			8893,80
13/12/2004			8887,90
10/12/2004			8827,20
09/12/2004			8775,60

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,76	0,9	1.726.040	6,85	6,72	6,76	4,35

**Construcción**

Acciona	61	0,66	195.004	61,35	60,30	61,00	48,10
ACS	16,33	0,31	1.313.685	16,43	16,25	16,33	4,62
FOC	32,53	-0,34	232.383	32,97	32,41	32,64	27,60
Ferrovial	37,15	-0,88	525.566	37,73	37,15	38,48	22,59
OHL	6,35	1,6	245.209	6,35	6,22	6,89	5,81

**Energía**

Bayar	25,21	1,65	3.169	25,48	24,90	25,80	19,30
Cepsa	30	0,47	14.068	30,20	29,80	30,80	25,62
Enagás S.A.	11,32	1,34	1.227.442	11,39	11,20	11,32	8,22
Endesa	16,7	0,24	8.801.918	16,78	16,67	16,71	14,01
Gas Natural	22,15	-0,05	827.706	22,33	22,05	22,16	18,43
Hullas C. Cortés	9,98	-	725	9,98	9,98	11,00	9,76
Iberdrola	18,2	-0,16	6.203.952	18,29	18,16	18,23	15,26
Red Eléctrica	15,64	-0,06	2.640.844	15,81	15,51	15,65	12,82
Repsol	18,47	0,11	9.395.545	18,60	18,46	18,49	15,46
Unión Fenosa	19,44	-0,31	493.994	19,54	19,37	19,55	14,31

**Servicios de Mercado**

Abengoa	7,33	-0,41	86.393	7,38	7,33	7,80	5,77
Aberis	15,73	-0,32	730.354	15,79	15,68	15,78	11,99
Agua Bama	14,24	-0,42	361.658	14,38	14,17	14,65	11,83
Amadeus	6,97	0,29	3.876.391	6,99	6,93	6,98	4,31
Befesa	16,55	-3,16	5.625	16,99	16,00	17,66	11,67
Centra Inf Transp.	7,7	-	1.077.429	7,74	7,65	7,89	7,45
Inm. Colonial	28,45	0,18	21.700	28,70	28,25	29,69	19,00
Elecnor	42	-	1.351	42,00	41,50	42,00	32,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,14	0,59	14.229	5,14	5,12	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	13,07	0,93	231.847	13,07	12,90	13,07	10,65
Funespaña	8,38	1,09	610	8,40	8,27	8,53	5,19
Iberia	2,54	-1,17	6.904.305	2,58	2,54	2,95	1,98
Ibex35	4,68	2,41	10.285	4,69	4,68	5,00	3,44
Indo Internac.	5,81	-0,68	1.300	5,81	5,81	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,22	0,91	68.844	2,22	2,18	3,00	2,19
Logista	38,1	-0,78	190.262	38,20	37,52	38,40	24,49
Metrovacesa	35,45	-0,25	301.182	35,70	35,13	37,00	27,15
NH Hoteles	9,63	1,26	802.232	9,66	9,48	9,95	8,40
Prosegur	13,5	-0,37	79.038	13,62	13,50	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,54	-0,94	784.107	11,69	11,52	13,91	11,11
Sol Meliá	7,09	1,29	154.478	7,09	6,96	7,80	5,71
Sotogrande	10	-0,5	1.000	10,00	10,00	10,05	6,45
Telepizza	1,54	1,32	3.309.546	1,54	1,52	1,71	1,23
Testa Inmuebles	15,51	-	1.200	15,51	15,51	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,15	0,82	22.225	6,20	6,10	6,43	5,18
Uttas	0,67	-	93.093	0,68	0,66	0,83	0,51
Urbis	10,5	-	101.126	10,54	10,49	10,75	7,85

**Servicios Financieros**

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Alba	25,9	-	86.331	26,00	25,85	26,75	22,55
Andalucía	70,8	-0,14	1.208	70,90	70,30	75,90	68,50
Galicia	20,5	-	201	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	48,2	0,1	633.405	48,27	48,00	49,90	43,00
Banc Sabadell	17,12	0,77	738.119	17,14	16,95	19,02	15,42
Valencia	24,5	-0,33	68.620	25,00	24,17	24,58	14,55
Banesto	10,3	-	262.668	10,35	10,26	10,52	8,88
Bankinter	37,32	-1,43	349.080	37,90	37,32	38,25	28,70
BBVA	12,58	-0,4	21.346.583	12,73	12,58	12,65	10,22
Castilla	16,75	-0,89	334	16,75	16,71	18,10	14,20
C. Occidente	43,01	2,16	15.436	43,40	42,20	43,01	24,44
Corp. Mapfre	10,67	1,43	670.361	10,71	10,51	12,34	8,93
Cto. Balear	19,9	-	076	19,95	19,90	21,89	18,00
Dinamia	14,51	-0,14	1.730	14,63	14,50	14,65	12,50
Grat. Inversión	1,45	-2,03	4.894	1,44	1,45	1,52	1,28
Guipuzcoano	24,66	0,16	10.170	24,80	24,50	24,66	19,80
GuipuzcoanoA	25,9	-	000	-	0,00	25,90	19,20
Pastor	24,35	-0,45	17.410	24,47	24,29	26,40	23,85
Santander	8,97	-0,55	29.803.949	9			

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORROS CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	16,61	1,43	14,72	202.062,951
AC Dinerplus	D	8,11	0,02	2,12	1.259.840,146
AC Divisa		6,90	1,25	-1,10	28.043,881
ACLargo FT	RF	11,44	-0,06	2,42	183.896,811
Ahorrofondo	MRV	42,01	0,72	8,17	412.719,528
Ahorrofondo 20	MRF	7,22	0,28	4,40	50.240,457
Caixa Segovia Renta	RFC	10,50	0,30	1,22	4.594,392
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Divisa	RF	8,98	-0,15	-1,10	9.355,269
Atlántico Euroaccion	RV	4,31	1,95	6,71	16.455,752
Atlántico Plus	GRV	9,52	0,00	1,51	69.545,909
Bolsatlántico	RV	11,47	1,39	14,79	49.069,042
Dineratlántico	D	14,75,97	0,01	0,88	87.783,782
Fondatlántico	RFC	17,41	-0,01	0,96	66.536,904
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	202,83	1,44	15,11	353.693,636
Eurovalor Dinero	D	15,84,69	0,00	1,06	1.194.516,714
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,71	-0,15	1,44	105.368,869
Eurovalor Interdiferidos	GRV	75,14	0,09	4,99	156.291,840
Eurovalor Mixto 15	MRF	74,75	0,21	2,92	61.806,447
Eurovalor mixto 70	MRV	2,72	1,27	4,28	321.608,048
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	-0,05	1,48	297.810,520
Eurovalor RF Corto	RFC	78,25	0,00	2,16	153.499,282
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,47	0,00	0,13	56.179,922
Eurovalor Tesorería	D	813,34	0,01	0,94	513.573,650
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,80	-0,11	2,48	58.002,013
Solbank Bonos Euro	RF	9,20	-0,01	3,57	12.364,881
Solbank Dinero	D	8,22	0,01	1,05	17.627,931
Solbank Interes Euro	RFC	12,74	-0,01	1,14	44.362,590
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	26,84	2,64	3,17	77.681,520
BK Dinero	D	12,21,48	0,01	1,07	158.623,565
BK Dinero 97	D	71,05,55	0,01	1,09	87.725,695
BK Fondo Bonos	RF	872,32	-0,08	2,79	185.633,391
BK Mixto Europa 20	MRF	69,24	0,36	3,37	45.902,592
Cuenta Fiscal III	RFC	1008,35	-0,01	-0,39	28.236,840
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	18,35	1,33	14,60	447.889,751
BBVA Bolsa Europa	RV	64,13	1,78	5,71	561.633,871
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,28	1,62	-1,11	182.496,936
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	14,63,18	-0,01	1,47	146.910,883
BBVA Bono 2006 A	GRF	840,55	-0,08	3,64	249.347,494
BBVA Bonos Internacional	RF	12,53	-0,06	0,97	114.933,638
BBVA Deuda FT	RF	157,16	-0,08	2,27	215.538,979
BBVA Dinero	D	1910,66	0,01	0,93	7.571.793,977
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,52	6.942,796
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,00	0,55	27.882,927
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928,98	0,00	0,95	126.911,580
BBVA RF Corto	RFC	16,29	0,01	0,58	1.304.527,234
<b>BETA MEESEPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	124,97	1,57	14,77	21.042,106
Beta Dinero	D	1478,99	0,00	1,09	39.603,133
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971,238
Beta Renta	RF	17,49	-0,02	1,78	26.978,849
Global Assets Fund	MRV	6,47	0,69	3,05	4.798,379
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,04	0,22	2,67	89.125,877
BNP Global 50-50	MRV	11,09	-0,09	3,19	146.659,544
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	94,11	0,95	5,03	52.247,949
Fondoespana Bolsa	RV	86,46	1,31	15,03	51.594,374
Fondoespana FT	RFC	76,04	-0,07	2,47	66.111,626
Fondoespana Futuro	RF	81,10	-0,05	2,46	46.788,250
Fondoespana Global	MRF	75,45	0,35	2,30	96.974,891
Fondoespana Int VI	GRV	71,03	-0,05	0,99	37.355,477
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	356,03	1,28	7,29	20.409,710
Fondueiro Dinero	D	1019,83	0,01	1,24	230.070,506
Fondueiro Garantizado	GRV	387,39	0,18	3,58	31.296,288
Fondueiro Plus	MRV	459,84	0,98	5,78	20.349,441
Investbons	MRF	11,51	0,42	3,78	51.649,503
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	989,80	0,01	1,49	148.962,747
Citidiner	D	742,75	0,01	1,35	121.435,627
Citifondo Premium	RFC	1079,00	-0,01	0,58	18.507,787
Citifondo RV	RV	27,24	1,33	15,17	56.682,168
Citimoney	D	1292,08	0,01	0,87	69.314,769
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	1,46	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,40	5,61	12.418,056
DB Diner	D	1183,53	0,01	1,08	522.789,212
DB Invest	RFC	12,13	0,04	1,50	42.171,235
DB Mixta	MRV	18,48	0,23	7,43	82.349,386

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	7,11	37.143,643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,53	0,95	3,34	17.727,864
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,36	0,95	3,31	7.308,539
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,92	0,01	0,85	277.472,578
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,41	0,19	1,88	71.162,072
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,81	0,01	0,31	126.469,299
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,01	0,77	56.942,578
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,68	0,02	1,46	74.812,645
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,24	0,01	0,83	17.367,450
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,56	0,02	1,43	1.694.718,009
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,41	1,72	7,34	715.868,262
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	0,91	25.223,426
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	-6,41	20.063,762
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,50	0,18	1,98	263.617,565
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,50	0,18	2,02	330.244,002
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	23,36	2,48	14,30	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,41	1,87	9,11	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1412,95	0,04	0,98	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,28	-0,49	-1,81	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,64	1,33	8,51	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,13	0,80	5,47	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,62	0,73	5,10	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,82	1,17	11,91	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,83	1,04	3,40	28.118,199
MS Fva	MRF	16,99	0,63	3,01	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,32	0,56	3,89	620.214,193
MS Fondo 25	D	883,80	0,05	1,32	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,26	0,85	6,88	-
MS Fondos Conservador	MF	9,90	0,32	3,69	-
MS Fondos Moderado	MF	8,95	0,61	5,38	-
MS Latinoamérica	RV	5,21	2,46	17,18	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,33	0,58	5,89	-
MS Multigestión Moderador	RF	12,09	0,35	4,25	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,13	0,49	5,30	-
MS Multigestión RV	RV	5,72	0,70	4,24	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,40	-0,33	-0,62	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,59	0,09	2,16	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,75	-1,44	4,86	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,24	-0,60	10,06	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,23	1,18	7,09	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,90	0,74	10,89	-
MSS European Value Eq A	RV	24,64	2,50	10,15	-
MSS Global Bond A	RF	21,42	0,09	1,42	-
MSS Global Brands A	RV	30,51	1,26	4,17	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,32	1,10	12,89	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,37	1,21	4,69	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,17	-0,48	2,83	-
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	615,23	-0,06	1,83	115.190,980
Banesito Dinero	RFC	15,44	0,00	0,49	833.047,971
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,19	0,10	3,27	62.048,549
BCH 2004	GRF	92,73	-0,15	1,60	15.277,804
BCH 5 A	GRF	95,53	0,00	0,74	52.110,601
BCH Acciones	RV	11,63	1,29	15,20	260.839,869
BCH Bonos Fondosoro	RF	758,49	-0,06	2,85	121.249,744
BCH Fondimo 1	D	1798,26	0,00	1,03	787.565,736
BCH Fondimo 2	D	1181,51	0,00	1,01	420.064,210
BCH Int. Acciones	RV	91,67	1,28	2,43	64.566,635
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,00	0,18	396.912,780
BCH Internet	RV	29,51	1,43	-9,53	97.325,570
BSN Banif Acc. Esp.	RV	29,98	1,31	15,50	311.993,399
BSN Banif Dinero	D	1825,58	0,00	1,18	569.965,936
BSN Banif Europa RF	RFC	18,90	-0,07	2,85	51.020,006
BSN Banif SILE	RV	11,69	-0,02	18,99	39.169,158
BSN Banif Tesorería FT	D	1122,14	0,01	0,85	75.059,247
Dineractivo	D	1449,87	0,00	0,91	595.757,479
Extra dinero Banesito	D	847,63	0,01	0,98	2.720.621,319
Fontbanesto II	RF	12,52	-0,07	2,68	351.928,410
Fontventure	RV	16,93	1,28	1,78	38.304,883
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1228,51	0,04	5,49	70.655,210
Sant. Acciones	RV	2,24	1,67	6,00	538.624,860
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,00	0,18	83.657,539
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1211,31	-0,06	2,48	344.706,017
Sant. Dinero FT	D	1263,97	0,00	0,84	3.022.215,816
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	908,61	-0,25	-1,32	68.163,022
Sant. Futuro	RF	20,39	-0,07	3,12	843.607,994
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Índice	RV	13,06	1,33	16,16	129.394,655
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,00	0,55	54.707,470
Sant. Tesorería	D	1582,52	0,01	1,07	5.865.021,678
SCH Acc. España oles 1 Plus	RV	15,76	1,29	17,30	245.268,923
SCH Grandes Valores	RV	58,52	1,33	15,57	22.814,702
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,65	0,09	2,12	228.399,167

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31



# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

En: **SEGOVIA**  
**NAVA DE LA ASUNCIÓN**      **CANTIMPALOS**  
**PRÁDENA**                      **CARBONERO**  
**RIAZA**                            **EL MAYOR**  
**SANCHONUÑO**                **(PRÓXIMA APERTURA)**

Atención permanente 24 horas ☎ **921 430 028 - 921 425 810**  
 En: **MADRID SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

**EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL**  
**ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL**  
**TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES**

Atención permanente 24 horas  
 ☎ **902 425 242**  
**921 430 028 - 921 425 810**

## Comunidades

**CNS Adcovs**  
 Administración de Comunidades  
 C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7  
 Telf: 921 44 52 66 - 921 44 47 01 SEGOVIA  
 e-mail: cns\_adcovs@telefonica.net

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

## Seguros

**ESTRELLA**  
 SEGUROS  
**NUEVA OFICINA**  
**Matías Andray**

C/ José Zorrilla, 58  
 Teléfono **921 11 90 77**

## Clínicas

**Clínica Dental**  
**Valdeláguila**

Odontología General      Prótesis  
 Periodoncia                      Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2  
 (junto escuelas del Carmen, San Millán) Telf. **921 46 25 88**

Dr. L. MAROTO GÓMEZ  
**MÉDICO ESPECIALISTA**  
**EN GERIATRÍA**

Consulta previa petición de hora  
 Teléfonos **921 46 38 21**  
**639 17 01 55**

ASISA, SANITAS, CASER, ANTARES  
 C/Carmen, 8. 40001 SEGOVIA

## Decoración

Alfonso VI, 31      Telfs. 921 43 54 10  
 40004 SEGOVIA      650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida  
**DE PABLO**  
**iluminación**  
 M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

## Ferreterías

**Ferretería Belmonte**

♦ Ferrería en general  
 ♦ Se hacen copias de llaves

C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

**InfoSegovia.com**  
 Restaurantes, Alojamiento, Turismo, Seguros, etc.

## Gimnasios

**GIMNASIO Mario Muniesa**  
**DANZA DEL VIENTRE**  
 CREAMOS NUEVOS GRUPOS  
 EN HORARIO DE MAÑANA  
 AMPLIAMOS HORARIOS POR LA TARDE

**PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO**  
**CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22**

## Asesorías

**H & M**  
 Asesores  
 Herrero y Martín  
 Asesores

Asesoría Integral  
 de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
 Seguros ↔ Hipotecas

Telf. **921 43 33 62** Fax **921 41 29 74**  
 C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
 40002 Segovia

**BOX**  
 TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. **921 44 80 68**

**Compra tus entradas**  
**www.cinebox.es**  
 Día espectador 3,90 € (Jueves).  
 Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

**Multicines Miró**  
 C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
 Tfno **921 41 27 91**

**Sala Zuloaga**  
 C/ Juan Bravo, 30  
 Tfno **921 46 26 50**

<p><b>Sala 1</b>                  Miércoles y jueves:                  18,05/20,10/22,15</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Bad Santa</b></p>	<p><b>Sala 2</b>                  Miércoles y jueves:                  18,15/20,15/22,25</p> <p><b>El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo</b></p>	<p><b>Sala 3</b>                  Miércoles y jueves:                  19,15/22,15</p> <p><b>El fantasma de la ópera</b></p>	<p><b>Sala 4</b>                  Miércoles y jueves:                  18,40/21,20</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>La búsqueda</b></p>
<p><b>Sala 5</b>                  Miércoles y jueves:                  17,45/20,15/22,45</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los increíbles</b></p>	<p><b>Sala 6</b>                  Miércoles y jueves:                  19,00/21,40</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p><b>Lobo</b></p>	<p><b>Sala 7</b>                  Miércoles y jueves:                  18,10/20,20/22,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Polar Express</b></p>	<p><b>Sala 8</b>                  Miércoles y jueves:                  18,00</p> <p><b>Cosas que hacen que la vida valga la pena</b></p> <p>Miércoles y jueves:                  19,50/                  22,00</p> <p><b>Bridget Jones: Sobreviviré</b></p>

**Multicines Miró**

<p><b>Sala 1</b>                  Viernes: 18,00/20,30/23,00                  Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,30                  Domingo: 16,30/19,00/22,00                  De lunes a miércoles: 19,00/21,45                  Jueves: 18,30/21,45</p> <p>No recomendada a menores de 13 años</p> <p><b>Bridget Jones. Sobreviviré</b></p>	<p><b>Sala 2</b>                  Viernes: 18,00/20,30/23,00                  Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,30                  Domingo: 16,30/19,00/22,00                  De lunes a miércoles: 19,00/21,45                  Jueves: 18,30/22,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los increíbles</b></p> <p>Jueves 16, 21,00 horas  <b>EL DESVAN</b>                  Entrada con invitación hasta completar el aforo</p>
<p><b>Sala 3</b>                  Viernes: 18,00/20,30                  Sábado y domingo: 16,30/19,00                  De lunes a miércoles: 19,00                  Jueves: 18,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Dos hermanos</b></p> <p>Viernes: 23,00                  Sábado: 21,30/00,30                  Domingo: 22,00                  De lunes a jueves: 21,45</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Melinda y Melinda</b></p>	<p><b>Sala Zuloaga</b>                  Viernes: 19,45                  Sábado: 17,00/19,00/21,00                  Domingo: 17,00/19,30                  De lunes a jueves: 19,45</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Polar Express</b></p> <p>Viernes: 22,30                  Sábado: 23,30                  Domingo: 22,00                  De lunes a jueves: 22,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>El diario de Noa</b></p>





# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID-SEGOVIA			CUELLAR-SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45*	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50
11,00; 12,00	13,00; 14,00 (festivos)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50
SÁBADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 y 18:00 horas (Viernes durante periodo festivo).	
AREVALO: 8:50; 13:30; 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 horas (directo).	
AYLLÓN: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 21:00 horas (Viernes).	
COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 16:30 horas.	
ESPRIDO: 13:30 horas (solo jueves).	
FUENTESAUCA: 12:00; 13:50 y 18:30 horas.	
FUENTEUENA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 8:50; 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).	
LA FIGUERA: 13:30 horas (solo jueves).	
MARUGÁN: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas.	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRÍA: 12:30 (maría y miércoles entre por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PAZAJUELOS: 7:55; 9:12; 12:17; 13:17; 14:32; 15:32; 16:17; 18:17; 20:17; 21:24.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 16:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).	
RIAZA: 19:30; 14:00 y 16:00 horas.	
SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.	
SAN CARLOS: 13:00 horas.	
SANTA MARIA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTILUITE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:30 y 21:30 horas.	
SAN LIEPONDIO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
SEPLUVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 11:00; 12:00; 12:30; 13:00; 14:00; 15:10; 16:45; 18:00; 19:00; 20:15 horas.	
TABANERA: 7:55; 9:10; 12:15; 13:15; 14:30; 15:30; 16:15; 18:15; 20:15; 21:24.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo viernes).	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 8:50 y 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.	
AREVALO: 13:00 horas; 8:50; 13:30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45.	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

SEGOVIA-ÁVILA	
Lunes a Viernes:	7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos:	9,00 y 18,00 h.
ÁVILA-SEGOVIA	
Lunes a Viernes:	6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos:	10,50 h. y 19,00 h.

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 8:15; 10:50 y 16:00 HORAS.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 HORAS.	
ALCALCORVO: 7:00 HORAS.	
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 11:30 HORAS.	
AREVALO: 7:00 (LUNES Y VIERNES) Y 11:51 MARTES, MIÉRCOLES, JUEVES Y SÁBADOS.	
AYLLÓN: 7:00 y 8:00 HORAS.	
BASARDILLA: 8:05 y 15:10 HORAS.	
BERNALDE: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES).	
BERNARDOS: 8:15 HORAS.	
BOCEGUELOS: 7:00 HORAS.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 8:55 HORAS (DE LUNES A VIERNES).	
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:15; 15:00 y 18:10 HORAS.	
COCA: 7:50; 9:30; 15:00 y 18:10 HORAS.	
CUELLAR: 12:00 y 15:00 HORAS.	
COLLAJO: 8:15; 10:15 y 11:15 HORAS.	
CUESTA: 8:00 (LUNES, JUEVES Y VIERNES LABORABLES).	
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 HORAS.	
ESPRIDO: 8:15 HORAS (SOLO JUEVES).	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 8:15 HORAS (SOLO JUEVES).	
FUENTEUENA: 8:45 HORAS (LUNES Y VIERNES).	
FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 HORAS.	
HOYUELOS: 8:00 HORAS.	
JUARCOS DE VOLTORA: 8:00 HORAS.	
LABAJOS: 7:45; 10:15 y 15:40 HORAS.	
LODUELOS: 8:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).	
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:10 y 18:20 HORAS.	
NAVAS DE ORO: 7:45; 10:45 y 16:00 HORAS.	
NAVAFRÍA: 8:15; 10:15; 13:15; 15:15 y 18:00 (CRUCE).	
NAVAROS DE CUELLAR: 7:45 HORAS.	
PAZAJUELOS: 7:22; 7:57; 9:12; 10:32; 11:17; 14:32; 15:32; 17:18; 18:17; 20:17 y 21:24.	
RIAZA: 7:30 HORAS.	
REBOLLO: 8:00 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).	
RIAZA: 7:30; 8:00 y 15:40 HORAS.	
RIAZA: 7:30; 8:00 y 15:40 HORAS.	
SACRAMENTA: 7:30 y 10:00 HORAS.	
SAMBOL: 7:45 y 16:00 HORAS.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 17:15 y 21:20 HORAS.	
SAN LIEPONDIO: 7:20; 8:50; 9:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 18:30; 17:15; 18:00; 19:30 y 21:00.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:30; 15:35 y 18:30 HORAS.	
SANTILUITE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 y 15:00 HORAS.	
SEPLUVEDA: 7:15 y 8:30 HORAS.	
SEPLUVEDA: 7:30 HORAS.	
TABANERA: 7:20; 7:55; 9:10; 10:30; 11:15; 14:30; 15:30; 17:18; 18:15; 20:15 y 21:24.	
TUREGANO: 7:15; 8:15; 9:30; 11:30; 13:30; 13:30; 14:50; 17:00 y 19:30 y 21:30.	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ABADES: 10:20 HORAS.	
ARANDA: 12:30 HORAS.	
AYLLÓN: 10:30 HORAS.	
CANTALEJO: 10:30 HORAS.	
COCA: 10:45 HORAS.	
FUENTEUENA: 11:15 HORAS.	
LABAJOS: 10:45 HORAS.	
NAVAROS DE CUELLAR: 10:30 HORAS.	
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 10:30 HORAS.	
NAVAS DE ORO: 10:45 HORAS.	
NAVAFRÍA: 10:15; 12:15; 15:15 y 18:15 HORAS (POR EL CRUCE).	
PAZAJUELOS: 10:15; 12:15; 15:15 y 18:15 HORAS.	
PRADENA: 10:30 HORAS.	
RIAZA: 10:45 HORAS.	
SACRAMENTA: 10:30 HORAS.	
SAN CRISTOBAL: 11:00; 12:10; 14:10; 16:10; 18:45 y 23:10 HORAS.	
SANTA MARIA: 10:30 y 18:30 HORAS.	
SAN LIEPONDIO: 7:20; 8:50; 9:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 18:30; 17:15; 18:00; 19:30 y 21:00.	
SEPLUVEDA: 7:20 HORAS.	
TABANERA: 10:15; 12:15; 15:15 y 18:15 HORAS.	
VALSAIN: 7:30; 8:15; 9:30; 11:30; 13:30; 13:30; 14:50; 17:00; 18:15; 20:45.	

HORARIO DE TRENES															
R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54; 14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	-	16,52; 17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	-	17,48; 17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	2



✠  
**PRIMER ANIVERSARIO  
 EL SEÑOR**  
**D. José  
 Alberto  
 Arévalo  
 García**  
 Que falleció en Segovia  
 el día 16 de diciembre de 2003  
*Habiendo recibido los Santos  
 Sacramentos y la Bendición  
 de Su Santidad*  
**D. E. P.**  
**Su esposa, Fuencisla  
 Galván; hijos, José-  
 Alberto, Javier y Fuen-  
 cisla Arévalo Galván;  
 hermanos y demás  
 familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 La misa que se oficia hoy día 16 de  
 diciembre, a las 20,00 horas, en la  
 iglesia parroquial de San Millán,  
 será aplicada por su eterno  
 descanso.

*en los peligros  
 de las calles...*

*14  
 -12  
 Educación:  
 Su esperanza*

**DONATIVOS**  
 "BBVA" cta. cte. n°  
 0182/7594/37/0209612836.  
 "BSCH" cta. cte. n°  
 0049/2710/77/2814107477.

**MISIONES SALESIANAS**  
 Madrid: 28008, Ferraz: 81, Tel. 91 455 17 20.  
 Barcelona: 08028, G.V. Carles III, 53, Tel. 93 481 49 34

**CONCIERTO**  
**"EL MUNDO CANTA  
 ANTE UNA CUNA"**  
**CORAL ÁGORA**  
 a beneficio de



**Manos Unidas**

**LUGAR: Iglesia de San Millán**  
**DÍA: 23 de diciembre HORA: 20:30 h.**



Colabora **EL ADELANTADO  
 DE SEGOVIA**  
*El diario de los segovianos*

# ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
 C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
 Contacte con su agencia de publicidad habitual para  
 gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

**01 ALQUILERES**

**LOCALES ALQUILER**  
 LA LASTRILLA  
 Totalmente Acondicionados  
 Diferentes medidas  
 Fachadas acristaladas  
 Buen aparcamiento  
 IDEAL para Comercios,  
 consultas, profesionales  
 Tel. 921422597

**03 GANADOS**

**SE VENDEN** pollos corraleros  
 buena calidad, cridos sin pienso.  
 699932368.

**07 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** má-  
 xima seriedad, deliciosa com-  
 pañía, señoritas, renovación  
 continua. Trato esmerado.  
 651060675. También salidas.

**SEGOVIA CLUB.** Contactos  
 morbosos, pareja, tríos, gayles-  
 bo, sado. 616251859.

**SILVIA ATRACTIVA,** morena  
 con experiencia. Discreción, hi-  
 giénico. 676841958.

**NOELIA ESPAÑOLA.** 95 De pe-  
 cho, un placer para tus senti-  
 dos. Visa. Salidas. 677266730.

**08 LÍNEA ERÓTICA**

**JOVENCITA. ATRACTIVA.** Li-  
 beral. Deseo contactos esporá-  
 dicos, discretos y gratuitos.  
 628517847.

**CUARENTONA. MACIZA.** In-

satisfecha. Fija tú el límite. Es-  
 pecial principiantes. 690712138.

**UNIVERSITARIA SEXY.** Mor-  
 bosa. No quiero dinero, sólo mu-  
 cho sexo. 628919895.

**AGENCIA DE CONTACTOS** so-  
 licita hombres y mujeres para  
 encuentros esporádicos. Altos  
 ingresos. Discreción.

**09 TRABAJO**

**SE NECESITA** **PERSONAL PARA**  
**AGENCIA DE VIAJES**  
 Con experiencia cara al público  
**INTERESADOS ENVIAR C.V. a:**  
 Srta. Hernández  
 C/ José Zorrilla, 89, 1º A, Esc. Izq.  
 40002 Segovia.

**INGRESOS EXTRAS.** Trabajo  
 desde casa, no manualidades.  
 Tiempo parcial/completo. Telé-  
 fono 934454524.

**AMPLIAMOS PLANTILLA**  
 guardería infantil. No necesaria  
 experiencia. Interesados llamar  
 626863605.

**GRUAS BERMEJO,** necesita  
 conductor con carnet C o C+E,  
 para camiones grúa, con o sin  
 experiencia. Se valorará expe-  
 riencia. 921438537.

**SE NECESITA** jefe de sala y de  
 cocina para nuevo restaurante  
 en Tizneros. Teléfono  
 619971844.

**SE NECESITAN** extras para el  
 fin de semana. 921433649.

**SE NECESITAN** personas sa-  
 biendo colocar azulejos, pisos,  
 dar yeso. Zona Segovia.  
 675553337.

**SE NECESITA** asador y seño-  
 ra para la limpieza. 646092420.  
 (Noelia).

**OBRAS YA**  
 Fontanería, Calefacción  
 Electricidad, ...  
**629 064 081**  
 www.obrasya.com

**SE NECESITA** cocinera/o. Tel.  
 677574222.

**HOTEL 103** en Guadalajara, ne-  
 cesita ayudantes cocina expe-  
 rimentados. 949285522.

**SE NECESITA** administrativo.  
 Experiencia mínima en contabi-  
 lidad tres años. Teléfono  
 649446752.

**SE NECESITA** camarero de ba-  
 rra. Tif. 921433649.

**SE NECESITA** camarero para  
 barra. Centrico. 680958039.

**SE NECESITA**  
**CAMARERO/A**  
 de barra para turno de tarde  
**Teléfono 629 258 913**

**10 TRASPASOS**

**Empieza a trabajar ya**  
 Se traspasa peluquería con  
 cabina de estética.  
**Totalmente acondicionada**  
**productos incluidos y**  
**cartera de clientes.**  
 Por 7.200 €  
**Tel. 665 91 14 94**

**SE TRASPASA** discopub fun-  
 cionando. Zona centro. Tif.  
 667239367.

**SE TRASPASA**  
**HELADERIA CARTE D'OR**  
 C. C. Luz de Castilla  
 Por no poder atender  
**617 05 85 88**

**11 VARIOS**

**Sm3** CERCA DE LA EMPRESA  
 CERCA DE LAS COMUNIDADES  
 CERCA DE SEGOVIA

- Conserjes
- Porteros para las comunidades de vecinos.
- Azafatas para actos culturales, sociales, promocionales de empresa, etc...

**SIEMPRE HAY UN PROFESIONAL  
 ESPECIAL PARA VD.**

**NO LO DUDE, LLÁMENOS LE ASESORAMOS**  
 C/ OCHOA ONDÁTEGUI Nº 12 LOCAL BAJO  
 40.001 - SEGOVIA  
 TFNO. 921 41 21 11 FAX. 921 41 24 49  
 MOVIL 666 60 59 96

**13 VENTAS**

**VENDO PISO** San Cristóbal,  
 tres dormitorios, garaje, tras-  
 tero, piscina. 659497449.

**VENDO PISO.** Cuatro dormito-  
 rios, dos baños, trastero, gara-  
 je. Amueblado. 680842600.

**Venta Fábrica  
 de Embutidos**  
 Provincia de Segovia  
 en funcionamiento  
 amplia cartera clientes  
 Infórmese en:  
**MIGUEL TOVAR**  
 Tel. 921 435950

**EN PENISCOLA**  
 PRECIOSO APARTAMENTO  
 2 DORMITORIOS, SALÓN,  
 COCINA Y BAÑO. TENDEDERO.  
 AMPLIA TERRAZA VISTAS AL MAR.  
 TRASTERO, GARAJE, CALEFACCIÓN  
 AIRE ACONDICIONADO.  
 TOTALMENTE AMUEBLADO.  
 NUEVO. JUNTO A FUTURO CAMPO DE GOLF  
**TEL. 609-82-60-82**

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**Gescasa**  
 asesores inmobiliarios

**ZONA  
 SANTA EULAJIA**

Dúplex a estrenar. 4 dormi-  
 torios. Garaje. Ascensor.  
 Trastero. Excelentes calida-  
 des. Ref. 1.382.

**EL ESPINAR**

Piso de 2 dormitorios. As-  
 censor. Garaje opcional.  
 Calefacción individual. Nue-  
 va promoción. Ref. 1.305

**PALAZUELOS  
 DE ERESMA**

Chalet adosado. 3 dormi-  
 torios. 2 baños. Aseo. Apro-  
 vechamiento bajo cubierta.  
 Excelentes calidades. Ref.  
 1.020.

**LA ALBUERA**

Piso de 3 dormitorios. 1  
 baño. Ascensor. Excelentes  
 vistas. Oportunidad. Ref.  
 1.442.

**Gescasa**  
 asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
**Tel.: 921 412 553**



**USA 2**  
Autocasión



**AUDI A4 2.5 TDI**  
Mod. 02. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 23.800 €

**AUDI A3  
1.9 TDI QUATRO**  
130 cv. FULL EQUIPE.  
Mod. 03 GARANTIZADO  
Precio: 22.900 €



**VOLKSWAGEN  
GOLF 1.9 TDI**  
Variant Edition Mod.01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio:  
13.800 €



**VOLKSWAGEN  
PASSAT 1.9 TDI**  
Mod. 97. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio:  
11.500 €



**VOLKSWAGEN  
LUPO 1.7 SDI**  
Mod. 00. CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.900 €



**OTRAS OFERTAS:**

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 130 CV	17.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
NISSAN PATROL 4X4	1.200 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
RENAULT SUPERCINCO	800 €
AUDI A6 2.5 TDI	7.500 €

**TENEMOS MUCHAS  
MÁS OFERTAS**

**II NUEVAS INSTALACIONES II**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

**donpiso**

esta es su casa

**SEGOVIA**

Av. Fernández Ladreda, 4  
921 463 563

**SAN LORENZO**

416-Piso de tres habitaciones, baño completo y terraza. Muy luminoso. ¡¡INFÓRMESE!!

921 463 563

**SAN LORENZO**

505- Piso de cuatro dormitorios, salón con terraza, baño completo y garaje. ¡¡CONSÚLTENOS!!

921 463 563

**PALAZUELOS**

437-Piso de dos dormitorios, baño y aseo. Garaje y trastero. Zonas comunes. ¡¡INFÓRMESE!!

921 463 563

**ZONA CENTRO**

474-Piso en perfecto estado de cuatro dormitorios, amplio salón, cocina, dos baños y garaje.

921 463 563

**ZONA RENFE**

357-Piso tres dormitorios cocina con office amueblada. Ascensor. Muy luminoso.

921 463 563

**SAN CRISTÓBAL**

426-Bonito piso, 3 dormitorios, amplio salón, baño y aseo. Patio y zonas comunes.

921 463 563

**donpiso**

**Busca SUELO urbanizable o rústico en Segovia capital y provincia**

**HABLEMOS....**

921 463 563

donpiso **20** aniversario

**Atico**

**PISOS ALQUILER**

**C/ ESCUDEROS**

Bonito estudio amueblado. Calefacción por acumuladores. 410 e. Ref. 2414

**SAN JOSÉ**

3 dormitorios, amueblado. Muy luminoso. Precio: 550 m2. Ref. 2439

**EZQ. GONZÁLEZ**

Amueblado. 3 dormitorios, baño, aseo. Calif. central. Ref. 2415

**NUEVA SEGOVIA**

102 m2. 3 dormitorios, 2 baños calef. Individual, garaje. Seminuevo. Ref. 2417

**PARQUE ROBLEDO**

Apartamento de 1 dormitorio. Amueblado. Calif. Indiv. Recién reformado. 360 e. Ref. 2594

**CTRA. VILLACASTÍN**

3 dormitorios, baño y aseo. Amueblado. Calif. Indiv. 500 e. Ref. 2420

**SAN GABRIEL**

2 dormitorios, amueblado, garaje. Calefacción individual. Ref. 2421

**JUNTO J. ZORRILLA**

116 m2. 3 dormitorios, 2 baños, amueblado, calef. indiv., Trastero, ascensor. Ref. 2423

**LA GRANJA**

2 dormitorios, amueblado, garaje. Calefacción individual. 530 e. Ref. 2486

**JARDÍN DE FRONKES**

Muy interesante. Precioso apartamento con un dormitorio y calefacción. central. Ref. 2495

**AVDA. PADRE CLARET**

4 dormitorios, baño y aseo, ascensor, garaje, calef. Individual. 600 e. Ref. 2431

**SEVERO OCHOA**

Esquina Fdez. Ladreda. 4 dormitorios, 2 baños, ascensor. Calif. central. Ref. 2485

**SANTO DOMINGO**

Excelente ático de un dormitorio, amueblado calefacción individual, edificio nuevo. Ref. 2493

**PL. DEL SOCORRO**

Apartamento a estrenar de un dormitorio. Garaje. Precioso. Ref. 2518

**PL. DEL SOCORRO**

En la misma muralla. 2 dormitorios, amueblado, Edificio rehabilitado. Vigas vistas. Ref. 2418

"VISITE CUALQUIERA PISO SIN COMPROMISO"

Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com



**Triangulo Inmobiliaria**



C/San Francisco nº19 40001 Segovia  
 Tfno. 921-41209

# Alquiler PISOS

- P1142** - ALQUILER. CASCO ANTIGUO. Duplex. Tres dormitorios, dos baños y la cocina amueblada.
- P1133** - La Lastrilla: Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero. Exterior. Amueblado.
- P1128** - ALQUILER José Zorrilla. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior y totalmente amueblado.
- P1123** - NUEVA SEGOVIA. Impecable, 1 dormitorio doble y 3 simples, 2 baños, amueblado, ascensor y garaje.
- P1115** - Cirra de Villacastin: Piso seminuevo de 3 dormitorios, baño, aseo. Amueblado. Calef: gas natural. Buen precio.
- P1110** - Calandria: LUJO. Precioso ático de 114 m2, 2 dormitorios, baño, amueblado y todo exterior. Vistas a 2 calles. Impecable.
- P1108** - ZONA CENTRO. Apartamento en alquiler, todo amueblado con plaza de garaje y trastero, calefacción individual.
- P1102** - LOS CASTILLOS. Piso en alquiler tres dormitorios, baño y aseo, calefacción central, amueblado. Buen precio.
- P1095** - Calle General Santiago: Piso de 3 dormitorios amplios, salón, cocina y baño. Ideal para estudiantes. Económico.
- P1092** - EL CARMEN. Piso en alquiler, cuatro dormitorios, dos baños, todo amueblado, ascensor, calefacción individual. Buen precio.
- P1084** - LA GRANJA. Dos dormitorios, amueblado, en urbanización conocida, es un ático con mucha luz.
- P1076** - SAN LORENZO: Casa en alquiler de cuatro dormitorios, con baño y aseo, toda amueblada y reformada.
- P1072** - ZONA RENFE: Alquilamos piso de tres dormitorios, dos baños completos, todo amueblado y con garaje. OPORTUNIDAD
- P1071** - TORRECABALLEROS: Piso de dos dormitorios, un baño completo y totalmente amueblado.
- P1067** - EL SALVADOR: Tenemos un piso reformado y con 2 dormitorios y dos cuartos de baño. En zona tranquila.
- P1050** - Zona centro: Estupendo piso de 2 dormitorios, 2 baños y ascensor. Calefacción central. Reforma a estrenar. Buen precio.
- P1048** - Junto a la sek, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, exterior, muy luminoso. Muy buen precio. OCASIÓN.
- P1046** - EL CARMEN: Ampio piso de 137m2. 4 dormitorios, 2 baños todo el amueblado, reformado y con ascensor.
- P1040** - Z. RENFE: Piso de cuatro dormitorios en alquiler todo el amueblado. La calefacción es central. Totalmente exterior.

**SMWITAN**  
 FINANZAS E INMUEBLES

**VENTAS EN SEGOVIA**

RESTAURANTE en las Hoces del Riaza. 200m2 construidos en dos plantas. Construcción en piedra y madera. Excelentes calidades. Totalmente intalado. Ref: SG0003V

PISO en Tabanera del Monte, 85m2, 2 dorm, 2 baños, jardín privado de 30m2, garaje y trastero. Entrega en Agosto 2005. Ref: SG0020V

PISO en La Granja, 70m2 útiles, 3 dorm, 1 baño, cocina amueblada armarios empotrados calefacción central. Ref: SG0060V

PISO en Tabanera del Monte. 110m2, 3 dorm, excelentes calidades, garaje y trastero, piscina comunitaria, entrega en Agosto 2005 Ref: SG0053V

Sargento Provisional 20-1ºD  
 921 441 888 - 921 438 067

**SMWITAN**  
 FINANZAS E INMUEBLES

**VENTAS EN MADRID**

PISO en Villalba, 93m2 útiles, 3 dormitorios, garaje, trastero. Ref: HS0420V

VIVIENDA UNIFAMILIAR en Collado Mediano, 5 habitaciones, 4 baños garaje, en centro del casco urbano. Ref: HS500V

PISO en Collado Mediano, 2 dormitorios, muy luminoso, garaje y trastero. Ref: HS550V

PISO en Madrid, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, terraza, ascensor. Distrito Chamberí. Ref: G0035V

CHALET Unifamiliar en Las Rozas. 5 dormitorios, 4 baños, garaje y jardín particular de 120m2. Ref: G0027V

SERVICIOS INMOBILIARIOS  
 INVERSIONES FINANZAS  
 SUBASTAS GESTIÓN DE SUELO  
 ARQUITECTURA Y URBANISMO

**SOL**  
 INMOBILIARIA  
 AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**REGALO DE NAVIDAD**

**¡GRATIS!**  
 LAS SUDADERAS DE SOL,  
 DISEÑO EXCLUSIVO 2.005

**¿CÓMO CONSEGUIRLAS?**  
**TODOS LOS QUE SE PRESENTEN EN LAS OFICINAS DE SOL, MAÑANA VIERNES A LAS 18:00 HORAS DISFRAZADOS CON UN TRAJE COMPLETO DE PAPA NOEL (CHICO O CHICA) TENDRÁN COMO REGALO UNA SUDADERA EXCLUSIVA DE SOL**

*Mañana te diremos cuál es la prueba del lunes. Sigue el concurso y conoce las bases en internet: [www.solexclusivas.com](http://www.solexclusivas.com)*

**PISOS VENTA**

<p><b>JOSÉ ZORRILLA</b></p> <p>4 dormitorios, con 2 terrazas, calefacción central, parquet, buen estado, cocina amueblada Ref: PV-5.915</p>	<p><b>NUEVA SEGOVIA</b></p> <p>Piso muy mejorado, 7 años, 2 dormitorios, cocina amueblada, garaje y trastero, ascensor, gas natural, puerta blindada, parquet Ref: PV-6.888</p>
<p><b>SAN CRISTÓBAL</b></p> <p>Apartamento muy bonito, 1 dormitorio, cocina amueblada con electr., piscina y tenis comunes, jardín privado 18 m2, 99.167 € Ref: PV-6.869</p>	<p><b>EL CARMEN</b></p> <p>90 m2, 3 dormitorios, parquet, buenas vistas, soleado, cocina amueblada, trastero 10 m2, garaje Ref: PV-6.166</p>
<p><b>EL SALVADOR</b></p> <p>84 m2, 2 dormitorios, tarima, ascensor, gas natural, cocina amueblada, 3 armarios empotr, reformado completo como nuevo, garaje opcional Ref: PV-6.690</p>	<p><b>SAN CRISTÓBAL</b></p> <p>3 dormitorios, 2 baños, jardín privado 21 m2, cocina amueblada, calef indiv, garaje, trastero, muy buen estado Ref: PV-6.427</p>
<p><b>SAN LORENZO</b></p> <p>Urb. con piscina, 3 dormit, 2 baños, 4 armarios empotr, calefacción central, cocina amueblada con electrod., parquet, con garaje, muy bonito Ref: Pv-6.693</p>	<p><b>CONDE SEPÚLVEDA</b></p> <p>147 m2, 4 dorm, 2 baños, lujo, reformado a estrenar, halógenos, puertas cerezo, blindada, tuberías e instalaciones nuevas, con garaje Ref: PV-6.692</p>
<p><b>ZONA DE RENFE</b></p> <p>3 dormitorios, terraza cerrada, cocina con despensa, calefacción individual, 179.000 € Ref: PV-6.620</p>	<p><b>LA LASTRILLA</b></p> <p>90 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, patio 30 m2, garaje 2 coches, muy buen estado Ref: PV-6.660</p>

[www.solexclusivas.com](http://www.solexclusivas.com)





¿Qué idea tienes...?



Servicios Inmobiliarios

C/Escultor Marinas, 12  
921 41 30 09  
www.remax.es

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia

VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

<p><b>CHALET Individual en LA LASTRILLA</b> 280m<sup>2</sup> ¡Parcela 725m<sup>2</sup>! BONITAS VISTAS A SEGOVIA <small>7124</small></p>	<p><b>CHALET en URB. PENAS EL ERIZO</b> Excelentes Acabados 260m<sup>2</sup>. Parcela 1.300m<sup>2</sup>. PISCINA <small>7186</small></p>
<p><b>CHALET Individual en SAN CRISTOBAL</b> 400m<sup>2</sup> Construidos Parcela 400m<sup>2</sup> INFORMACION PERSONAL <small>7434</small></p>	<p><b>CHALET en PALAZUELOS</b> 3 Dormitorios, 3 Baños Garaje, Trastero+Ático ¡RECIENTE CONSTRUCCION! VISITELE <small>7500</small></p>
<p><b>Bonito CHALET Adosado SAN CRISTOBAL</b> 240m<sup>2</sup> Construidos Zonas Comunes con Piscina SEMINUEVO <small>7676</small></p>	<p><b>CHALET a 15min de Segovia</b> Seminuevo, 1 Año 3 Dormitorios, 2 Baños+Aseo Jardín Privado EXCELENTES CALIDADES <small>7687</small></p>
<p><b>CHALET en PALAZUELOS</b> Pareado de 253m<sup>2</sup> ¡JARDIN 130m<sup>2</sup> EN ESQUINA! <small>7768</small></p>	<p><b>CHALET Seminuevo SAN CRISTOBAL</b> 5 Dormitorios, 3 Baños Bodega Garaje 2 Coches ¡MUCHAS MEJORAS! <small>7799</small></p>
<p><b>CHALET Individual 360m<sup>2</sup> Construidos</b> 4 Dormitorios, 3 Baños Amplia Parcela Piscina CALIDAD DE LUJO <small>7823</small></p>	<p><b>CHALET Adosado en ESPIRDO</b> 2 Plantas 3 Dorm, 3 Baños Jardín 50m. SOLO 183.000.-€ <small>7948</small></p>
<p><b>CHALET de 240m<sup>2</sup> en SAN CRISTOBAL</b> 4 Dormitorios + Ático Acondicionado Garaje Jardín Individual ¡EN CONSTRUCCION! <small>8004</small></p>	<p><b>CHALET Pareado en Construcción PALAZUELOS DE ERESMA</b> Amplio Garaje, Bodega 4 Dormitorios, 3 Baños GRAN CAUDA <small>8099</small></p>

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES

RESIDENCIAL

"LAS PEÑAS"

BERNUY DE PORREROS

1-3 Dormitorios  
Suelos de Tarima Flotante  
Carpintería de Aluminio Doble  
Grifería Termostática  
Ascensor

FACILIDADES DE PAGO

Profesionales a su servicio



San Cristóbal

CHALETS ADOSADOS con muy buena distribución

Jardín privado y zonas comunes con piscina

CONSÚLTENOS

PRECIOSO CHALET ADOSADO en HONTANARES

3 DORMITORIOS

Parcela de 135 m<sup>2</sup>

Muy buenas calidades.

Buena situación

Precio 168.283 €

(28.000.000 ptas.)


¡¡INFORMATE HOY MISMO EN NUESTRA OFICINA!!

Últimos chalets a la venta de la promoción de Valverde del Majano ¡¡Precio muy interesante!!

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:

C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68  
699 96 10 10

Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN ZARZUELA DEL MONTE, 150 M<sup>2</sup> + 1.015 M<sup>2</sup> PARCELA, 4 dormt. + 2 baños. Salón con chimenea, Bodega. A Estrenar Magnífico Precio, urbanización.

FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS EN TRECASAS, 3 plantas, bodega, 4 dormitorios (uno de ellos en planta baja), 2 baños + aseo, Armarios empotrados. Salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDEPENDIENTE EN TORRE-CABALLEROS. 700 m<sup>2</sup> parcela. Estilo rústico, vigas vista. 180 m<sup>2</sup> construidos. 4 dormt, salón con despensa. Biblioteca.

FEBIGES VENDE CHALET EN ESQUINA EN TABANERA DEL MONTE, 3 plantas, garaje, cocina amplia, baño, 3 dormt, 2 baños. Aprovechamiento diáfano. Bonito y amplio.

FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS, PAREADOS E INDIVIDUAL EN URBANIZACION EN TRECASAS. BONITA PARCELA, PERFECTAMENTE ORIENTADA.


FEBIGES VENDE PAREADOS EN RUSTICO EN SAN CRISTOBAL, EN PROMOCION. Salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTOBAL, 600 m<sup>2</sup> + 600 m<sup>2</sup> parcela. Salón de 52 m<sup>2</sup> con chimenea. 5 dormt, 2 baños completos. Cocina grande con despensa. Garaje, bodega. Terrazas. Buhardillas. Buenas calidades.

FEBIGES VENDE CHALET ADOSADOS EN EL SOTILLO, 2 plantas + bajo cubierta. 4 dormt. + 2 baños y aseo, garaje, muchas mejoras.

FEBIGES VENDE CHALET PAREADOS EN OTERO DE HERREROS, 270 m<sup>2</sup> + 300 m<sup>2</sup> parcela. Bodega de 100 m<sup>2</sup>. 4 dormt, salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN GARCILLAN, 7 dormt, 2 baños + aseo. + 900 m<sup>2</sup> parcela. 2 plantas habitables + aprov. Bajo cubierta.



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE** Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable **Calle Principal** ¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com









### 'Código cine' analiza el film 'Mar adentro'

Desde su estreno en el mes de septiembre, *Mar adentro*, la película de Alejandro Amenábar, no ha hecho sino cosechar éxitos y perfilarse como una de las favoritas en la próxima edición de los Oscar. El programa *Código cine*, que se emite en Canal + Cine 3 a las 21,30 horas, en Digital + la analizará.



Fernández opta al Goya al mejor actor.

### Canal + proyecta la cinta 'En la ciudad'

Canal + emite a las 22,00 horas la película española dirigida por Cesc Gay y protagonizada por Eduard Fernández, Mónica López, María Pujalte y Alex Brendemühl, *En la ciudad*. Seis amigos treintañeros de Barcelona viven sus propias vidas en medio de la gran ciudad. Todos esconden un secreto.

### Las 'drag kings' van a 'Sexo en Nueva York'

Antena 3 emite, a las 2,00 horas, la serie protagonizada por Sarah Jessica Parker, *Sexo en Nueva York*. Charlotte invita a las chicas a la inauguración de una galería en la que un artista, Baird, fotografía *drag kings*, mujeres vestidas de hombres. Baird le pide a Charlotte que acose para él y ella...

### Acción e intriga en 'Operación: reno'

Antena 3 TV proyecta a las 21,45 horas *Operación: reno*, con Ben Affleck, Charlize Theron y Gary Sinise, y en ella se cuenta como al salir de prisión, Rudy Duncan sólo desea comenzar una nueva vida con una chica a la que ha conocido por correspondencia estando en la cárcel. Acción e intriga.

# El salmantino Eduardo Gallo, invitado a 'Sol y sombra'

El matador de toros charro fue una de las grandes revelaciones de la pasada temporada y está llamado a ser una de las figuras más importantes del escalafón en 2005

• En este espacio de 60 minutos que dirige y presenta Carlos Martín Santoyo con la colaboración del crítico taurino Manolo Illana se hace una apuesta por la Fiesta Nacional.

SPC  
El espacio *Sol y sombra* de Canal 4 Castilla y León y de Canal 6 Navarra, que emiten conjuntamente las 12 televisiones locales del grupo en la primera Comunidad hoy a la 1,00 horas en su primer pase, con redifusión el sábado a las 17,00 horas y el domingo a las 13,00 horas (también puede sintonizarse vía satélite en esos horarios en cualquier lugar del mundo a través de Hispasat) contará esta semana con un invitado de excepción: el matador de toros salmantino Eduardo Gallo, una de las grandes revelaciones de la pasada temporada y llamado a ser una de las figuras más importantes del escalafón en 2005.

A principios de 2004, entre otros éxitos importantes como novillero, se convertía en el triunfador de la madrileña feria de San Isidro, para después abrir también la Puerta Grande de San Sebastián el día de su alternativa, en la que tuvo como padrino a César Rincón y como testigo a El Juli. Una trayectoria, ya como matador de toros, imparable, con éxitos sonados en Gijón, Salamanca, Valladolid y



De izquierda a derecha, Manolo Illana, Eduardo Gallo y Carlos Martín Santoyo. / CÉSAR MANSO

otros cosas importantes de España y Portugal. Precisamente por su quehacer como novillero se ha llevado el trofeo *Sol y sombra* al mejor de la temporada.

Además, junto al amplio noticiario de las dos Comunidades Autónomas a las que se dirige de forma especial este espacio, se ofrecerá un reportaje sobre la en-

trega del premio del Ayuntamiento de Salamanca a Javier Valverde como autor de a mejor faena de la pasada feria de la capital charra. Asimismo, desde Navarra, se informará de la entrega de trofeos a los triunfadores de la Feria de Santa Ana de Tudela, que recogieron, entre otros, el diestro madrileño César Jiménez y el banderillero El

Chano. Finalmente, Félix López *El Regio*, presidente de la Asociación de Empresarios Taurinos de Castilla y León y de plazas de toros portátiles valorará la reunión mantenida el martes por este colectivo con Luis Aznar, máximo responsable de la Agencia de Protección Civil de la Junta de Castilla y León.

### ► CANAL 4

El autor de 'Adiós, España' acude al programa 'No son horas'

### SPC

El programa *No son horas* contará con la presencia del escritor cántabro Jesús Lainz, que con su libro *Adiós, España* revoluciona la visión de los nacionalismos.

Su libro sobre las falsedades de los nacionalismos se está convirtiendo ya en un fenómeno intelectual de importancia nacional y acude al plató de *No son horas*, en directo, a las 23,35 horas para hacer la presentación de su libro en Castilla y León.

Pese a la práctica ausencia de publicidad, ha vendido tres ediciones en un abrir y cerrar de ojos y ya prepara la cuarta. En su agenda de presentaciones ha hecho un hueco para que César Andriño y Laura de Miguel aborden en exclusiva el tema de los nacionalismos en España, siguiendo un criterio histórico y riguroso.

Además, este jueves el programa contará con la presencia de Miguel el mago de «No son horas» que realizará trucos y juegos de magia sorprendentes.

También se emitirá un vídeo de Remi Sanz que se adentrará en el paraiso natural de Faunia. Actualidad, humor y los reportajes más desenfadados son los mejores alicientes que tiene el programa presentado por César Andriño y Laura de Miguel.

*No son horas* se emite de lunes a viernes a las 23,30 horas en Canal 4 Castilla y León.

**4**  
CANAL

**TIENES QUE VERLO**

**MÁS MADERA**

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

ESTA NOCHE A LAS 21:35 H. CON REMI SANZ  
Y A LAS 21:30 SORTEO DIARIO PATÍN DECALLES

## MAGAZINE



### 'Lo + plus' da clases de lengua española

El programa *Lo + plus* de esta tarde tendrá como invitados al escritor Antonio Gala, al director de la Agencia EFE, Alex Grijelmo, y al académico Manuel Seco. Los tres hablarán de lo que más saben: la lengua española. La visita de Gala, Grijelmo y Seco se produce después de la celebración del Congreso de la Lengua.  
CANAL 4, 15,30 HORAS

## INFORMACIÓN



### Actualidad En Canal 4

Juan Manuel Pérez presenta y modera *Actualidad Castilla y León*. Un debate semanal de 45 minutos de duración con periodistas, expertos y analistas sobre los temas más candentes.  
CANAL 4, 22,45 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CANAL 4	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> 07:30 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 09:00 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Tertulia informativa presentada por Pepa Bueno en la que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad. 10:15 <b>SABER VIVIR</b> Espacio presentado dedicado a la salud por Manuel Torreiglesias. 11:10 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine. Incluye:	06:45 <b>DILBERT</b> 07:30 <b>LOS LUNNIS</b> 09:30 <b>AQUÍ HAY TRABAJO</b> Espacio orientado a las personas desempleadas. 10:00 <b>TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER</b> 11:00 <b>LA PELÍCULA DE LA MAÑANA</b> <i>Cabriola</i> 12:45 <b>LA BOTICA DE LA ABUELA</b> 13:00 <b>LOS LUNNIS</b> 15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Concurso cultural presentado por Jordi Hurtado. 15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> -URGAN, UN NIÑO DEL HIMALAYA 16:55 <b>EL ESCARABAJO VERDE (R)</b> Serie documental relacionada con	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga. 09:00 <b>RUEDO IBÉRICO</b> Espacio informativo que desgrana la actualidad de la jornada presentado por Montserrat Domínguez. 11:00 <b>CADA DÍA</b> Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos. El espacio cuenta con varios colaboradores que ponen cada mañana encima de la mesa sus opiniones.	07:00 <b>EL DESPERTADOR</b> 07:30 <b>CANAL SUPEREÑE</b> : Los fruitis, Sylvan, Fracass y Locos por el basket te dan los buenos días. 08:45 <b>LA BOLSA EN DIRECTO</b> : La información sobre la bolsa desde Madrid en el momento en que se abre el mercado con los mejores expertos. 11:55 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 12:00 <b>MÁS MADERA</b> . 13:00 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> : Las noticias más destacadas de la mañana en Canal 4. Incluye la información deportiva y meteorológica. 13:05 <b>CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE</b> 13:30 <b>CANAL SUPEREÑE</b> : El club supereñe y sus amigos virtuales presentan los mejores dibujos animados.	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. 09:10 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio informativo presentado por Vicente Vallés en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad y se comentan las principales noticias del día. 10:45 <b>DÍA A DÍA</b> Magazine presentado por Carolina Ferrer y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores y que cuenta con secciones de entretenimiento, sociedad...

**Necesitamos tu Sangre** *Vente a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39 921 41 92 91**

14:00 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> presentado por Ana Blanco <b>INFORMATIVO C Y L</b> Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma. 14:30 <b>CORAZÓN DE OTOÑO</b> Crónica rosa de la mano de Anne Igarriburu. 15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas. 15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica 16:00 <b>TE VOY A ENSEÑAR A QUERER</b> Telenovela 17:15 <b>PRISIONERA</b> Teleserie. Incluye: Avance informativo, presentado por Ana Blanco 19:15 <b>ESTO ES VIDA</b> Magazine con distintas secciones de entretenimiento presentado por	la actividad del hombre en la Tierra y las soluciones que científicos y expertos proponen para la conservación y mejora del medio ambiente. 17:30 <b>LOS LUNNIS</b> 19:30 <b>BRICOMANÍA (R)</b> 20:00 <b>INFORMATIVO C. Y L.</b> 20:30 <b>ELLEN Y SU MUNDO</b> Serie 21:00 <b>WILL Y GRACE</b> 21:30 <b>MIRADAS 2</b> 21:55 <b>SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL</b> 22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b> 22:30 <b>EL TIEMPO</b> 22:35 <b>OFF CINEMA</b> 22:45 <i>-Hamam, el baño turco.</i> Italia, Turquía, España. 1997. 01:00 <b>DÍAS DE CINE</b> 02:00 <b>CONCIERTOS DE RADIO 3</b> 02:30 <b>CULTURA CON NÍ</b> 03:00 <b>TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER</b> 04:00 <b>TELEDEPORTE</b> 05:30 <b>EURONEWS</b>	14:30 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación creada por Matt Groening en la que se retrata a una familia de clase media norteamericana. Hoy se ofrece el capítulo número 175. 15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para los próximos días. 15:45 <b>CINE</b> <i>El guía de almas.</i> EEUU. 1999. 91 minutos. Dirección: Michael Scott. Intérpretes: Melissa Gilbert, Bruce Greenwood, Todd Allen. 18:00 <b>A LA CARTA</b> Magazine vespertino con diversas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo. 19:00 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Talk show presentado por Patricia Gaztañaga en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un	14:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS</b> : Primera Edición 15:00 <b>TELENOVELA: MI PRIMER AMOR</b> 15:45 <b>LA TARDE ES TUYA</b> 17:55 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> : Las noticias más destacadas del día contadas por Ada Nafria Prada. 18:00 <b>EL CIERRE DE LA BOLSA</b> 18:45 <b>LA CABINA</b> 19:00 <b>REPORTAJES C4</b> : Cariño, ¿quién cuida de los niños? 19:15 <b>MTV MÚSICA</b> . 19:45 <b>ACTUALIDAD LOCAL</b> . Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 20:00 <b>EL SALIR DE CLASE</b> 20:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS</b> : Segunda Edición 21:00 <b>NATURALEZA Y OCIO</b> 21:30 <b>MÁS MADERA</b> . Programa magazine local, presentado por Remi Sanz. 22:30 <b>ACTUALIDAD LOCAL</b> 22:45 <b>ACTUALIDAD CASTILLA Y LEÓN</b> 23:30 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 23:35 <b>NO SON HORAS</b> 0:30 <b>CANAL 4 NOTICIAS</b> : Tercera Edición 1:00 <b>SOL Y SOMBRA</b> : 2:30 <b>MTV MÚSICA</b>	Incluye: -Karlitos Arquiñano: en tu cocina Espacio gastronómico <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 <b>GRAN HERMANO</b> 17:30 <b>A TU LADO</b> Magazine que cuenta con una tertulia sobre el mundo del corazón y con animados debates. Presentado por Emma García. 19:35 <b>¡ALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús
--	---	---	---	---

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia **db** Digital Century S.L.

20:00 <b>GENTE</b> Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer y M <sup>a</sup> José Molina. 21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva con sus principales protagonistas. 21:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica 22:00 <b>CUÉNTAME CÓMO PASÓ</b> Serie 23:30 <b>DOS ROMBOS</b> Espacio de educación sexual presentado por Lorena Berdún. 01:30 <b>TELEDIARIO 3</b> 02:00 <b>DEPORTEES</b> 02:30 <b>NIVEL 9</b> Serie	<b>POPULAR TELEVISION</b> 12:00 <b>ANGELUS</b> 12:05 <b>SANTA MISA</b> 12:50 <b>TELETIENDA 2</b> 13:00 <b>ARGUMENTOS R</b> 13:30 <b>DEBATE POPULAR R</b> 14:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA</b> 14:30 <b>DOCUMENTALES ESTRENO</b> 15:00 <b>OCTAVA DÍES E</b> 15:31 <b>MÁS CINE POR FAVOR ESPAÑOL</b> 17:00 <b>TELETIENDA</b> 17:05 <b>EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA</b> 17:30 <b>TRIS, TRAS Y VERÁS 4 E</b> 19:00 <b>EL CHAVO DEL 8 4 E</b> 19:30 <b>VERANO AZUL 2ª PARTE E</b> 20:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS TARDE</b> 20:30 <b>EL LLANERO SOLIARIO R</b> 21:00 <b>BUENAS NOCHES NIÑOS</b> 21:08 <b>CINE CLÁSICO R</b> 22:30 <b>JAZZ NO SABE LEER E</b> 23:01 <b>NUUESTRO ASOMBRADO MUNDO R</b> 23:55 <b>PALABRA DE VIDA</b> 0:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R</b> 0:36 <b>VERANO AZUL 2ª PARTE E</b> 1:00 <b>EL LLANERO SOLIARIO E</b> 1:30 <b>EXPANSIÓN</b> 2:00 <b>TELETIENDA</b>	tema en concreto. 20:15 <b>PASAPALABRA</b> 21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. 21:45 <b>CINE</b> <i>Operación Reno.</i> EEUU. 2000. 100 minutos. Dirección: John Frankenheimer. Intérpretes: Ben Affleck, James Frain, Dana Stubblefield, Cherlize Theron. 00:15 <b>LA HORA DE LA VERDAD</b> 02:00 <b>SEXO EN NUEVA YORK</b> Serie Capítulo 34 02:30 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. 02:50 <b>TELEVENTA</b>	<b>TELESEGOVIA</b> 10:00 <b>PLAZA MAYOR</b> 11:00 <b>TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO"</b> 11:45 <b>TELENOVELA "POR TU AMOR"</b> 12:30 <b>EL FOGÓN</b> 13:00 <b>NI CONTIGO NI SIN TI</b> 14:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 14:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 15:05 <b>FIESTA BRAVA</b> 15:30 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 16:00 <b>LA VENTANA INDISCRETA</b> 16:30 <b>TARDE A TARDE</b> 17:30 <b>KAOS</b> 18:00 <b>CÓDIGO ROJO</b> 18:25 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> 18:30 <b>CÓDIGO ROJO</b> 19:30 <b>DIBUJOS ANIMADOS</b> 20:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 20:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 21:00 <b>ESTUDIO 9</b> 22:05 <b>QUE NO FALTE NADIE</b> 22:30 <b>PLAZA MAYOR</b> 23:30 <b>EL PERSONAJE</b> 0:10 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b>	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Espacio en clave de humor sobre la actualidad social. 22:00 <b>GRAN HERMANO</b> Reality-show presentado por Mercedes Milá. 00:15 <b>CRÓNICAS MARCIANAS</b> Late-show presentado por Javier Sardá. 02:15 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Resumen informativo de la jornada de la mano de Álvaro Rivas. 03:15 <b>INFOCOMERCIALES</b> 05:45 <b>LA LÍNEA DE LA VIDA</b> Espacio de adivinación
---	---	---	--	---



**AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.**



# aquacar

Teléfono 921 434 212    CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES  
Fax 921 431 856

**LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL**

Especializado en limpieza de todo tipo de tapicerías



C/ Greco, 15  
AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS  
AQUACAR  
Ctra. Villacastín, 16

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>TRANSWORLD SPORT</b> 07:55 <b>LO + PLUS</b> Magazine de entrevistas	07:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo presentado por Álvaro Santos.
08:45 <b>NOTICIAS CNN +</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.	07:30 <b>CYBERCLUB</b> -Garfield -Musical Doremi -Doraemon
09:00 <b>CINE</b> <i>Muere otro día</i> . Reino Unido. 2002. Dirección: Lee Tamahori. Intérpretes: Pierce Brosnan, Halle Berry, Toby Stephens, Rosamund Pike.	09:00 <b>EL CÍRCULO A PRIMERA HORA</b> Ely del Valle entrevista a Inés Sabanés, portavoz de IU en el Ayuntamiento de Madrid
11:08 <b>CINE</b> <i>En busca del Valle Encantado 9</i> . Animación. Dirección: Charles Crosvener.	09:30 <b>BUENOS DÍAS, MADRID</b> Magazine informativo presentado por Begonia Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán, en la información deportiva.
12:30 <b>CARA A CARA</b>	11:30 <b>DOC</b> 12:20 <b>SE HA ESCRITO UN CRIMEN</b> 13:15 <b>ALTO Y CLARO</b>

**tu centro comercial de Segovia**

decalles    Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda    decalles  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 <b>LA HORA WIKI</b> 13:30 <b>LOS 40 PRINCIPALES</b> Espacio musical	Debate moderado por Curry Valenzuela.
14:00 <b>MÁS DEPORTE</b> 14:50 <b>NOTICIAS CNN +</b> 15:00 <b>TELESERIE</b> Dame un respiro <i>Cuando Nina conoció a Elliot</i>	14:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
15:30 <b>LO + PLUS</b> 16:30 <b>CINE</b> <i>Colgado de Sara</i> . EEUU. 2002. Dirección: Reginald Hudlin. Intérpretes: Matthew Perry, Elizabeth Hurley, Bruce Campbell, Vincent Pastore.	15:00 <b>DEPORTES</b> 15:15 <b>CONTANTE Y SONANTE</b> Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
18:05 <b>CINE</b> <i>Simone</i> . EEUU. 2002. Dirección: Andrew Niccol. Intérpretes: Al Pacino, Catherine Keener, Pruitt Taylor Vince.	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso
20:00 <b>LA HORA WIKI</b> 21:00 <b>CONTRARRELOJ</b> 21:30 <b>NOTICIAS CNN+</b> 21:50 <b>LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL</b> 22:00 <b>CINE ESTRENO</b> <i>En la ciudad</i> 23:52 <b>CÓDIGO CINE</b>	16:00 <b>GRAN VÍA DE MADRID</b> Magazine vespertino de actualidad presentado por Marta Robles.
	18:00 <b>MADRID DIRECTO</b> 19:30 <b>METRO A METRO</b> 20:30 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landete
	21:20 <b>CAPITAL</b> Serie
	22:00 <b>MAXCINE</b> <i>Todos la querían muerta</i>
	00:00 <b>DIARIO DE LA NOCHE</b>

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia    Plaza de Santa Eulalia, 10    920 35 29 79    Plaza de Santa Ana, 4 Avila

00:22 <b>LA NOCHE DE DOCUMENTACIÓN: Jazz: una obra maestra a medianoche</b>	01:00 <b>MADRID NO DUERME: LA GUÍA</b>
01:21 <b>CINE</b> <i>Alrededor de la medianoche</i>	02:00 <b>EXPEDIENTE X</b> Serie
03:29 <b>CINE</b> <i>Ciegas de amor</i>	02:50 <b>CINE: UNA DE MADRUGADA</b> <i>Fever</i>
	04:20 <b>PROGRAMACIÓN LAOTRA</b>

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
Antena 3 21:45  
**OPERACIÓN RENO** ★★

Título original: "Reindeer Games". EEUU. 2000. Dirección: John Frankenheimer. Intérpretes: Ben Affleck, Charlize Theron, Gary Sinise, Denis Farina. 100 m.



Detalle de un cartel promocional del filme.

**Personalidad suplantada**

Rudy sale de prisión y se hace pasar por su compañero de celda, un hombre influyente que acaba de morir. Conoce a Ashley, que mantendrá con su compañero una correspondencia amorosa y con la que acaba teniendo una relación apasionada. Sin embargo, el futuro de la pareja se ve amenazado por Gabriel, el hermano de ella, que es el jefe de una banda de criminales y cree que Rudy posee una valiosa información.

Antena 3 15:45  
**EL GUÍA DE ALMAS** ★

Título original: "The Soul Collector". EEUU. 1999. Dirección: Michael M. Scott. Intérpretes: Melissa Gilbert, Bruce Greenwood, Christina Carls. 87 m.

Zacarías es un guía que acompaña a las almas hacia la eternidad. Pero su negligencia le lleva a ser castigado a vivir 30 días como ser humano. Su nueva vida se desarrolla en una granja en la que se implicará en la vida de los humanos que allí habitan. Agradable comedia romántica protagonizada por la actriz que daba vida a Laura Ingalls en 'La casa de la pradera'.

Canal + 16:30  
**COLGADO DE SARA** ★

Título original: "Serving Sara". EEUU. 2002. Dirección: Reginald Hudlin. Intérpretes: Matthew Perry, Elizabeth Hurley, Bruce Campbell, Vincent Pastore, Cedric The Entertainer, Amy Adams. 95 m.

Joe Tyler es un agente judicial que utiliza tácticas raras y los métodos más ingeniosos para entregar documentos legales a toda clase de personas, desde mafiosos a millonarios. Sara Moore es su próxima víctima. Sara Moore es su próxima víctima. Su marido, el intrigante Gordon, un ganadero adinerado con quien Sara ha conseguido amasar toda una fortuna, ha contratado a Joe para entre-

garle a Sara los documentos de un divorcio que amenaza con dejarla sin nada. Es entonces cuando Sara se prepara para vengarse y recuperar lo que es suyo.

Canal + 22:00  
**EN LA CIUDAD** ★★

España. 2003. Dirección: Cesc Gay. Intérpretes: Eduard Fernández, Mónica López, María Pujalte, Alex Brendemühl, Vicenta N'Dongo. 109 m.

Seis amigos treintañeros de Barcelona viven sus propias vidas en medio de la gran ciudad. Como buenos amigos, se ven casi a diario, pero detrás de esa fachada de cotidianidad siguen manteniendo parte de sus vidas ocultas. Mario es arquitecto, su novia es diseñadora de vestuario y le oculta algo. Él tampoco se cierra a otras relaciones. Sofía trabaja en una tienda de libros y miente a sus amigos inventándose una relación con un hombre al que apenas conoce. La película ahonda en la incomunicación urbana y la insatisfacción generalizada a través de las vidas cotidianas de seis amigos que se enfrentan con diferentes actitudes a los sinsabores de la madurez.

LA 2 22:45  
**HAMAM, EL BAÑO TURCO** ★★

Título original: "Hamman, il bagno turco". Italia/Turquía/España. 1997. Dirección: Ferzan Özpetek. Intérpretes: Alessandro Gassman, Francesca D'Aloja, Carlo Cecchi, Helli Ergun. 94 m.

Francesco es un joven italiano que recibe inesperadamente la noticia de que ha heredado en Estambul un baño turco, que su tía Anita regentaba hasta su muerte. Frustrado por su infeliz matrimonio con Marta, viaja hasta la capital turca para conocer su nueva propiedad, aparentemente de cierto valor, y ponerla a la venta. Sin embargo, al poco tiempo de llegar a la ciudad conoce al cuidador del lugar y a su familia.



Canal + estrena esta noche el filme 'En la ciudad'.

● Mala    ★ Regular    ★★ Interesante    ★★★ Buena    ★★★★ Muy Buena

**ugarte** PROMOCION: Junto Santa Eulalia

2 y 3 dormitorios - Todos exteriores - Ascensor - Garaje - Trastero opcional - Inmejorables calidades

www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

PROMOCION: en TORRECABALLEROS

1, 2 Y 3 DORMITORIOS

- Bajos con jardín - Excelentes calidades - Garaje y trastero - Facilidades de pago

!! CONOZCA EL PROYECTO !!



Antonio Hernández Asiain, sentado, rodeado ayer por el director y varios periodistas y técnicos de la emisora

JUAN MARTÍN

## LA ÚLTIMA APULEYO SOTO

### Las canciones de nuestra vida

¿Quién no se levanta, se afeita o se maquilla, sobre todo cuando es joven, tarareando una canción? Las canciones, como la piel al cuerpo, como el cuerpo al alma, están unidas a nuestra vida para la alegría y para la pena, para el amor y para el desamor.

Son nuestra auténtica epidermis: la manifestación exterior de nuestros sentimientos más íntimos. Yo diría que cada cual es su canción preferida, la que le hace vibrar.

Y si nos hacen vibrar varias y distintas canciones, según el momento y la compañía o la soledad, es que somos un conglomerado de emociones. ¡Tantas canciones en nuestra boca o nuestro almarío, tantas vidas revividas o soñadas!

Damos tierra a un familiar o amigo y cantamos. Celebramos la unión de dos seres queridos y cantamos. Nos reunimos a cenar en Navidad y cantamos. Vamos de vacaciones y cantamos.

O escuchamos música. La música embarga y envuelve todas nuestras acciones, trabajos y circunstancias.

El paisaje es un telón o envoltorio de músicas: El concierto de las esferas, el murmullo de la ciudad, el ventalle de los árboles, la rural armonía de los valles y montañas, el contrapunto de las aguas en las rocas, la oleada de los mares... El corazón es un tictac musical. Hasta el silencio es música callada, quizá la profunda y serenante.

Andamos con música, hablamos con música, reímos con música y lloramos con música. Incluso las guerras, que son la muerte más ruidosa, están llenas de himnos, marchas y tambores, que son sonos y ritmos vitales.

¡Quién fuera músico! ¡Quién supiera almodillar la realidad perezosa y dura con escalas, entonaciones y compases diversos!

¿Habría asonancia y consonancia más conjunta y melódica que el lenguaje, que cada uno de los lenguajes, el chino, el inglés, el español, el gallego, el catalán, el griego, el latín? ¿Habéis escuchado canto gregoriano en una abadía o bajo la cúpula de una catedral?

¡Bienvenidas sean las canciones de nuestra vida, las que dejaron una huella imborrable en el camino de la existencia! Recordarlas es volver a sentir dos, tres, mil veces, las emociones que el tiempo se llevó, ay, tantas!

Cantad, cantad, benditos de Dios, como el cisne, hasta el último suspiro, hasta el gori-gori.

Y allá arriba, ya sabéis, hay música... celestial.

# 25.550 días de radio

M.GALINDO  
Segovia

Una sencilla operación aritmética permite precisar el número de días que Radio Segovia lleva ininterrumpidamente en las antenas y en los receptores de la provincia, en la que únicamente hay que multiplicar los 365 días que tiene un año por los 70 años que "Su emisora amiga" lleva trabajando en la provincia.

Desde aquel lejano 15 de diciembre de 1934, en el que Aurelio Hernández Martínez inició las emisiones con un sencillo equipo con el identificativo EAJ-64 hasta nuestros días, han pasado siete décadas en las que la emisora segoviana ha pasado a formar parte indisoluble de la historia de Segovia donde sus hitos más significativos han pasado por sus micrófonos, siempre con el denominador común

## Radio Segovia celebró ayer su 70 aniversario con la ilusión de seguir trabajando por la provincia

de la preocupación por servir a una provincia a cuyo desarrollo también ha contribuido de forma especial.

Sin grandes alharacas, Radio Segovia celebró su cumpleaños ayer con dos celebraciones religiosas por la mañana y por la tarde a las que asistieron el presidente del Consejo de Administración de Radio Segovia, Antonio Hernández Asiain y el director de la emisora, Luis Antonio Hernández, y en las que estuvieron acompañados por una significativa representación de la sociedad segoviana.

A sus 95 años, Don Antonio mantiene intacto su espíritu de trabajo por la provincia, y asegura que "mi padre no vino a Segovia para hacer dinero, sino a quedarse porque quería vivir en España; y sólo nos ha guiado el espíritu de servicio a esta ciudad y provincia, de lo que me siento muy orgulloso".

Ese afán de colaboración con la tierra que le acogió a él y su familia tras llegar procedentes de Cuba en 1914 le lleva a seguir luchando por proyectos que pueden beneficiar a la capital, como la construcción de un garaje en la parte trasera de

la emisora, en el que espera que las autoridades sean sensibles a esta iniciativa que podría contribuir a descongestionar de vehículos el centro histórico de la capital.

De cara al futuro, Luis Antonio Hernández confía en que los segovianos sigan manteniendo su confianza en Radio Segovia, y aseguró en este sentido que pondrán a disposición de este fin "todos nuestros medios tecnológicos y humanos para seguir mereciendo el apoyo de la sociedad segoviana como hasta ahora".

Hernández aseguró que el mundo de la radio "cada vez es más complicado y más ahora con el examen periódico del Estudio General de Medios, pero afortunadamente contamos con el favor del público y eso es algo que agradecemos y que esperamos no defraudar".

**HONTANARES**

Los más espaciosos

3 dormitorios  
3 baños  
Parcelas de 250 m  
Amplias habitaciones

Triangulo Inmobiliaria  
C/ San Francisco 19  
921412090

**PARQUE ROBLEDO**

2 baños Ascensor

Calidades de lujo Terrazas individuales

Triangulo Inmobiliaria  
C/ San Francisco 19  
921412090

**ZAMARRAMALA**

Dos alturas y Dos precios

Triangulo Inmobiliaria  
C/ San Francisco 19  
921412090

Cada miércoles con El Adelantado un DVD de la colección

**PASIÓN POR LA CAZA**  
22 de diciembre: 7ª entrega PERROS DE MUESTRA LA ESPERA DEL JABALÍ

por solo **3,95 €**